



## Inhaltsübersicht **C**

Typenbezeichnung - Ausführungsformen  
Typenbezeichnung - Bauarten  
Einbaulagen  
Lage des elektrischen Anschlusses  
Einbaulagen - Erklärung  
Bestellangaben  
Bestellangaben - Notizen  
Leistungsübersichten:  
Stirnradgetriebemotoren C  
Maßbilder:  
Stirnradgetriebemotoren C  
Stirnradgetriebe C mit Motoradapter  
Stirnradgetriebe C mit Rundflansch

## Contents **C**

C2 *Type designation - Available combinations*  
C3 *Design of gear units - Styles*  
C4 *Mounting positions*  
C5 *Position of electrical connection*  
C6 *Mounting positions - Explanation*  
C7 *Ordering data*  
C8 *Ordering data - Notes*  
*Performance tables:*  
C9 *Helical geared motors C*  
*Dimensioned drawings:*  
C37 *Helical geared motors C*  
C46 *Helical gear units C with motor adapter*  
C47 *Helical gear units C with round flange*

## Sommaire **C**

C2 Désignation des types-  
C3 Types de constructions C2  
C4 Types de construction - Exécutions C3  
C5 Positions de montage C4  
C6 Position de la connexion électrique C5  
C7 Positions de montage-  
C8 Explication des positions de montage C6  
Indications à donner lors de commandes C7  
C9 Indications à donner lors de commandes - Note C8  
C37 Tableaux des puissances: C9  
C46 Motoréducteurs coaxiaux C C37  
C47 Croquis cotés:  
Motoréducteurs coaxiaux C C46  
Réducteurs coaxiaux C avec lanterne pour moteur C47  
Réducteurs coaxiaux C avec bride ronde C47

## Typenbezeichnung - Ausführungsformen

## Type designation - Available combinations

## Désignation des types - Types de constructions



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

**C 2 0 2 N 0280 ED401U**

| | | | | | |

1 2 3 4 5 6 7

**C202 Q 0280 ED401U**



**C202 Q 0470 ED401B -**

fremdbelüftet  
*forced cooled*  
ventilé forcé



- 1** Getriebetyp
  - 2** Getriebegröße
  - 3** Generationsziffer
  - 4** Stufenzahl
  - 5** Bauarten entsprechend Seite C3
  - 6** ÜbersetzungsKennzahl i x 10 (gerundet)
  - 7** Motortyp
    - ED** - Dynamik-Baureihe
    - EK** - Kompakt-Baureihe
- Detaillierte Motor-Typsierung auf Seite M7.

Die Einbaulage der jeweiligen Bauarten muss entsprechend Seite C4, die Position des elektrischen Anschlusses entsprechend Seite C5 angegeben werden.

Beispiele für Typenbezeichnungen Seite C6.

- 1** Gear unit type
  - 2** Gear unit size
  - 3** Generation number
  - 4** Stages
  - 5** Styles according page C3
  - 6** Transmission ratio i x 10 (rounded)
  - 7** Motor type
    - ED** - Dynamic series
    - EK** - Compact series
- Detailed motor type designation on page M7.*

*Mounting position of the respective styles must be indicated according page C4, the position of the electrical connection according to page C5.*

*Examples for type designations see page C6.*

- 1** Type de réducteur
  - 2** Taille du réducteur
  - 3** No. de génération
  - 4** Nombre de vitesses
  - 5** Formes de construction selon page C3
  - 6** Rapport de transmission i x 10 (arrondi)
  - 7** Type de moteur
    - ED** - Gamme dynamique
    - EK** - Gamme compacte
- Désignation des types des moteurs détaillé à la page M7.

La position des formes de construction selon page C4; la position de la connexion électrique selon page C5.

Exemples de désignations de type voir page C6.

**\*Achtung!** Bei Befestigung des Getriebes über Gewindelochkreis, ist für die Gewährleistung der katalogmäßigen Drehmomente notwendig, dass die maschinenseitige Befestigung mit Schrauben in Qualität 10.9 erfolgt.

**\*Warning!** In order to ensure that the specified torques are attained when using gear units with pitch circle diameter fastening it is essential to attach them at the machine with screws of grade 10.9.

**\*Attention !** pour que soient garantis les couples spécifiés en catalogue et affectés aux modèles avec fixation à trous taraudés il faut que la fixation, côté machine, ait lieu avec des vis en qualité 10.9.

## Typenbezeichnung - Bauarten

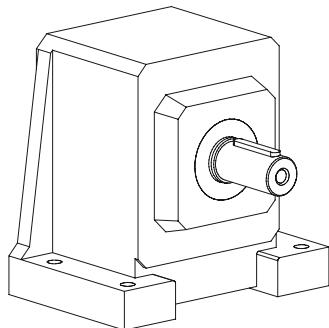
## Design of gear units - Styles

## Types de construc- tion - Exécutions

 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

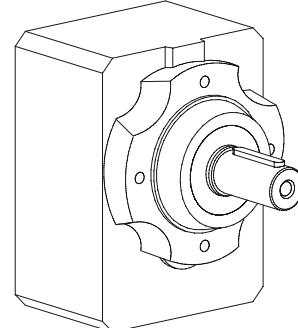
### N

Fußausführung  
*Foot mounting*  
Exécution à pattes



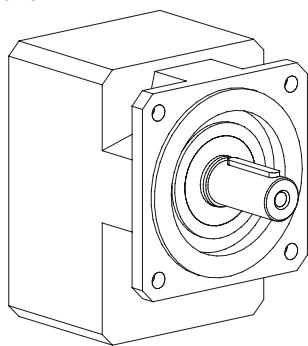
### G \*

Gewindelochkreis  
*Pitch circle diameter*  
Fixation à trous taraudés



### Q

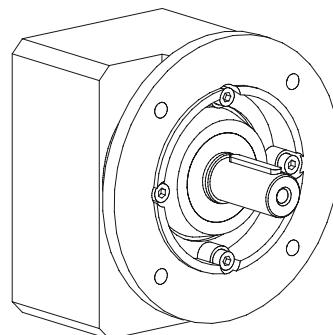
Flanschausführung quadratisch  
*Square flange mounting*  
Exécution à bride carré



Anmerkung: Ausführung bei Getriebegröße C0 - C4  
*Note: Design with gear unit size C0 - C4*  
*Remarque: Exécution pour les types C0 - C4*

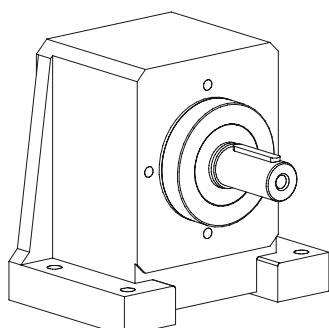
### F

Flanschausführung  
*Flange mounting*  
Exécution à bride



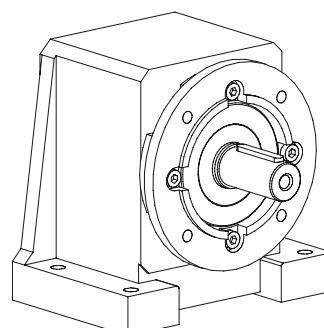
### NG \*

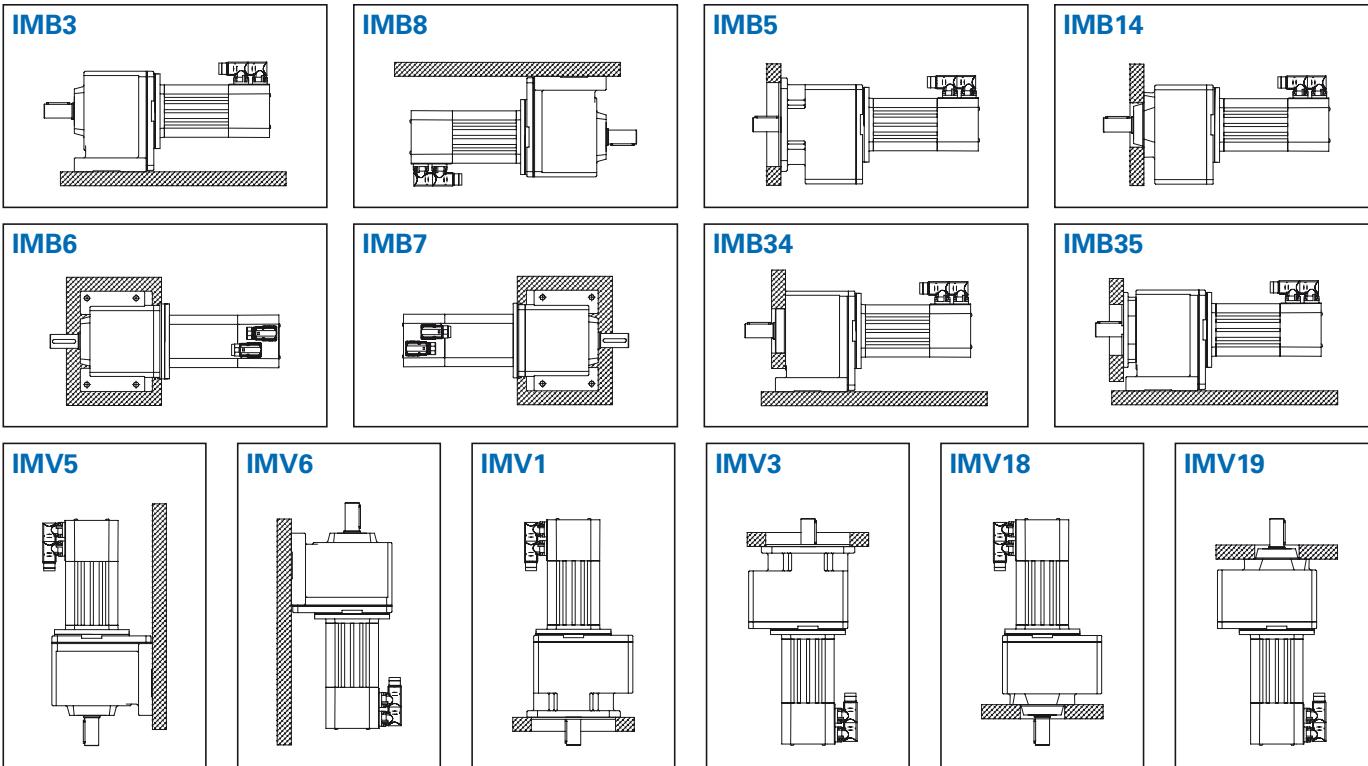
Fußausführung und Gewindelochkreis  
*Foot mounting and pitch circle diameter*  
Exécution à pattes et fixation à trous taraudés



### NF

Fußausführung + Flanschausführung  
*Foot mounting + Flange mounting*  
Exécution à pattes + Exécution à bride



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

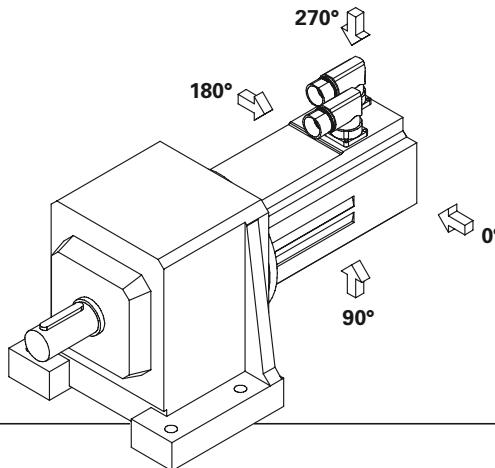
## Lage des elektrischen Anschlusses

## Position of electrical connection

## Position de la connexion électrique

 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

**IMB3**



**Beispiel:** Bauform IMB3 / IMB6 mit Steckverbinder in 270°-Position (Standard)

**Steckverbinder** bzw. **Klemmenkasten** sind standardmäßig in 270°-Position, wie in den Bauformbildern auf der vorhergehenden Seite C4 dargestellt.

Kableinführung Klemmenkästen standardmäßig Seite L. Leistungs- und Steuersteckverbinder drehbar in alle Positionen.

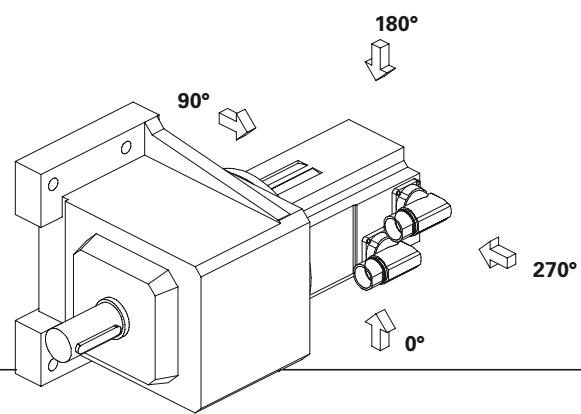
Weicht die gewünschte Lage von der 270°-Position ab, ist sie entsprechend obigen Beispielen anzugeben.

**Achtung! Bei Drehung des Getriebes in eine andere Einbaulage, dreht sich die Steckerposition mit.**

**Die Getriebe** werden vor ihrer Auslieferung mit dem notwendigen Schmierstoff (CLP ISO VG 220) versehen. Die Schmierstoffmenge ist jedoch von der Einbaulage (Bauform) abhängig. Es ist deshalb wichtig, dass bei der Bestellung die Grundbauform (z.B. IMV3) angegeben wird. Erfolgt außer der Grundbauform keine weitere Angabe, wird das bestellte Getriebe für die in der Bauformdarstellung gezeigte Befestigungsart ausgeliefert.

Bei den Getriebegrößen C6 - C9 sind standardmäßig Entlüftungsventile montiert.

**IMB6**



**Example:** Mounting IMB3/IMB6 with pin-and-socket connector position 270° (standard)

*It is standard to fit the pin-and-socket connector resp. the terminal box in the 270° position as shown in the mounting position diagram on the previous page, C4.*

*Standard cable entry terminal box side L. Power and control connectors are both rotatable in any position.*

*Should it be desired other than in the 270° position, this should be specified as in the above examples.*

**Caution: When the gearbox rotates in another mounting position, the connector position rotates too!**

*Before delivery, the gear units will be greased with the necessary lubricant (CLP ISO VG 220). However, the amount of lubricant depends on the location (mounting position). Thus it is important to specify the basic mounting position when ordering (e.g. IMV3).*

*Should no information be supplied apart from basic mounting position, the gear ordered will be supplied for the type of fixture indicated in the design.*

*Ventilation valves are supplied as standard for gear sizes C6 - C9.*

**Exemple:** Exécution IMB3 / IMB6 avec connexion enfichable en position 270° (standard)

**La connexion enfichable** respectivement **la boîte à bornes** sont standard en position 270° comme indiqué dans les figures sur la page précédente C4.

Sortie de câble boîte à bornes standard côté L. Les fiches de connexion de puissance et de commande sont orientables dans toutes les directions.

Si on désire une autre position, il faudra l'indiquer selon les exemples susmentionnés.

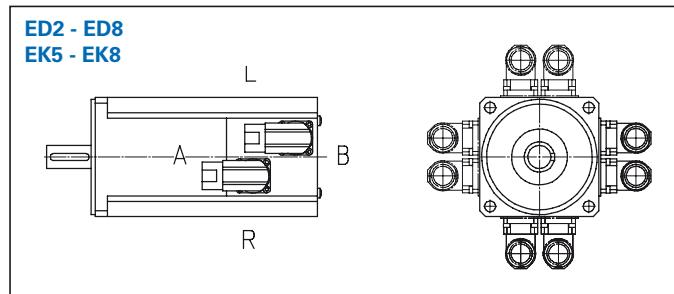
**Attention : en cas de rotation du réducteur dans une autre position de montage, il y a également rotation de la position de la connexion !**

**Les réducteurs** sont livrés remplis de lubrifiant (CLP ISO VG 220). La quantité de lubrifiant est en rapport avec la position de montage (exécution). Il est donc important que en cas de commande le modèle et donc la forme de montage soient bien précisées (par exemple IMV3).

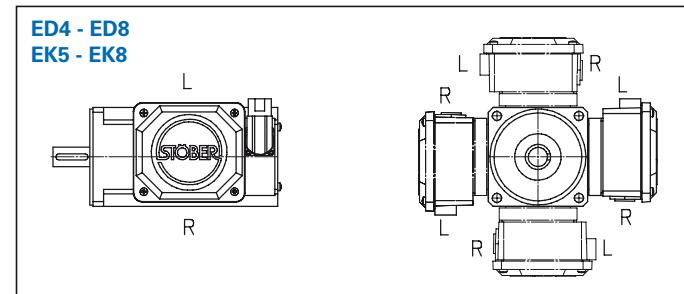
Si aucune autre indication n'est précisée à part le modèle, le réducteur commandé sera livré pour être monté comme prévu suivant la feuille des exécutions.

Pour les tailles de réducteur C6 - C9 il est prévu de monter des bouchons de vidange/ remplissage standards.

### Kableinführung:



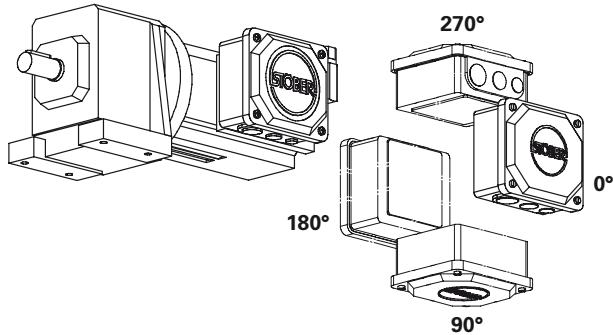
### Cable entry:



### Sortie de câble:

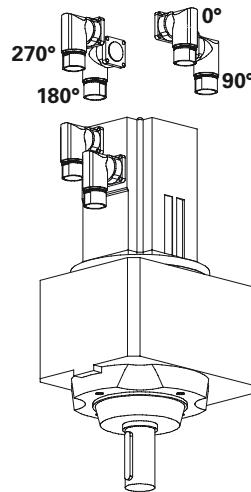


## C...N



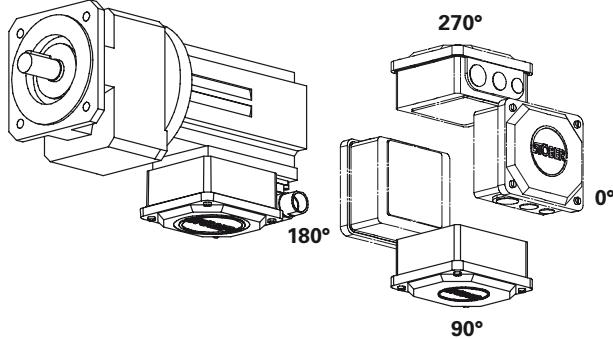
**Beispiel IMB3:** Einbaulage - IMB3, Klemmenkasten in 0°-Position  
**Example IMB3:** Mounting - IMB3, terminal box position 0°  
**Exemple IMB3:** Position de montage - IMB3, boîte à bornes en position 0°

## C...G



**Beispiel IMV18:** Einbaulage - IMV18, Steckverbinder in 270°-Position  
**Example IMV18:** Mounting position - IMV18, pin-and-socket connector position 270°  
**Exemple IMV18:** Position de montage - IMV18, connexion enfichable en position 270°

## C...Q



**Beispiel IMB5:** Einbaulage - IMB5, Klemmenkasten in 90°-Position  
**Example IMB5:** Mounting position - IMB5, terminal box 90°  
**Exemple IMB5:** Position de montage - IMB5, boîte à bornes en position 90°

Die Getriebe werden standardmäßig, wie in den Maßbildern, Bauartenzeichnungen und Einbaulagenerklärungen gezeigt, ausgeführt. Abweichungen hiervon sind im Bestelltext anzugeben.

Steckverbinder bzw. Klemmenkasten sind standardmäßig in 270°-Position montiert. Weicht die gewünschte Lage von der 270°-Position ab, ist sie entsprechend obigen Beispielen anzugeben.

Die Getriebe werden vor ihrer Auslieferung mit dem notwendigen Schmierstoff versehen. Die Schmierstoffmenge ist jedoch von der Einbaulage abhängig. Bitte bei der Bestellung angeben.

The standard design of the gear units is as shown in dimensional drawings, style drawings and explanation of mounting positions. Other requirements must be specified when ordering.

It is standard to fit the pin-and-socket connector resp. the terminal box in the 270° position. Should it be desired other than in the 270° position, this should be specified as in the above examples.

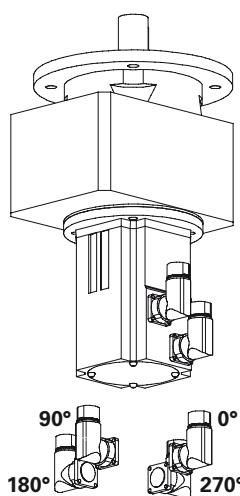
Before delivery, the gear units will be greased with the necessary lubricant. However, the amount of lubricant depends on the mounting position. Please specify when ordering.

L'exécution standard de nos moteurs est effectuée conformément aux dessins techniques, aux cotes des formes de construction et aux explications de montage de ce catalogue. Toute divergence est impérativement à signaler dans le texte de commande.

La connexion enfichable respectivement la boîte à bornes se trouve normalement dans la position 270°. Si on désire une autre position, il faudra l'indiquer selon les exemples susmentionnés.

Les réducteurs sont remplis avant la livraison avec le lubrifiant nécessaire. Toutefois, la quantité de lubrifiant dépend de la position du montage; il faudra donc indiquer l'exécution désirée au moment de passer la commande.

## C...F



**Beispiel IMV3:** Einbaulage - IMV3, Steckverbinder in 0°-Position  
**Example IMV3:** Mounting position - IMV3, pin-and-socket connector position 0°  
**Exemple IMV3:** Position de montage - IMV3, connexion enfichable en position 0°

# Bestellangaben

# Ordering data

# Indications à donner lors de commandes

## STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Die Getriebemotoren werden standardmäßig, wie in den Maßbildern, Bauartenzeichnungen, Einbaulagen und Angaben zum elektrischen Anschluss gezeigt, ausgeführt.

Abweichungen hiervon sind im Bestelltext anzugeben. Als Auslegungshilfe kann die Seite A17 "Checklist for enquiries" genutzt werden.

### Ausführung:

Typ **C** .....  
Einbaulage .....  
Flanschdurchmesser .....mm  
(nur bei Bauart F und NF)  
Wellenausführung: ød x l .....mm  
Abtriebsdrehzahl .....min<sup>-1</sup>  
Erforderliches Abtriebsmoment .....Nm

### Allgemeine Daten:

Netzspannung 3x .....V± .....[%]  
Netzfrequenz .....Hz  
Schutzzart IP .....  
Umgebungstemperatur, wenn über 40°C oder unter 0°C .....°C  
Schalthäufigkeit pro Stunde .....  
Einschaltdauer ED .....[%]  
Massenträgheitsmoment der Maschine .....[kgcm<sup>2</sup>]  
(bezogen auf die Abtriebswelle)  
Last  bremsend  beschleunigend

### Motorausführung:

Typ  **ED** .....  **EK** .....  
Motordrehmoment .....Nm  
Motorimpulsfaktor Fi .....[-]  
Motorbemessungsrehzahl .....min<sup>-1</sup>  
Servoumrichter-  
Zwischenkreisspannung .....Vdc  
KE-Konstante .....V/1000min<sup>-1</sup>

### Anbauten / Zubehör:

Induktiver Absolutwertgeber  
 Singleturn  Multiturn  
 Resolver  
 Sicherheits-Federdruckbremse  
 Permanentmagnetbremse  
 Fremdbelüftung

### Elektrischer Anschluss:

Leistungsteil:  
 Steckverbinder /  Klemmenkasten  
Kableinführung Seite R  L  A  B

### Servoumrichter:

Typ  **MDS** .....  **SDS** .....  
 Fremdumrichter Typ .....

**Bestellangaben für Servoumrichter-Zubehör und Kabel siehe Seite E28 bzw. E44.**

### Lackierung / Korrosionsschutz:

**Standard-Korrosionsschutz** .....  
 nur grundiert .....  
 2-Komponenten-Grundierung .....  
Einschicht 1-K Lackierung (RAL 7001, 6011, 9005) RAL .....  
Einschicht 2-K Lackierung RAL .....  
Hammerschlag 2-Komponenten RAL .....  
2K-Grundierung + 2K-Decklack .....  
unlackiert .....  
Sonderlackierung .....  
**Erhöhter Korrosionsschutz** .....  
- Vollwelle: Edelstahl  
- 2K-Grundierung + 2K-Decklack  
- Schrauben verzinkt / Edelstahl

The geared motors are produced as standard as shown in the dimensioned drawings, design drawings, mounting positions and information on the electrical connection. Deviations from these must be stated in the order text. Page A17 "Checklist for enquiries" can be used as a design aid.

### Design:

Type **C** .....  
Mounting position .....  
Flange diameter .....mm  
(only with designs F and NF)  
Shaft design: ød x l .....mm  
Output speed .....rpm  
Output torque required .....Nm

### General data:

Supply voltage 3x .....V± .....[%]  
Supply frequency .....Hz  
Enclosure type IP .....  
Ambient temperature, if above 40°C or below 0°C .....°C  
Frequency of operation per hour .....  
Duty cycle ED .....[%]  
Mass moment of inertia of the machine .....[kgcm<sup>2</sup>]  
(reduced to the output shaft)  
Load  braking  accelerating

### Motor design:

Type  **ED** .....  **EK** .....  
Motor torque .....Nm  
Motor pulse factor Fi .....[-]  
Rated speed of motor .....rpm  
Servo inverter-  
DC link voltage .....Vdc  
KE constant .....V/1000rpm

### Add-ons / accessories:

Inductive absolute encoder  
 Singleturn  Multiturn  
 Resolver  
 Spring-force brake  
 Permanent magnet brake  
 Forced cooling

### Electrical connection:

Power section:  
Pin-and-socket connector  /Terminal box   
Cable entry side R  L  A  B

### Servo inverter:

Type  **MDS** .....  **SDS** .....  
 Inverter of other manufacturer  
Type .....

**Ordering data for servo inverter accessories and cables see page E28 resp. E44.**

### Paint finish / Protection against corrosion:

**Standard protection against corrosion** .....  
 primed only .....  
 two-component primer .....  
one-coat 1-comp. finish (RAL 7001, 6011, 9005) RAL .....  
one-coat two-component finish RAL .....  
hammer effect two-component RAL .....  
2-comp. primer + 2-comp. finish .....  
unpainted .....  
special paint finish .....

### Increased protection against corrosion

- solid shaft: stainless steel  
- 2-comp. primer + 2-comp. finish  
- zinc-plated / stainless steel bolts

Les motoréducteurs sont exécutés de façon standard tels qu'ils sont représentés dans les croquis cotés, dessins de modèles, positions de montage et schéma des connexions. Toute divergence par rapport à ces caractéristiques doit être mentionnée dans la commande. La page A17 "Questionnaire pour appel d'offre" peut être utilisée en vue de faciliter le dimensionnement.

### Exécution:

Modèle **C** .....  
Position de montage .....  
Diamètre de bride .....mm  
(uniquement pour les modèles F et NF)  
Type d'arbre: ød x l .....mm  
Vitesse de réduction .....min<sup>-1</sup>  
Couple de réduction requis .....Nm

### Caractéristiques générales:

Tension secteur 3x .....V± .....%  
Fréquence du secteur .....Hz  
Protection IP .....  
Température ambiante, si supérieure à 40°C ou inférieure à 0°C .....°C  
Nombre de cycles de commutation par heure .....  
Durée de mise en circuit ED .....[%]  
Moment d'inertie de masse de la machine .....[kgcm<sup>2</sup>]  
(par rapport à l'arbre de sortie)  
Charge  décélératrice  accélératrice

### Type de moteur:

Modèle  **ED** .....  **EK** .....  
Couple moteur .....Nm  
Facteur d'impulsion moteur Fi .....[-]  
Vitesse de référence moteur .....min<sup>-1</sup>  
Tension de circuit intermédiaire servoconvertisseur .....Vcc  
Constante KE .....V/1000min<sup>-1</sup>

### Compléments / accessoires:

Codeur de valeur absolue inductif  
 Singletturn  Multiturn  
 Résolveur  
 Frein permanent magnétique  
 Frein à ressort intégré  
 Ventilation forcée

### Connexion électrique :

Bloc de puissance:  
Connexion enfichable  / Boîtier à bornes   
Sortie de câble R  L  A  B

### Servoconvertisseur:

Modèle  **MDS** .....  **SDS** .....  
 Convertisseur d'autre fabricant  
Modèle .....

**Indications à donner lors de commandes pour accessoires de servoconvertisseur et câbles voir page E28 ou E44.**

### Peinture / Protection contre la corrosion:

**Protection contre la corrosion standard** .....  
uniquement sous-couche .....  
sous-couche bi-composants .....  
peinture unicouche 1-K (RAL 7001, 6011, 9005) RAL .....  
peinture unicouche 2-K RAL .....  
martelé bi-composants RAL .....  
sous-couche bi-composants + bicouche de finition .....  
sans peinture .....  
peinture spéciale .....

### Protection élevé contre la corrosion

- arbre plein: acier spécial  
- sous-couche bi-composants + bicouche de finition  
- vis galvanisées / acier spécial

## Bestellangaben - Notizen

## *Ordering data - Notes*

## Indications à donner lors de commandes - Note



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

Leistungsübersichten:  
Stirnradgetriebe-  
motoren **C**

*Performance tables:*  
*Helical geared motors*  
**C**

Tableaux des puis-  
sances: Motoréduc-  
teurs coaxiaux **C**

 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK



**C**

# Leistungsübersichten: Stirnradgetriebe- motoren C

# Performance tables: Helical geared motors C

# Tableaux des puis- sances: Motoréduc- teurs coaxiaux C



Die nachfolgenden Leistungsübersichten mit STÖBER ED- und EK-Motoren sind sowohl zur Antriebsauswahl für Durchlaufbetrieb als auch für Antriebsprojektierung bei Taktbetrieb geeignet.

Hierfür sind die zulässigen maximalen Beschleunigungsmomente  $M_{2B}$  wie auch die Lastkennwerte der Getriebe angegeben.

Für die sichere Auslegung sind folgende Grenzbedingungen zu beachten:

- die auftretenden Beschleunigungsmomente müssen kleiner als die max. zulässigen Werte sein ( $M_{2b} < M_{2B}$ )
- das aus dem Taktlauf resultierende äquivalente Drehmoment muss kleiner / gleich dem Drehmoment  $M_2 \cdot$  Sicherheitswert  $S$  dividiert durch den Belastungsfaktor  $f_B$  sein ( $M_{2\ddot{a}} \leq M_2 \cdot S/f_B$  siehe auch Seite A10, Antriebsprojektierung)
- die Strombegrenzung des Servoumrichters ist entsprechend dem Faktor  $S_B$  vorzunehmen

- sofern die Motorbremse als Arbeitsbremse benutzt wird sind die zulässigen Getriebedrehmomente zu beachten

- die zulässigen Eintriebsdrehzahlen sind einzuhalten ( $n_1 \leq n_{1MAX}/ft$ ,  $n_{1\ddot{a}} \leq n_{1MAX(DBH/DBV)}$  siehe auch Seite A10, Antriebsprojektierung) - Betrieb bei Drehzahlen  $n_1 > n_{1MAX}$  auf Anfrage

- max. zulässige Getriebetemperatur  $\leq 80^\circ C$

Nachfolgend Erläuterungen zu den Kennwerten:

**$n_2 [min^{-1}]$**  - nominale Abtriebsdrehzahl des Getriebes ( $n_1 = 3000 min^{-1}$ )

**$M_2 [Nm]$**  - Abtriebsdrehmoment ( $ED \leq 60\%$ )

**$S [-]$**  - Quotient zwischen Getriebe- und Motormoment

**$M_{2B} [Nm]$**  - max. zul. Beschleunigungsmoment des Getriebes

**$M_{2NOT} [Nm]$**  - max. übertragbares Drehmoment des Getriebes ( $10^3$  Lastwechsel)

**$S_B [%]$**  - Grenzwert für die Strombegrenzung am Servoumrichter (MDS Parameter **C03**)

$S_B = 100 \cdot M_{2B} / M_0 \cdot i$  oder  $90 \cdot M_{max} / M_0$  (siehe technische Daten ab Seite M10)

**$i_{ges} [-]$**  - Gesamtübersetzung

**$i_{exakt} [-]$**  - math. genaue Getriebeübersetzung

**$n_{1MAX} [min^{-1}]$**  - max. zul. Eintriebsdrehzahl des Getriebes

**DBH** - Dauerbetrieb bei Eintrieb horizontal

**DBV** - Dauerbetrieb bei Eintrieb vertikal

**ZB** - Zyklusbetrieb ( $ED \leq 40\%$  bei  $20^\circ C$  Umgebungstemperatur)

**$J_1 [10^4 kgm^2]$**  - Massenträgheitsmoment des Antriebs bezogen auf den Eintrieb

**$\Delta\varphi_2 [arcmin]$**  - max. Drehspiel an der Abtriebswelle bei blockiertem Eintrieb

**$\Theta_r [10^4 arcmin/K]$**  - Wärmepositionskoeffizient Temperaturabhängige Positionsabweichung:

$\Delta\varphi_T = \Theta_r \cdot \Delta t$   
( $\Delta t [^\circ K]$  = Temperaturdifferenz der unterschiedlichen Betriebsarten, im Regelfall gilt:  $\Delta t =$  Oberflächentemperatur des Motors minus Raumtemperatur)

**$C_2 [Nm/arcmin]$**  - Getriebe-Drehsteifigkeit (Endsteifigkeit) bezogen auf den Getriebeabtrieb

**$G [kg]$**  - Gewicht des Antriebs

The following STÖBER ED and EK motor rating tables can be used for continuous duty and intermittent duty drive selection.

The permissible maximum acceleration torques  $M_{2B}$  and the load characteristics of the gear units are based on these.

The following conditions must be observed for safe drive selection:

- the acceleration torques which occur must be smaller than the maximum permissible values ( $M_{2b} < M_{2B}$ )

- the equivalent torque resulting from the cycle of operation must be less than / equal to the torque  $M_2 \cdot$  safety factor  $S$  divided by the service factor  $f_B$  ( $M_{2\ddot{a}} \leq M_2 \cdot S/f_B$  see also page A10, Drive Selection)

- the current limit of the servo inverter must be set in accordance with the  $S_B$  factor

- if the exhaust brake is used as work brake, the permissible transmission torques are to be considered

- the permissible input speed are to be kept ( $n_1 \leq n_{1MAX}/ft$ ,  $n_{1\ddot{a}} \leq n_{1MAX(DBH/DBV)}$  see also page A10, Drive Selection) - Operation by speed

$n_1 > n_{1MAX}$  on request

- max. permissible gear unit temperature  $\leq 80^\circ C$

Explanation of drive parameters:

**$n_2 [rpm]$**  - rated output speed of the gear unit ( $n_1=3000 rpm$ )

**$M_2 [Nm]$**  - output torque ( $ED \leq 60\%$ )

**$S [-]$**  - quotient of gear and motor rated torque

**$M_{2B} [Nm]$**  - max. perm. acceleration torque of the gear unit

**$M_{2NOT} [Nm]$**  - max. torque capacity of the gear unit ( $10^3$  load changes)

**$S_B [%]$**  - critical current limit value set on the servo inverter (MDS parameter **C03**)

$S_B = 100 \cdot M_{2B} / M_0 \cdot i$  or  $90 \cdot M_{max} / M_0$  (see technical data from page M10)

**$i_{ges} [-]$**  - total ratio

**$i_{exakt} [-]$**  - math. exact gear unit ratio

**$n_{1MAX} [min^{-1}]$**  - max. perm. input speed of the gear unit

**DBH** - continuous operation - input horizontal

**DBV** - continuous operation - input vertical

**ZB** - Cycle operation - ( $ED \leq 40\%$  at  $20^\circ C$  ambient temperature)

**$J_1 [10^4 kgm^2]$**  - drive inertia reduced to the input

**$\Delta\varphi_2 [arcmin]$**  - max. backlash on the output shaft with blocked input

**$\Theta_r [10^4 arcmin/K]$**  - coefficient of the heat position

Temperature dependent positional variation:

$\Delta\varphi_T = \Theta_r \cdot \Delta t$

( $\Delta t [^\circ K]$  = temperature difference of the different modes of operation, as a rule applies:

$\Delta t =$  surface temperature of the motor minus ambient temperature)

**$C_2 [Nm/arcmin]$**  - torsional rigidity of the gear unit (final rigidity) reduced to the gear unit output

**$G [kg]$**  - weight

Les caractéristiques techniques des moteurs ED et EK STÖBER qui vont suivre se prêtent aussi bien à la sélection d'entraînements destinés à un fonctionnement continu que pour la planification d'entraînements destinés à un fonctionnement cyclique.

À cet effet, sont indiqués les couples d'accélération maximaux admissibles  $M_{2B}$  et les caractéristiques de charge des réducteurs.

Dans l'objectif d'un dimensionnement adéquat des réducteurs, respecter, les valeurs limites suivantes:

- en mode cyclique, les couples d'accélération générés doivent être inférieurs aux valeurs maximales admissibles ( $M_{2b} < M_{2B}$ )

- le couple équivalent résultant du fonctionnement cyclique doit être inférieur ou égal au couple de rotation  $M_2$  multiplié par la valeur de sécurité  $S$  et divisé par le facteur de charge  $f_B$  ( $M_{2\ddot{a}} \leq M_2 \cdot S/f_B$  voir page A10, Planification des entraînements)

- la limitation du courant du servoconvertisseur doit être prévue en fonction du facteur  $S_B$

- les couples admis du réducteur sont à prendre en considération dès que le frein moteur est utilisé comme frein de service

- les vitesses d'entrée admissibles sont à respecter ( $n_1 \leq n_{1MAX}/ft$ ,  $n_{1\ddot{a}} \leq n_{1MAX(DBH/DBV)}$  voir page A10, Planification des entraînements) - fonctionnement pour vitesses  $n_1 > n_{1MAX}$  sur demande

- température admissible max. du réducteur  $\leq 80^\circ C$

Ci-dessous, quelques explications concernant les valeurs caractéristiques:

**$n_2 [min^{-1}]$**  - vitesse nominale d'entraînement du réducteur ( $n_1 = 3000 min^{-1}$ )

**$M_2 [Nm]$**  - Couple de sortie ( $ED \leq 60\%$ )

**$S [-]$**  - Quotient du couple nominal du réducteur et du couple nominal du moteur

**$M_{2B} [Nm]$**  - couple d'accélération maximal admissible du réducteur

**$M_{2NOT} [Nm]$**  - couple maximal transmissible du réducteur (à des charges  $10^3$ )

**$S_B [%]$**  - valeur de limitation du courant sur le servoconvertisseur (paramètre MDS **C03**)

$S_B = 100 \cdot M_{2B} / M_0 \cdot i$  ou  $90 \cdot M_{max} / M_0$  (voir caractéristiques techniques dès page M10)

**$i_{ges} [-]$**  - rapport totale

**$i_{exakt} [-]$**  - rapport math. exact de translation

**$n_{1MAX} [min^{-1}]$**  - Vitesse d'entrée maxi permis du réducteur

**DBH** - régime continu - entrée horizontale

**DBV** - régime continu - entrée verticale

**ZB** - régime cyclique

( $ED \leq 40\%$  - température ambiante  $20^\circ C$ )

**$J_1 [10^4 kgm^2]$**  - couple d'inertie de masse du réducteur correspondant à l'entrée

**$\Delta\varphi_2 [arcmin]$**  - jeu maximal de l'arbre de sortie avec entrée bloquée

**$\Theta_r [10^4 arcmin/K]$**  - Coefficient de position thermique. Différence de position dépendant de la température :  $\Delta\varphi_T = \Theta_r \cdot \Delta t$

( $\Delta t [^\circ K]$  = Ecart de température des différents modes de fonctionnement; en règle générale est pris en compte:  $\Delta t =$  Température superficielle du moteur moins température ambiante)

**$C_2 [Nm/arcmin]$**  - rigidité en torsion du réducteur (rigidité finale) correspondant à la sortie du réducteur

**$G [kg]$**  - poids de l'entraînement

# Stirnradgetriebemotoren **C...ED**

*Helical geared motors **C...ED***

Motoréducteurs coaxiaux **C...ED**



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]	

## ED203U (P1=0,19 kW, n1=3000 1/min)

43	40,7	1,5	C002_0700 ED203U	65	120	148	69,88	559/8	4000	4000	4500	0,19	16	100	1,6	7,7
48	36,3	1,7	C002_0620 ED203U	72	120	183	62,35	1247/20	4000	4000	4500	0,19	16	112	1,6	7,7
54	32,6	1,8	C002_0560 ED203U	65	120	184	55,97	2015/36	4000	4000	4500	0,20	16	129	1,6	7,7
60	29,1	2,1	C002_0500 ED203U	72	118	229	49,94	899/18	4000	4000	4500	0,20	16	145	1,6	7,7
64	27,2	2,2	C002_0470 ED203U	65	115	220	46,82	7865/168	4000	4000	4500	0,20	16	132	1,6	7,7
72	24,3	2,5	C002_0420 ED203U	72	103	273	41,77	3509/84	4000	4000	4500	0,20	16	148	1,6	7,7
86	20,4	2,9	C002_0350 ED203U	65	92	294	35,03	1261/36	4000	4000	4500	0,22	16	138	1,6	7,7
96	18,2	3,3	C002_0310 ED203U	66	82	333	31,26	2813/90	4000	4000	4500	0,22	16	154	1,6	7,7
107	16,3	3,7	C002_0280 ED203U	62	77	351	27,99	2015/72	4000	4000	4500	0,24	16	171	1,6	7,7
120	14,5	3,8	C002_0250 ED203U	55	69	351	24,97	899/36	4000	4000	4500	0,24	16	191	1,6	7,7
129	13,5	3,9	C002_0230 ED203U	53	67	365	23,21	325/14	4000	4000	4500	0,25	16	176	1,6	7,7
145	12,1	3,9	C002_0210 ED203U	48	60	365	20,71	145/7	4000	4000	4500	0,26	16	198	1,6	7,7
171	10,2	4,1	C002_0175 ED203U	42	53	377	17,53	3575/204	4000	4000	4500	0,29	16	192	1,6	7,7
192	9,10	4,1	C002_0155 ED203U	38	47	377	15,64	1595/102	4000	4000	4500	0,29	16	216	1,6	7,7
213	8,20	4,3	C002_0140 ED203U	35	44	377	14,08	169/12	4000	4000	4500	0,33	16	203	1,6	7,7
239	7,31	4,3	C002_0125 ED203U	32	39	377	12,57	377/30	4000	4000	4500	0,34	16	228	1,6	7,7
260	6,72	4,5	C002_0115 ED203U	30	38	377	11,54	3185/276	3700	3600	4200	0,38	16	216	1,6	7,7
291	5,99	4,5	C002_0105 ED203U	27	33	377	10,30	1421/138	3700	3600	4200	0,38	16	242	1,6	7,7
325	5,37	4,7	C002_0092 ED203U	25	31	377	9,228	1495/162	3700	3600	4200	0,45	16	230	1,6	7,7

## ED302U (P1=0,31 kW, n1=3000 1/min)

33	86,3	1,4	C103_0920 ED302U	138	240	144	92,13	16215/176	4000	3900	4500	0,37	15	50	3,9	16
37	76,5	1,6	C103_0820 ED302U	138	240	162	81,64	31349/384	4000	3900	4500	0,37	15	56	3,9	16
43	67,0	1,8	C102_0700 ED302U	138	240	185	70,46	775/11	4000	3900	4500	0,35	15	118	3,9	13
48	59,3	2,0	C102_0620 ED302U	138	238	209	62,43	4495/72	4000	3900	4500	0,35	15	133	3,9	13
53	53,6	2,2	C102_0560 ED302U	138	240	232	56,36	620/11	4000	3900	4500	0,36	15	108	3,9	13
60	47,5	2,5	C102_0500 ED302U	138	236	261	49,94	899/18	4000	3900	4500	0,36	15	122	3,9	13
64	44,5	1,3	C002_0470 ED302U	65	120	131	46,82	7865/168	4000	4000	4500	0,34	16	128	1,6	8,3
64	44,6	2,7	C102_0470 ED302U	138	231	278	46,91	516/11	4000	3900	4500	0,38	15	99	3,9	13
72	39,7	1,5	C002_0420 ED302U	72	120	163	41,77	3509/84	4000	4000	4500	0,34	16	143	1,6	8,3
72	39,5	3,0	C102_0420 ED302U	138	205	314	41,57	1247/30	4000	3900	4500	0,38	15	112	3,9	13
86	33,3	1,8	C002_0350 ED302U	65	120	176	35,03	1261/36	4000	4000	4500	0,36	16	133	1,6	8,3
86	33,3	3,6	C102_0350 ED302U	138	184	324	35,07	2700/77	4000	3900	4500	0,42	15	127	3,9	13
96	29,7	2,0	C002_0310 ED302U	72	120	218	31,26	2813/90	4000	4000	4500	0,36	16	149	1,6	8,3
107	26,6	2,3	C002_0280 ED302U	65	120	220	27,99	2015/72	4000	4000	4500	0,37	16	164	1,6	8,3
120	23,7	2,5	C002_0250 ED302U	72	120	273	24,97	899/36	4000	4000	4500	0,37	16	184	1,6	8,3
128	22,4	4,8	C102_0240 ED302U	108	135	324	23,52	1035/44	4000	3900	4500	0,52	15	132	3,9	13
129	22,1	2,7	C002_0230 ED302U	65	120	265	23,21	325/14	4000	4000	4500	0,39	16	170	1,6	8,3
145	19,7	3,0	C002_0210 ED302U	72	112	324	20,71	145/7	4000	4000	4500	0,39	16	190	1,6	8,3
171	16,7	3,6	C002_0175 ED302U	65	99	324	17,53	3575/204	4000	4000	4500	0,43	16	185	1,6	8,3
192	14,9	4,0	C002_0155 ED302U	71	89	324	15,64	1595/102	4000	4000	4500	0,43	16	208	1,6	8,3
213	13,4	4,5	C002_0140 ED302U	65	83	324	14,08	169/12	4000	4000	4500	0,47	16	196	1,6	8,3
239	11,9	4,9	C002_0125 ED302U	59	74	324	12,57	377/30	4000	4000	4500	0,47	16	220	1,6	8,3
260	11,0	5,1	C002_0115 ED302U	56	71	324	11,54	3185/276	3700	3600	4200	0,52	16	208	1,6	8,3

<b>n<sub>2</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b> [Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%).....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b> [-]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b> [Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit ....	Couple max. permis d'accélération réducteur ....
<b>M<sub>2NOT</sub></b> [Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b> [%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b> [-]	Gesamtübersetzung .....	Total ratio .....	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b> [-]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>	- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
	Umgebungstemperatur) .....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b> [10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment..... des Antriebs .....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b> [arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b> [10 <sup>4</sup> arcmin/K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b> [Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit.....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b> [kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ $\cdot$ ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ $\cdot$ ]	[ $\cdot$ ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[10 <sup>-4</sup> arcmin]	[Nm/ $^{\circ}$ K]	[kg]
<b>ED302U (P1=0,31 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
291	9,79	5,1	<b>C002_0105 ED302U</b>	50	63	324	10,30	1421/138	3700	3600	4200	0,52	16	233	1,6	8,3	
322	8,87	5,7	<b>C102_0093 ED302U</b>	50	63	324	9,326	3180/341	3600	3100	4100	1,0	15	172	3,9	13	
325	8,77	5,4	<b>C002_0092 ED302U</b>	47	59	324	9,228	1495/162	3700	3600	4200	0,58	16	222	1,6	8,3	
363	7,86	5,7	<b>C102_0083 ED302U</b>	45	56	324	8,263	1537/186	3600	3100	4100	1,0	15	194	3,9	13	
364	7,83	5,4	<b>C002_0082 ED302U</b>	42	52	324	8,235	667/81	3700	3600	4200	0,59	16	249	1,6	8,3	
385	7,41	4,8	<b>C102_0078 ED302U</b>	36	45	324	7,796	3243/416	4000	3900	4500	0,56	18	398	3,1	13	
389	7,33	4,5	<b>C002_0077 ED302U</b>	33	42	324	7,714	54/7	4000	4000	4500	0,41	20	511	1,3	8,3	
476	5,99	4,8	<b>C002_0063 ED302U</b>	29	36	324	6,300	2035/323	4000	4000	4500	0,46	20	516	1,3	8,3	
515	5,54	4,8	<b>C002_0058 ED302U</b>	26	33	324	5,824	99/17	4000	4000	4500	0,46	20	558	1,3	8,3	
593	4,81	5,0	<b>C002_0051 ED302U</b>	24	30	324	5,063	481/95	4000	4000	4500	0,51	20	545	1,3	8,3	
641	4,45	5,0	<b>C002_0047 ED302U</b>	22	28	324	4,680	117/25	4000	4000	4500	0,51	20	590	1,3	8,3	
723	3,94	5,1	<b>C002_0041 ED302U</b>	20	25	324	4,149	1813/437	3700	3600	4200	0,57	20	579	1,3	8,3	
782	3,65	5,1	<b>C002_0038 ED302U</b>	19	23	324	3,835	441/115	3700	3600	4200	0,58	20	626	1,3	8,3	
904	3,15	5,4	<b>C002_0033 ED302U</b>	17	21	324	3,318	1702/513	3700	3600	4200	0,67	20	617	1,3	8,3	
978	2,92	5,4	<b>C002_0031 ED302U</b>	16	20	324	3,067	46/15	3700	3600	4200	0,68	20	667	1,3	8,3	
1083	2,63	5,4	<b>C002_0028 ED302U</b>	14	18	324	2,769	36/13	3500	3000	4000	0,75	20	690	1,3	8,3	
1502	1,90	5,7	<b>C002_0020 ED302U</b>	11	14	324	1,997	1480/741	3500	3000	4000	1,1	20	921	1,3	8,3	
<b>ED303U (P1=0,42 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
16	236	1,5	<b>C303_1830 ED303U</b>	350	700	142	182,8	1645/9	3800	3500	4300	0,48	13	28	8,7	27	
22	177	2,0	<b>C303_1370 ED303U</b>	350	700	189	137,2	59267/432	3800	3500	4300	0,49	13	37	8,7	27	
27	143	1,4	<b>C203_1110 ED303U</b>	230	400	154	110,6	191149/1728	4000	3900	4500	0,48	14	46	8,3	23	
27	141	2,5	<b>C303_1100 ED303U</b>	350	561	237	109,6	94705/864	3800	3500	4300	0,50	13	47	8,7	27	
32	119	1,7	<b>C203_0920 ED303U</b>	230	400	185	92,40	29939/324	4000	3900	4500	0,49	14	55	8,3	23	
33	119	3,0	<b>C303_0920 ED303U</b>	350	470	282	91,93	39715/432	3800	3500	4300	0,51	13	56	8,7	27	
37	104	1,9	<b>C203_0810 ED303U</b>	230	400	212	80,62	11609/144	4000	3900	4500	0,49	14	64	8,3	23	
37	105	3,2	<b>C303_0810 ED303U</b>	334	417	304	81,47	1222/15	3800	3500	4300	0,51	13	63	8,7	27	
43	92,3	1,3	<b>C102_0700 ED303U</b>	138	240	143	70,46	775/11	4000	3900	4500	0,45	15	131	3,9	14	
43	92,1	2,2	<b>C202_0700 ED303U</b>	230	326	239	70,32	7595/108	4000	3900	4500	0,48	14	74	8,3	18	
48	81,8	1,5	<b>C102_0620 ED303U</b>	138	238	162	62,43	4495/72	4000	3900	4500	0,45	15	148	3,9	14	
49	80,3	2,3	<b>C202_0610 ED303U</b>	225	284	268	61,35	2945/48	4000	3900	4500	0,49	14	85	8,3	18	
53	73,8	1,6	<b>C102_0560 ED303U</b>	138	240	179	56,36	620/11	4000	3900	4500	0,46	15	120	3,9	14	
53	73,9	2,7	<b>C202_0560 ED303U</b>	220	276	286	56,42	1862/33	4000	3900	4500	0,52	14	85	8,3	18	
60	65,4	1,8	<b>C102_0500 ED303U</b>	138	236	202	49,94	899/18	4000	3900	4500	0,46	15	136	3,9	14	
61	64,5	3,0	<b>C202_0490 ED303U</b>	192	240	286	49,23	1083/22	4000	3900	4500	0,52	14	97	8,3	18	
64	61,4	2,0	<b>C102_0470 ED303U</b>	138	231	215	46,91	516/11	4000	3900	4500	0,48	15	110	3,9	14	
64	61,3	3,1	<b>C202_0470 ED303U</b>	190	238	297	46,82	2107/45	4000	3900	4500	0,56	14	109	8,3	18	
72	54,4	2,2	<b>C102_0420 ED303U</b>	138	205	243	41,57	1247/30	4000	3900	4500	0,48	15	124	3,9	14	
73	53,5	3,1	<b>C202_0410 ED303U</b>	166	207	297	40,85	817/20	4000	3900	4500	0,56	14	125	8,3	18	
86	45,9	1,3	<b>C002_0350 ED303U</b>	65	120	136	35,03	1261/36	4000	4000	4500	0,45	16	148	1,6	8,8	
86	45,9	2,6	<b>C102_0350 ED303U</b>	138	184	288	35,07	2700/77	4000	3900	4500	0,52	15	141	3,9	14	
96	40,9	1,5	<b>C002_0310 ED303U</b>	72	120	168	31,26	2813/90	4000	4000	4500	0,45	16	165	1,6	8,8	
97	40,7	2,9	<b>C102_0310 ED303U</b>	130	163	306	31,07	435/14	4000	3900	4500	0,52	15	159	3,9	14	
107	36,6	1,6	<b>C002_0280 ED303U</b>	65	120	170	27,99	2015/72	4000	4000	4500	0,47	16	183	1,6	8,8	

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]	

#### ED303U (P1=0,42 kW, n1=3000 1/min)

106	37,1	3,2	C102_0280 ED303U	125	156	321	28,36	312/11	4000	3900	4500	0,57	15	144	3,9	14
120	32,7	1,8	C002_0250 ED303U	72	120	211	24,97	899/36	4000	4000	4500	0,47	16	205	1,6	8,8
119	32,9	3,4	C102_0250 ED303U	110	138	321	25,13	377/15	4000	3900	4500	0,57	15	163	3,9	14
128	30,8	3,5	C102_0240 ED303U	108	135	335	23,52	1035/44	4000	3900	4500	0,62	15	147	3,9	14
129	30,4	2,0	C002_0230 ED303U	65	120	205	23,21	325/14	4000	4000	4500	0,49	16	189	1,6	8,8
145	27,1	2,2	C002_0210 ED303U	72	112	254	20,71	145/7	4000	4000	4500	0,49	16	212	1,6	8,8
171	22,9	2,6	C002_0175 ED303U	65	99	271	17,53	3575/204	4000	4000	4500	0,53	16	206	1,6	8,8
192	20,5	2,9	C002_0155 ED303U	71	89	331	15,64	1595/102	4000	4000	4500	0,53	16	231	1,6	8,8
213	18,4	3,3	C002_0140 ED303U	65	83	337	14,08	169/12	4000	4000	4500	0,57	16	218	1,6	8,8
239	16,5	3,6	C002_0125 ED303U	59	74	345	12,57	377/30	4000	4000	4500	0,57	16	245	1,6	8,8
260	15,1	3,7	C002_0115 ED303U	56	71	345	11,54	3185/276	3700	3600	4200	0,62	16	232	1,6	8,8
291	13,5	3,7	C002_0105 ED303U	50	63	345	10,30	1421/138	3700	3600	4200	0,62	16	259	1,6	8,8
322	12,2	4,1	C102_0093 ED303U	50	63	345	9,326	3180/341	3600	3100	4100	1,1	15	191	3,9	14
325	12,1	3,9	C002_0092 ED303U	47	59	345	9,228	1495/162	3700	3600	4200	0,68	16	247	1,6	8,8
363	10,8	4,1	C102_0083 ED303U	45	56	345	8,263	1537/186	3600	3100	4100	1,1	15	216	3,9	14
364	10,8	3,9	C002_0082 ED303U	42	52	345	8,235	667/81	3700	3600	4200	0,69	16	276	1,6	8,8
385	10,2	3,5	C102_0078 ED303U	36	45	335	7,796	3243/416	4000	3900	4500	0,66	18	443	3,1	14
389	10,1	3,3	C002_0077 ED303U	33	42	316	7,714	54/7	4000	4000	4500	0,51	20	569	1,3	8,8
476	8,25	3,5	C002_0063 ED303U	29	36	331	6,300	2035/323	4000	4000	4500	0,55	20	574	1,3	8,8
511	7,69	3,7	C102_0059 ED303U	28	36	345	5,875	47/8	3800	3500	4300	0,80	18	471	3,1	14
515	7,63	3,5	C002_0058 ED303U	26	33	331	5,824	99/17	4000	4000	4500	0,56	20	621	1,3	8,8
593	6,63	3,6	C002_0051 ED303U	24	30	345	5,063	481/95	4000	4000	4500	0,61	20	607	1,3	8,8
597	6,58	3,8	C102_0050 ED303U	25	32	345	5,025	201/40	3800	3500	4300	0,95	18	470	3,1	14
641	6,13	3,6	C002_0047 ED303U	22	28	345	4,680	117/25	4000	4000	4500	0,61	20	657	1,3	8,8
716	5,49	4,0	C102_0042 ED303U	22	27	345	4,189	377/90	3600	3100	4100	1,1	18	489	3,1	14
723	5,43	3,7	C002_0041 ED303U	20	25	345	4,149	1813/437	3700	3600	4200	0,67	20	644	1,3	8,8
773	5,09	4,0	C102_0039 ED303U	20	25	345	3,883	1363/351	3600	3100	4100	1,1	18	528	3,1	14
782	5,02	3,7	C002_0038 ED303U	19	23	345	3,835	441/115	3700	3600	4200	0,68	20	697	1,3	8,8
904	4,35	3,9	C002_0033 ED303U	17	21	345	3,318	1702/513	3700	3600	4200	0,77	20	686	1,3	8,8
978	4,02	3,9	C002_0031 ED303U	16	20	345	3,067	46/15	3700	3600	4200	0,78	20	742	1,3	8,8
1083	3,63	4,0	C002_0028 ED303U	14	18	345	2,769	36/13	3500	3000	4000	0,85	20	768	1,3	8,8
1502	2,62	4,2	C002_0020 ED303U	11	14	345	1,997	1480/741	3500	3000	4000	1,2	20	1025	1,3	8,8

#### ED401U (P1=0,74 kW, n1=3000 1/min)

53	129	1,5	C202_0560 ED401U	230	400	167	56,42	1862/33	4000	3900	4500	1,6	14	70	8,3	19
61	113	1,8	C202_0490 ED401U	230	400	192	49,23	1083/22	4000	3900	4500	1,6	14	81	8,3	19
64	107	1,9	C202_0470 ED401U	230	400	202	46,82	2107/45	4000	3900	4500	1,6	14	90	8,3	19
72	95,2	1,3	C102_0420 ED401U	138	240	136	41,57	1247/30	4000	3900	4500	1,5	15	103	3,9	15
73	93,5	2,1	C202_0410 ED401U	230	394	231	40,85	817/20	4000	3900	4500	1,6	14	104	8,3	19
86	80,3	1,5	C102_0350 ED401U	138	240	162	35,07	2700/77	4000	3900	4500	1,6	15	117	3,9	15
85	80,5	2,5	C202_0350 ED401U	230	361	269	35,18	1372/39	4000	3900	4500	1,7	14	85	8,3	19
97	71,1	1,7	C102_0310 ED401U	138	240	182	31,07	435/14	4000	3900	4500	1,6	15	132	3,9	15
98	70,3	2,8	C202_0310 ED401U	230	315	308	30,69	399/13	4000	3900	4500	1,7	14	97	8,3	19
106	64,9	1,8	C102_0280 ED401U	138	240	200	28,36	312/11	4000	3900	4500	1,6	15	120	3,9	15

<b>n<sub>2</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....							Output speed.....							Vitesse à la sortie .....	
<b>M<sub>2</sub></b> [Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....							Output torque (ED ≤ 60%).....							Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....	
<b>S</b> [-]	Lastkennwert .....							Load factor.....							Caractéristique des charges .....	
<b>M<sub>2B</sub></b> [Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..							Max. perm. acceleration torque gear unit ....							Couple max. permis d'accélération réducteur ....	
<b>M<sub>2NOT</sub></b> [Nm]	NOT-AUS-Moment .....							Emergency-Off moment .....							Couple arrêt d'urgence .....	
<b>S<sub>B</sub></b> [%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....							Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....							Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....	
<b>i<sub>ges</sub></b> [-]	Gesamtübersetzung .....							Total ratio .....							Rapport totale .....	
<b>i<sub>exakt</sub></b> [-]	math. genaue Übersetzung .....							Exact math. ratio .....							Rapport math. exact .....	
<b>n<sub>1MAX</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....							Max. perm. input speed gear unit .....							Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....	
<b>DBH</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....							Continuous operation - input horizontal .....							Régime continu - entrée horizontale .....	
<b>DBV</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....							Continuous operation - input vertical .....							Régime continu - entrée verticale .....	
<b>ZB</b>	- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....							Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....								

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/°K]	[10 <sup>4</sup> ]	[Nm/arcmin]	[kg]

#### ED401U (P1=0,74 kW, n1=3000 1/min)

106	64,7	3,1	C202_0280 ED401U	230	306	334	28,24	4067/144	4000	3900	4500	1,8	14	86	8,3	19
119	57,5	2,1	C102_0250 ED401U	138	240	226	25,13	377/15	4000	3900	4500	1,6	15	136	3,9	15
128	53,8	2,2	C102_0240 ED401U	138	240	241	23,52	1035/44	4000	3900	4500	1,7	15	122	3,9	15
145	47,4	1,3	C002_0210 ED401U	72	120	143	20,71	145/7	4000	4000	4500	1,6	16	176	1,6	9,9
144	47,7	2,5	C102_0210 ED401U	138	227	272	20,84	667/32	4000	3900	4500	1,7	15	138	3,9	15
171	40,1	1,5	C002_0175 ED401U	65	120	152	17,53	3575/204	4000	4000	4500	1,6	16	171	1,6	9,9
169	40,6	3,0	C102_0175 ED401U	138	204	320	17,73	195/11	3800	3500	4300	1,8	15	130	3,9	15
192	35,8	1,7	C002_0155 ED401U	72	120	189	15,64	1595/102	4000	4000	4500	1,6	16	192	1,6	9,9
191	36,0	3,3	C102_0155 ED401U	138	181	361	15,71	377/24	3800	3500	4300	1,8	15	146	3,9	15
213	32,2	1,9	C002_0140 ED401U	65	120	190	14,08	169/12	4000	4000	4500	1,6	16	181	1,6	9,9
213	32,2	3,7	C102_0140 ED401U	135	168	394	14,06	2010/143	3800	3500	4300	1,9	15	140	3,9	15
239	28,8	2,0	C002_0125 ED401U	72	120	235	12,57	377/30	4000	4000	4500	1,6	16	203	1,6	9,9
260	26,4	2,2	C002_0115 ED401U	65	120	231	11,54	3185/276	3700	3600	4200	1,7	16	193	1,6	9,9
291	23,6	2,3	C002_0105 ED401U	72	120	287	10,30	1421/138	3700	3600	4200	1,7	16	216	1,6	9,9
322	21,3	4,5	C102_0093 ED401U	96	120	422	9,326	3180/341	3600	3100	4100	2,2	15	159	3,9	15
325	21,1	2,5	C002_0092 ED401U	65	112	289	9,228	1495/162	3700	3600	4200	1,7	16	205	1,6	9,9
363	18,9	4,5	C102_0083 ED401U	85	106	422	8,263	1537/186	3600	3100	4100	2,2	15	180	3,9	15
364	18,9	2,7	C002_0082 ED401U	72	100	359	8,235	667/81	3700	3600	4200	1,7	16	230	1,6	9,9
385	17,8	3,8	C102_0078 ED401U	68	85	358	7,796	3243/416	4000	3900	4500	1,7	18	369	3,1	15
389	17,7	2,4	C002_0077 ED401U	63	79	337	7,714	54/7	4000	4000	4500	1,6	20	473	1,3	9,9
476	14,4	2,7	C002_0063 ED401U	54	68	354	6,300	2035/323	4000	4000	4500	1,6	20	477	1,3	9,9
511	13,4	4,0	C102_0059 ED401U	54	68	379	5,875	47/8	3800	3500	4300	1,9	18	391	3,1	15
515	13,3	2,9	C002_0058 ED401U	50	63	354	5,824	99/17	4000	4000	4500	1,6	20	516	1,3	9,9
593	11,6	3,2	C002_0051 ED401U	45	57	369	5,063	481/95	4000	4000	4500	1,7	20	505	1,3	9,9
597	11,5	4,2	C102_0050 ED401U	48	60	394	5,025	201/40	3800	3500	4300	2,0	18	391	3,1	15
641	10,7	3,3	C002_0047 ED401U	42	53	369	4,680	117/25	4000	4000	4500	1,7	20	546	1,3	9,9
716	9,59	4,3	C102_0042 ED401U	42	52	408	4,189	377/90	3600	3100	4100	2,2	18	407	3,1	15
723	9,50	3,6	C002_0041 ED401U	39	48	382	4,149	1813/437	3700	3600	4200	1,7	20	535	1,3	9,9
773	8,89	4,3	C102_0039 ED401U	39	48	408	3,883	1363/351	3600	3100	4100	2,2	18	439	3,1	15
782	8,78	3,8	C002_0038 ED401U	36	45	382	3,835	441/115	3700	3600	4200	1,7	20	579	1,3	9,9
904	7,60	4,2	C002_0033 ED401U	32	40	397	3,318	1702/513	3700	3600	4200	1,8	20	570	1,3	9,9
978	7,02	4,2	C002_0031 ED401U	30	37	397	3,067	46/15	3700	3600	4200	1,8	20	617	1,3	9,9
1083	6,34	4,3	C002_0028 ED401U	27	34	404	2,769	36/13	3500	3000	4000	1,9	20	639	1,3	9,9
1378	4,98	4,8	C102_0022 ED401U	24	30	447	2,177	468/215	3100	2600	3600	3,3	18	567	3,1	15
1502	4,57	4,5	C002_0020 ED401U	21	26	427	1,997	1480/741	3500	3000	4000	2,2	20	852	1,3	9,9

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%).....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence.....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung.....	Total ratio.....	Rapport totale.....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal.....	- Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal.....	- Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur).....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C).....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/°K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids.....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]	
<b>ED402U (P1=1,43 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
85	156	1,3	<b>C202_0350 ED402U</b>	230	361	135	35,18	1372/39	4000	3900	4500	2,9	14	105	8,3	20	
98	136	1,5	<b>C202_0310 ED402U</b>	230	315	155	30,69	399/13	4000	3900	4500	2,9	14	120	8,3	20	
106	125	1,6	<b>C202_0280 ED402U</b>	230	306	169	28,24	4067/144	4000	3900	4500	3,0	14	106	8,3	20	
122	109	1,8	<b>C202_0250 ED402U</b>	213	267	179	24,64	1577/64	4000	3900	4500	3,0	14	121	8,3	20	
127	104	1,9	<b>C202_0240 ED402U</b>	211	264	185	23,59	637/27	4000	3900	4500	3,1	14	123	8,3	20	
144	92,2	1,3	<b>C102_0210 ED402U</b>	138	227	137	20,84	667/32	4000	3900	4500	2,9	15	170	3,9	16	
146	91,0	2,0	<b>C202_0210 ED402U</b>	184	230	185	20,58	247/12	4000	3900	4500	3,1	14	141	8,3	20	
169	78,4	1,5	<b>C102_0175 ED402U</b>	138	204	161	17,73	195/11	3800	3500	4300	3,0	15	160	3,9	16	
171	77,5	2,2	<b>C202_0175 ED402U</b>	167	208	197	17,52	3626/207	3700	3500	4200	3,3	14	130	8,3	20	
191	69,5	1,7	<b>C102_0155 ED402U</b>	138	181	182	15,71	377/24	3800	3500	4300	3,0	15	181	3,9	16	
196	67,6	2,2	<b>C202_0155 ED402U</b>	145	182	197	15,28	703/46	3700	3500	4200	3,3	14	149	8,3	20	
213	62,2	1,9	<b>C102_0140 ED402U</b>	135	168	198	14,06	2010/143	3800	3500	4300	3,1	15	173	3,9	16	
241	55,1	2,1	<b>C102_0125 ED402U</b>	119	149	198	12,46	1943/156	3800	3500	4300	3,1	15	195	3,9	16	
256	51,8	2,2	<b>C102_0115 ED402U</b>	116	146	206	11,72	1160/99	3600	3100	4100	3,2	15	180	3,9	16	
291	45,5	1,2	<b>C002_0105 ED402U</b>	72	120	145	10,30	1421/138	3700	3600	4200	2,9	16	267	1,6	12	
289	45,9	2,2	<b>C102_0105 ED402U</b>	103	129	206	10,38	841/81	3600	3100	4100	3,2	15	203	3,9	16	
322	41,3	2,3	<b>C102_0093 ED402U</b>	96	120	213	9,326	3180/341	3600	3100	4100	3,4	15	197	3,9	16	
325	40,8	1,3	<b>C002_0092 ED402U</b>	65	112	146	9,228	1495/162	3700	3600	4200	2,9	16	254	1,6	12	
363	36,5	2,3	<b>C102_0083 ED402U</b>	85	106	213	8,263	1537/186	3600	3100	4100	3,4	15	222	3,9	16	
364	36,4	1,4	<b>C002_0082 ED402U</b>	72	100	181	8,235	667/81	3700	3600	4200	2,9	16	284	1,6	12	
385	34,5	2,0	<b>C102_0078 ED402U</b>	68	85	180	7,796	3243/416	4000	3900	4500	2,9	18	456	3,1	16	
385	34,5	2,0	<b>C202_0078 ED402U</b>	70	87	185	7,800	39/5	4000	3900	4500	3,2	17	373	6,0	20	
389	34,1	1,2	<b>C002_0077 ED402U</b>	63	79	170	7,714	54/7	4000	4000	4500	2,7	20	585	1,3	12	
476	27,9	1,4	<b>C002_0063 ED402U</b>	54	68	178	6,300	2035/323	4000	4000	4500	2,8	20	590	1,3	12	
473	28,0	2,1	<b>C102_0063 ED402U</b>	58	73	191	6,338	507/80	3800	3500	4300	3,0	18	449	3,1	16	
511	26,0	2,1	<b>C102_0059 ED402U</b>	54	68	191	5,875	47/8	3800	3500	4300	3,0	18	484	3,1	16	
515	25,8	1,5	<b>C002_0058 ED402U</b>	50	63	178	5,824	99/17	4000	4000	4500	2,8	20	638	1,3	12	
518	25,6	2,2	<b>C202_0058 ED402U</b>	55	69	197	5,791	666/115	3700	3500	4200	3,5	17	393	6,0	20	
593	22,4	1,6	<b>C002_0051 ED402U</b>	45	57	186	5,063	481/95	4000	4000	4500	2,8	20	624	1,3	12	
597	22,2	2,2	<b>C102_0050 ED402U</b>	48	60	198	5,025	201/40	3800	3500	4300	3,2	18	484	3,1	16	
641	20,7	1,7	<b>C002_0047 ED402U</b>	42	53	186	4,680	117/25	4000	4000	4500	2,8	20	675	1,3	12	
644	20,6	2,2	<b>C102_0047 ED402U</b>	45	56	198	4,658	3149/676	3800	3500	4300	3,2	18	522	3,1	16	
716	18,5	2,2	<b>C102_0042 ED402U</b>	42	52	206	4,189	377/90	3600	3100	4100	3,4	18	503	3,1	16	
723	18,4	1,9	<b>C002_0041 ED402U</b>	39	48	192	4,149	1813/437	3700	3600	4200	2,9	20	662	1,3	12	
773	17,2	2,2	<b>C102_0039 ED402U</b>	39	48	206	3,883	1363/351	3600	3100	4100	3,4	18	543	3,1	16	
782	17,0	2,0	<b>C002_0038 ED402U</b>	36	45	192	3,835	441/115	3700	3600	4200	2,9	20	716	1,3	12	
904	14,7	2,2	<b>C002_0033 ED402U</b>	32	40	200	3,318	1702/513	3700	3600	4200	3,0	20	705	1,3	12	
978	13,6	2,2	<b>C002_0031 ED402U</b>	30	37	200	3,067	46/15	3700	3600	4200	3,0	20	763	1,3	12	
1083	12,2	2,2	<b>C002_0028 ED402U</b>	27	34	204	2,769	36/13	3500	3000	4000	3,1	20	790	1,3	12	
1378	9,63	2,5	<b>C102_0022 ED402U</b>	24	30	225	2,177	468/215	3100	2600	3600	4,5	18	701	3,1	16	
1502	8,83	2,3	<b>C002_0020 ED402U</b>	21	26	215	1,997	1480/741	3500	3000	4000	3,4	20	1053	1,3	12	

C

<b>n<sub>2</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<i>Output speed.....</i>
<b>M<sub>2</sub></b> [Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<i>Output torque (ED ≤ 60%).....</i>
<b>S</b> [-]	Lastkennwert .....	<i>Load factor.....</i>
<b>M<sub>2B</sub></b> [Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<i>Max. perm. acceleration torque gear unit ....</i>
<b>M<sub>2NOT</sub></b> [Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<i>Emergency-Off moment .....</i>
<b>S<sub>B</sub></b> [%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<i>Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....</i>
<b>i<sub>ges</sub></b> [-]	Gesamtübersetzung .....	<i>Total ratio .....</i>
<b>i<sub>exakt</sub></b> [-]	math. genaue Übersetzung .....	<i>Exact math. ratio .....</i>
<b>n<sub>1MAX</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	<i>Max. perm. input speed gear unit .....</i>
<b>DBH</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	<i>Continuous operation - input horizontal .....</i>
<b>DBV</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	<i>Continuous operation - input vertical .....</i>
<b>ZB</b>	- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<i>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</i>
	Umgebungstemperatur) .....	<i>ambient temperature) .....</i>
<b>J<sub>1</sub></b> [10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment..... des Antriebs .....	<i>Mass moment of inertia .....</i>
<b>Δφ<sub>2</sub></b> [arcmin]	Drehspiel .....	<i>Backlash .....</i>
<b>θ<sub>P</sub></b> [10 <sup>4</sup> arcmin/K]	Wärmepositionscoeffizient.....	<i>Coefficient of the heat position .....</i>
<b>C<sub>2</sub></b> [Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit.....	<i>Torsional rigidity of the gear unit .....</i>
<b>G</b> [kg]	Gewicht .....	<i>Weight .....</i>

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ $\cdot$ ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ $\cdot$ ]	[ $\cdot$ ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[10 <sup>4</sup> arcmin]	[Nm/ $^{\circ}$ K]	[kg]
<b>ED403U (P1=1,87 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
122	142	1,4	<b>C202_0250 ED403U</b>	213	267	135	24,64	1577/64	4000	3900	4500		4,1	14	144	8,3	22
127	136	1,5	<b>C202_0240 ED403U</b>	211	264	140	23,59	637/27	4000	3900	4500		4,2	14	147	8,3	22
146	119	1,6	<b>C202_0210 ED403U</b>	184	230	140	20,58	247/12	4000	3900	4500		4,2	14	168	8,3	22
171	101	1,7	<b>C202_0175 ED403U</b>	167	208	149	17,52	3626/207	3700	3500	4200		4,4	14	155	8,3	22
191	90,5	1,3	<b>C102_0155 ED403U</b>	138	181	137	15,71	377/24	3800	3500	4300		4,1	15	216	3,9	18
196	88,1	1,7	<b>C202_0155 ED403U</b>	145	182	149	15,28	703/46	3700	3500	4200		4,5	14	177	8,3	22
213	81,0	1,5	<b>C102_0140 ED403U</b>	135	168	150	14,06	2010/143	3800	3500	4300		4,2	15	206	3,9	18
241	71,8	1,6	<b>C102_0125 ED403U</b>	119	149	150	12,46	1943/156	3800	3500	4300		4,2	15	232	3,9	18
256	67,5	1,7	<b>C102_0115 ED403U</b>	116	146	155	11,72	1160/99	3600	3100	4100		4,3	15	214	3,9	18
289	59,8	1,7	<b>C102_0105 ED403U</b>	103	129	155	10,38	841/81	3600	3100	4100		4,4	15	242	3,9	18
322	53,7	1,8	<b>C102_0093 ED403U</b>	96	120	161	9,326	3180/341	3600	3100	4100		4,5	15	234	3,9	18
363	47,6	1,8	<b>C102_0083 ED403U</b>	85	106	161	8,263	1537/186	3600	3100	4100		4,5	15	264	3,9	18
364	47,4	1,1	<b>C002_0082 ED403U</b>	72	100	137	8,235	667/81	3700	3600	4200		4,1	16	338	1,6	13
385	44,9	1,5	<b>C102_0078 ED403U</b>	68	85	136	7,796	3243/416	4000	3900	4500		4,1	18	543	3,1	18
385	44,9	1,6	<b>C202_0078 ED403U</b>	70	87	140	7,800	39/5	4000	3900	4500		4,3	17	444	6,0	22
476	36,3	1,1	<b>C002_0063 ED403U</b>	54	68	135	6,300	2035/323	4000	4000	4500		4,0	20	703	1,3	13
473	36,5	1,6	<b>C102_0063 ED403U</b>	58	73	144	6,338	507/80	3800	3500	4300		4,2	18	534	3,1	18
477	36,3	1,7	<b>C202_0063 ED403U</b>	60	75	149	6,295	3330/529	3700	3500	4200		4,6	17	431	6,0	22
511	33,9	1,6	<b>C102_0059 ED403U</b>	54	68	144	5,875	47/8	3800	3500	4300		4,2	18	576	3,1	18
515	33,6	1,1	<b>C002_0058 ED403U</b>	50	63	135	5,824	99/17	4000	4000	4500		4,0	20	760	1,3	13
518	33,4	1,7	<b>C202_0058 ED403U</b>	55	69	149	5,791	666/115	3700	3500	4200		4,6	17	468	6,0	22
593	29,2	1,3	<b>C002_0051 ED403U</b>	45	57	140	5,063	481/95	4000	4000	4500		4,0	20	743	1,3	13
597	29,0	1,7	<b>C102_0050 ED403U</b>	48	60	150	5,025	201/40	3800	3500	4300		4,3	18	576	3,1	18
641	27,0	1,3	<b>C002_0047 ED403U</b>	42	53	140	4,680	117/25	4000	4000	4500		4,0	20	804	1,3	13
644	26,8	1,7	<b>C102_0047 ED403U</b>	45	56	150	4,658	3149/676	3800	3500	4300		4,4	18	622	3,1	18
716	24,1	1,7	<b>C102_0042 ED403U</b>	42	52	155	4,189	377/90	3600	3100	4100		4,5	18	599	3,1	18
723	23,9	1,4	<b>C002_0041 ED403U</b>	39	48	145	4,149	1813/437	3700	3600	4200		4,1	20	789	1,3	13
773	22,4	1,7	<b>C102_0039 ED403U</b>	39	48	155	3,883	1363/351	3600	3100	4100		4,5	18	646	3,1	18
782	22,1	1,5	<b>C002_0038 ED403U</b>	36	45	145	3,835	441/115	3700	3600	4200		4,1	20	853	1,3	13
904	19,1	1,7	<b>C002_0033 ED403U</b>	32	40	151	3,318	1702/513	3700	3600	4200		4,2	20	840	1,3	13
900	19,2	1,8	<b>C102_0033 ED403U</b>	34	43	161	3,334	2067/620	3600	3100	4100		4,8	18	655	3,1	18
978	17,7	1,7	<b>C002_0031 ED403U</b>	30	37	151	3,067	46/15	3700	3600	4200		4,2	20	909	1,3	13
971	17,8	1,8	<b>C102_0031 ED403U</b>	32	40	161	3,091	2491/806	3600	3100	4100		4,8	18	707	3,1	18
1083	16,0	1,7	<b>C002_0028 ED403U</b>	27	34	154	2,769	36/13	3500	3000	4000		4,2	20	941	1,3	13
1378	12,5	1,9	<b>C102_0022 ED403U</b>	24	30	170	2,177	468/215	3100	2600	3600		5,6	18	835	3,1	18
1502	11,5	1,8	<b>C002_0020 ED403U</b>	21	26	162	1,997	1480/741	3500	3000	4000		4,6	20	1255	1,3	13
1487	11,6	1,9	<b>C102_0020 ED403U</b>	22	27	170	2,018	1128/559	3100	2600	3600		5,7	18	901	3,1	18

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<b>Output speed.....</b>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<b>Output torque (ED ≤ 60%).....</b>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ $\cdot$ ]	Lastkennwert .....	<b>Load factor.....</b>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<b>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</b>	Couple max. permis d'accélération réducteur ....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<b>Emergency-Off moment .....</b>	Couple arrêt d'urgence.....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<b>Current factor, MDS parameter C03 .....</b>	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ $\cdot$ ]	Gesamtübersetzung.....	<b>Total ratio.....</b>	Rapport totale.....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ $\cdot$ ]	math. genaue Übersetzung .....	<b>Exact math. ratio.....</b>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	<b>Max. perm. input speed gear unit .....</b>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal.....	<b>Continuous operation - input horizontal .....</b>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal.....	<b>Continuous operation - input vertical .....</b>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<b>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</b>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur).....	<b>ambient temperature) .....</b>	ambiante 20°C).....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	<b>Mass moment of inertia .....</b>	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	<b>Backlash .....</b>	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/ $^{\circ}$ K]	Wärmepositionscoeffizient.....	<b>Coefficient of the heat position .....</b>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<b>Torsional rigidity of the gear unit .....</b>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<b>Weight .....</b>	Poids.....

Stirnradgetriebemotoren **C...ED**  
*Helical geared motors* **C...ED**  
Motoréducteurs coaxiaux **C...ED**



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[·]		[Nm]	[Nm]	[%]	[·]	[·]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-2</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/°K]	[Nm/arcmin]	[kg]	
<b>ED503U (P1=2,39 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
28	771	1,6	<b>C613_1060 ED503U</b>	1207	1509	132	106,1	3712/35	3200	2900	3700	9,2	10	36	74	75	
34	637	1,6	<b>C613_0880 ED503U</b>	1039	1298	138	87,64	3944/45	3200	2900	3700	9,3	10	44	74	75	
37	586	1,4	<b>C503_0810 ED503U</b>	920	1155	133	80,60	19343/240	3400	3000	3900	9,0	12	48	23	55	
40	551	1,6	<b>C613_0760 ED503U</b>	863	1079	132	75,81	5307/70	3200	2900	3700	9,2	10	51	74	75	
43	516	1,6	<b>C502_0700 ED503U</b>	850	1292	139	69,97	10075/144	3400	3000	3900	9,1	12	76	23	51	
48	460	1,6	<b>C502_0620 ED503U</b>	857	1153	157	62,43	4495/72	3400	3000	3900	9,2	12	85	23	51	
54	412	1,9	<b>C502_0560 ED503U</b>	850	1088	174	55,83	335/6	3400	3000	3900	9,4	12	94	23	51	
60	370	1,5	<b>C402_0500 ED503U</b>	600	938	137	50,19	1305/26	3500	3200	4000	9,1	12	112	22	40	
60	367	2,1	<b>C502_0500 ED503U</b>	776	970	179	49,82	1943/39	3400	3000	3900	9,4	12	106	23	51	
64	344	1,6	<b>C402_0470 ED503U</b>	550	909	135	46,67	140/3	3500	3200	4000	9,2	12	113	22	40	
64	344	2,2	<b>C502_0470 ED503U</b>	757	946	186	46,72	1495/32	3400	3000	3900	9,6	12	62	23	51	
72	308	1,8	<b>C402_0420 ED503U</b>	600	813	165	41,75	7056/169	3500	3200	4000	9,2	12	126	22	40	
72	307	2,2	<b>C502_0420 ED503U</b>	676	845	186	41,69	667/16	3400	3000	3900	9,7	12	69	23	51	
86	257	2,1	<b>C402_0350 ED503U</b>	550	725	181	34,82	975/28	3500	3200	4000	9,5	12	94	22	40	
97	229	1,5	<b>C302_0310 ED503U</b>	400	622	148	31,04	776/25	3800	3500	4300	9,0	13	123	8,7	30	
96	230	2,3	<b>C402_0310 ED503U</b>	519	649	191	31,15	405/13	3500	3200	4000	9,6	12	105	22	40	
107	206	1,7	<b>C302_0280 ED503U</b>	350	589	143	27,99	2015/72	3800	3500	4300	9,2	13	125	8,7	30	
108	205	2,4	<b>C402_0280 ED503U</b>	488	609	200	27,86	195/7	3500	3200	4000	9,9	12	108	22	40	
121	183	1,9	<b>C302_0250 ED503U</b>	400	522	185	24,80	124/5	3800	3500	4300	9,2	13	141	8,7	30	
120	184	2,4	<b>C402_0250 ED503U</b>	436	545	200	24,92	324/13	3500	3200	4000	9,9	12	120	22	40	
128	173	2,0	<b>C302_0230 ED503U</b>	350	512	171	23,47	845/36	3800	3500	4300	9,4	13	117	8,7	30	
144	153	2,3	<b>C302_0210 ED503U</b>	363	454	200	20,80	104/5	3800	3500	4300	9,4	13	132	8,7	30	
171	129	1,5	<b>C202_0175 ED503U</b>	230	392	150	17,52	3626/207	3700	3500	4200	9,3	14	156	8,3	25	
171	129	2,5	<b>C302_0175 ED503U</b>	326	407	213	17,54	1105/63	3500	3100	4000	9,7	13	148	8,7	30	
196	113	1,8	<b>C202_0155 ED503U</b>	230	342	172	15,28	703/46	3700	3500	4200	9,3	14	179	8,3	25	
193	115	2,5	<b>C302_0155 ED503U</b>	289	361	213	15,54	544/35	3500	3100	4000	9,8	13	167	8,7	30	
213	104	1,9	<b>C202_0140 ED503U</b>	230	329	187	14,12	3430/243	3700	3500	4200	9,5	14	165	8,3	25	
244	90,8	2,1	<b>C202_0125 ED503U</b>	230	287	213	12,32	665/54	3700	3500	4200	9,5	14	189	8,3	25	
255	86,7	2,2	<b>C202_0120 ED503U</b>	227	284	221	11,76	294/25	3500	3100	4000	9,8	14	171	8,3	25	
256	86,4	1,3	<b>C102_0115 ED503U</b>	138	240	135	11,72	1160/99	3600	3100	4100	9,2	15	216	3,9	21	
289	76,5	1,4	<b>C102_0105 ED503U</b>	138	240	152	10,38	841/81	3600	3100	4100	9,2	15	244	3,9	21	
292	75,6	2,4	<b>C202_0105 ED503U</b>	198	248	221	10,26	513/50	3500	3100	4000	9,8	14	196	8,3	25	
320	69,2	2,5	<b>C202_0094 ED503U</b>	188	235	230	9,387	2450/261	3500	3100	4000	10	14	185	8,3	25	
322	68,8	1,5	<b>C102_0093 ED503U</b>	138	226	169	9,326	3180/341	3600	3100	4100	9,4	15	236	3,9	21	
363	60,9	1,7	<b>C102_0083 ED503U</b>	138	200	191	8,263	1537/186	3600	3100	4100	9,4	15	267	3,9	21	
366	60,4	2,7	<b>C202_0082 ED503U</b>	164	205	230	8,190	475/58	3500	3100	4000	10	14	212	8,3	25	
385	57,5	1,5	<b>C102_0078 ED503U</b>	127	160	186	7,796	3243/416	4000	3900	4500	8,9	18	548	3,1	21	
385	57,5	2,2	<b>C202_0078 ED503U</b>	131	164	193	7,800	39/5	4000	3900	4500	9,2	17	449	6,0	25	
473	46,7	1,7	<b>C102_0063 ED503U</b>	110	137	199	6,338	507/80	3800	3500	4300	9,0	18	539	3,1	21	
477	46,4	2,4	<b>C202_0063 ED503U</b>	113	141	205	6,295	3330/529	3700	3500	4200	9,4	17	435	6,0	25	
511	43,3	1,8	<b>C102_0059 ED503U</b>	102	127	199	5,875	47/8	3800	3500	4300	9,0	18	582	3,1	21	
512	43,2	2,5	<b>C302_0059 ED503U</b>	109	136	213	5,859	2584/441	3500	3100	4000	10	16	444	7,1	30	
518	42,7	2,4	<b>C202_0058 ED503U</b>	104	130	205	5,791	666/115	3700	3500	4200	9,5	17	473	6,0	25	
591	37,4	2,5	<b>C202_0051 ED503U</b>	95	118	213	5,072	350/69	3700	3500	4200	9,7	17	460	6,0	25	
597	37,0	2,0	<b>C102_0050 ED503U</b>	91	113	207	5,025	201/40	3800	3500	4300	9,2	18	581	3,1	21	
641	34,5	1,0	<b>C002_0047 ED503U</b>	54	99	131	4,680	117/25	4000	4000	4500	8,9	20	812	1,3	16	

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<i>Output speed.....</i>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<i>Output torque (ED ≤ 60%).....</i>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[·]	Lastkennwert .....	<i>Load factor.....</i>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<i>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</i>	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<i>Emergency-Off moment .....</i>	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<i>Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....</i>	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[·]	Gesamtübersetzung .....	<i>Total ratio .....</i>	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[·]	math. genaue Übersetzung .....	<i>Exact math. ratio .....</i>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	<i>Max. perm. input speed gear unit .....</i>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	<i>Continuous operation - input horizontal .....</i>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	<i>Continuous operation - input vertical .....</i>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<i>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</i>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	<i>ambient temperature) .....</i>	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment .....	<i>Mass moment of inertia .....</i>	Moment de couple d'inertie .....
		des Antriebs .....		
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	<i>Backlash .....</i>	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/K]	Wärmepositionskoeffizient .....	<i>Coefficient of the heat position .....</i>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<i>Torsional rigidity of the gear unit .....</i>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<i>Weight .....</i>	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	Φ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[10 <sup>4</sup> arcmin/°K]	[Nm/arcmin]	[kg]
<b>ED503U (P1=2,39 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
644	34,3	2,1	<b>C102_0047 ED503U</b>	84	105	207	4,658	3149/676	3800	3500	4300	9,2	18	627	3,1	21	
716	30,9	2,2	<b>C102_0042 ED503U</b>	78	98	214	4,189	377/90	3600	3100	4100	9,4	18	604	3,1	21	
723	30,6	1,1	<b>C002_0041 ED503U</b>	51	91	142	4,149	1813/437	3700	3600	4200	8,9	20	796	1,3	16	
773	28,6	2,3	<b>C102_0039 ED503U</b>	73	91	214	3,883	1363/351	3600	3100	4100	9,4	18	652	3,1	21	
782	28,3	1,2	<b>C002_0038 ED503U</b>	50	84	150	3,835	441/115	3700	3600	4200	8,9	20	861	1,3	16	
889	24,9	2,7	<b>C202_0034 ED503U</b>	68	85	230	3,373	2250/667	3500	3100	4000	11	17	515	6,0	25	
904	24,5	1,3	<b>C002_0033 ED503U</b>	48	76	165	3,318	1702/513	3700	3600	4200	9,0	20	848	1,3	16	
900	24,6	2,6	<b>C102_0033 ED503U</b>	65	81	222	3,334	2067/620	3600	3100	4100	9,6	18	661	3,1	21	
978	22,6	1,4	<b>C002_0031 ED503U</b>	46	70	174	3,067	46/15	3700	3600	4200	9,0	20	917	1,3	16	
971	22,8	2,6	<b>C102_0031 ED503U</b>	60	75	222	3,091	2491/806	3600	3100	4100	9,7	18	713	3,1	21	
1083	20,4	1,5	<b>C002_0028 ED503U</b>	45	64	186	2,769	36/13	3500	3000	4000	9,1	20	949	1,3	16	
1162	19,0	2,7	<b>C102_0026 ED503U</b>	52	65	232	2,582	1911/740	3100	2600	3600	10	18	716	3,1	21	
1253	17,6	2,7	<b>C102_0024 ED503U</b>	48	61	232	2,394	2303/962	3100	2600	3600	10	18	772	3,1	21	
1378	16,0	2,8	<b>C102_0022 ED503U</b>	45	56	235	2,177	468/215	3100	2600	3600	10	18	843	3,1	21	
1502	14,7	1,8	<b>C002_0020 ED503U</b>	39	49	224	1,997	1480/741	3500	3000	4000	9,4	20	1266	1,3	16	
1487	14,9	2,8	<b>C102_0020 ED503U</b>	41	52	235	2,018	1128/559	3100	2600	3600	11	18	909	3,1	21	

### ED505U (P1=3,77 kW, n1=3000 1/min)

171	204	1,6	<b>C302_0175 ED505U</b>	326	407	136	17,54	1105/63	3500	3100	4000	15	13	196	8,7	34
193	181	1,6	<b>C302_0155 ED505U</b>	289	361	136	15,54	544/35	3500	3100	4000	15	13	221	8,7	34
244	143	1,3	<b>C202_0125 ED505U</b>	230	287	137	12,32	665/54	3700	3500	4200	15	14	250	8,3	29
255	137	1,4	<b>C202_0120 ED505U</b>	227	284	142	11,76	294/25	3500	3100	4000	15	14	226	8,3	29
292	119	1,5	<b>C202_0105 ED505U</b>	198	248	142	10,26	513/50	3500	3100	4000	15	14	259	8,3	29
320	109	1,6	<b>C202_0094 ED505U</b>	188	235	147	9,387	2450/261	3500	3100	4000	15	14	244	8,3	29
366	95,3	1,7	<b>C202_0082 ED505U</b>	164	205	147	8,190	475/58	3500	3100	4000	15	14	280	8,3	29
477	73,3	1,5	<b>C202_0063 ED505U</b>	113	141	131	6,295	3330/529	3700	3500	4200	15	17	573	6,0	29
475	73,5	1,6	<b>C302_0063 ED505U</b>	117	147	136	6,314	221/35	3500	3100	4000	15	16	544	7,1	34
512	68,2	1,6	<b>C302_0059 ED505U</b>	109	136	136	5,859	2584/441	3500	3100	4000	15	16	586	7,1	34
518	67,4	1,5	<b>C202_0058 ED505U</b>	104	130	131	5,791	666/115	3700	3500	4200	15	17	623	6,0	29
591	59,0	1,6	<b>C202_0051 ED505U</b>	95	118	137	5,072	350/69	3700	3500	4200	15	17	606	6,0	29
597	58,5	1,2	<b>C102_0050 ED505U</b>	91	113	132	5,025	201/40	3800	3500	4300	14	18	767	3,1	25
644	54,2	1,3	<b>C102_0047 ED505U</b>	84	105	132	4,658	3149/676	3800	3500	4300	14	18	827	3,1	25
643	54,3	1,6	<b>C202_0047 ED505U</b>	87	109	137	4,667	14/3	3700	3500	4200	15	17	659	6,0	29
716	48,8	1,4	<b>C102_0042 ED505U</b>	78	98	137	4,189	377/90	3600	3100	4100	15	18	797	3,1	25
710	49,2	1,7	<b>C202_0042 ED505U</b>	82	102	142	4,226	486/115	3500	3100	4000	15	17	628	6,0	29
773	45,2	1,5	<b>C102_0039 ED505U</b>	73	91	137	3,883	1363/351	3600	3100	4100	15	18	859	3,1	25
772	45,3	1,7	<b>C202_0039 ED505U</b>	75	94	142	3,888	486/125	3500	3100	4000	15	17	683	6,0	29
889	39,3	1,7	<b>C202_0034 ED505U</b>	68	85	147	3,373	2250/667	3500	3100	4000	16	17	679	6,0	29
900	38,8	1,6	<b>C102_0033 ED505U</b>	65	81	142	3,334	2067/620	3600	3100	4100	15	18	872	3,1	25
971	36,0	1,7	<b>C102_0031 ED505U</b>	60	75	142	3,091	2491/806	3600	3100	4100	15	18	940	3,1	25
967	36,1	1,7	<b>C202_0031 ED505U</b>	62	78	147	3,103	90/29	3500	3100	4000	16	17	738	6,0	29
1162	30,1	1,7	<b>C102_0026 ED505U</b>	52	65	149	2,582	1911/740	3100	2600	3600	15	18	943	3,1	25
1253	27,9	1,7	<b>C102_0024 ED505U</b>	48	61	149	2,394	2303/962	3100	2600	3600	15	18	1017	3,1	25
1378	25,3	1,8	<b>C102_0022 ED505U</b>	45	56	150	2,177	468/215	3100	2600	3600	16	18	1112	3,1	25

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<b>Output speed.....</b>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<b>Output torque (ED ≤ 60%).</b>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[–]	Lastkennwert .....	<b>Load factor.....</b>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<b>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</b>	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<b>Emergency-Off moment .....</b>	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<b>Current factor, MDS parameter C03 .....</b>	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[–]	Gesamtübersetzung .....	<b>Total ratio.....</b>	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[–]	math. genaue Übersetzung .....	<b>Exact math. ratio .....</b>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	<b>Max. perm. input speed gear unit .....</b>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	<b>Continuous operation - input horizontal .....</b>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	<b>Continuous operation - input vertical .....</b>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<b>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</b>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	<b>ambient temperature) .....</b>	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment..... des Antriebs .....	<b>Mass moment of inertia .....</b>	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	<b>Backlash .....</b>	Jeu .....
<b>Φ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/°K]	Wärmepositionscoeffizient.....	<b>Coefficient of the heat position .....</b>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<b>Torsional rigidity of the gear unit .....</b>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<b>Weight .....</b>	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

*Helical geared motors C...ED*

Motoréducteurs coaxiaux C...ED



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]	
<b>ED505U (P1=3,77 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
1374	25,4	1,8	<b>C202_0022 ED505U</b>	47	58	157	2,184	2160/989	3000	2600	3500	18	17	698	6,0	29	
1378	25,3	1,9	<b>C302_0022 ED505U</b>	48	60	162	2,177	468/215	2700	2300	3200	21	16	648	7,1	34	
1502	23,2	1,2	<b>C002_0020 ED505U</b>	39	49	144	1,997	1480/741	3500	3000	4000	15	20	1669	1,3	20	
1487	23,5	1,8	<b>C102_0020 ED505U</b>	41	52	150	2,018	1128/559	3100	2600	3600	16	18	1199	3,1	25	
1493	23,4	1,8	<b>C202_0020 ED505U</b>	43	54	157	2,009	432/215	3000	2600	3500	18	17	759	6,0	29	
1485	23,5	1,9	<b>C302_0020 ED505U</b>	45	56	162	2,020	608/301	2700	2300	3200	21	16	698	7,1	34	

## ED704U (P1=5,18 kW, n1=3000 1/min)

22	2183	1,4	<b>C813_1380 ED704U</b>	4140	5220	160	138,4	2491/18	2900	2700	3400	32	10	32	204	184
28	1697	1,7	<b>C813_1080 ED704U</b>	3432	4291	170	107,6	4841/45	2900	2700	3400	32	10	41	204	184
30	1564	1,2	<b>C713_0990 ED704U</b>	2739	3591	147	99,14	6345/64	3100	2900	3600	31	10	45	122	125
33	1433	1,9	<b>C813_0910 ED704U</b>	3001	3751	176	90,82	18800/207	2900	2700	3400	33	10	49	204	184
37	1277	1,4	<b>C713_0810 ED704U</b>	2443	3054	161	80,97	20727/256	3100	2900	3600	31	10	55	122	125
38	1251	1,7	<b>C813_0790 ED704U</b>	2531	3164	170	79,34	285619/3600	2900	2700	3400	32	10	56	204	184
43	1113	1,8	<b>C712_0700 ED704U</b>	2300	3284	174	69,55	765/11	3100	2900	3600	32	10	77	122	112
47	1001	1,4	<b>C613_0630 ED704U</b>	1650	2394	139	63,46	48739/768	3200	2900	3700	31	10	70	74	85
53	909	2,2	<b>C712_0570 ED704U</b>	2247	2808	208	56,82	625/11	3100	2900	3600	33	10	78	122	112
54	882	1,5	<b>C612_0550 ED704U</b>	1380	2600	132	55,11	496/9	3200	2900	3700	32	10	97	74	76
61	777	1,6	<b>C613_0490 ED704U</b>	1561	1952	169	49,28	31537/640	3200	2900	3700	31	10	90	74	85
64	749	2,6	<b>C712_0470 ED704U</b>	1931	2414	217	46,82	515/11	3100	2900	3600	35	10	88	122	112
66	726	1,8	<b>C612_0450 ED704U</b>	1380	2241	160	45,33	136/3	3200	2900	3700	32	10	98	74	76
73	656	2,5	<b>C712_0410 ED704U</b>	1622	2027	208	41,02	2625/64	3100	2900	3600	33	10	108	122	112
76	631	1,9	<b>C612_0390 ED704U</b>	1465	1860	196	39,40	1891/48	3200	2900	3700	32	10	135	74	76
86	558	2,3	<b>C612_0350 ED704U</b>	1380	1821	208	34,87	1360/39	3200	2900	3700	33	10	92	74	76
89	541	2,6	<b>C712_0340 ED704U</b>	1394	1742	217	33,80	2163/64	3100	2900	3600	35	10	122	122	112
93	519	2,5	<b>C612_0320 ED704U</b>	1281	1602	208	32,41	1037/32	3200	2900	3700	32	10	137	74	76
96	500	1,6	<b>C502_0310 ED704U</b>	920	1581	155	31,23	406/13	3400	3000	3900	32	12	142	23	61
107	450	1,8	<b>C502_0280 ED704U</b>	850	1492	159	28,10	5395/192	3400	3000	3900	32	12	118	23	61
109	439	2,8	<b>C612_0270 ED704U</b>	1207	1509	231	27,43	192/7	3200	2900	3700	35	10	95	74	76
120	401	2,0	<b>C502_0250 ED704U</b>	920	1332	193	25,07	2407/96	3400	3000	3900	32	12	133	23	61
120	399	2,6	<b>C612_0250 ED704U</b>	1042	1302	220	24,93	5185/208	3200	2900	3700	34	10	129	74	76
128	374	2,1	<b>C502_0230 ED704U</b>	850	1294	191	23,36	1495/64	3400	3000	3900	33	12	133	23	61
144	334	1,6	<b>C402_0210 ED704U</b>	600	1100	151	20,90	4347/208	3500	3200	4000	32	12	159	22	50
144	334	2,4	<b>C502_0210 ED704U</b>	920	1155	232	20,84	667/32	3400	3000	3900	33	12	149	23	61
153	314	2,8	<b>C612_0195 ED704U</b>	863	1079	231	19,61	549/28	3200	2900	3700	35	10	133	74	76
170	282	2,0	<b>C402_0175 ED704U</b>	550	989	164	17,60	845/48	3300	2800	3800	32	12	151	22	50
170	282	2,8	<b>C502_0175 ED704U</b>	825	1031	247	17,60	845/48	3100	2700	3600	35	12	141	23	61
190	252	2,1	<b>C402_0160 ED704U</b>	600	884	200	15,75	63/4	3300	2800	3800	32	12	169	22	50
193	249	1,3	<b>C302_0155 ED704U</b>	400	700	135	15,54	544/35	3500	3100	4000	31	13	213	8,7	39
191	251	2,9	<b>C502_0155 ED704U</b>	736	920	247	15,71	377/24	3100	2700	3600	35	12	158	23	61
214	224	1,4	<b>C302_0140 ED704U</b>	350	700	132	13,99	2015/144	3500	3100	4000	31	13	207	8,7	39
214	224	2,3	<b>C402_0140 ED704U</b>	550	822	207	13,99	2015/144	3300	2800	3800	33	12	159	22	50
242	198	1,5	<b>C302_0125 ED704U</b>	400	699	170	12,40	62/5	3500	3100	4000	31	13	233	8,7	39
240	200	2,5	<b>C402_0125 ED704U</b>	589	736	247	12,52	651/52	3300	2800	3800	33	12	177	22	50

<b>n<sub>2</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b> [Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%).....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b> [-]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b> [Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit ....	Couple max. permis d'accélération réducteur ....
<b>M<sub>2NOT</sub></b> [Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b> [%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b> [-]	Gesamtübersetzung .....	Total ratio .....	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b> [-]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b> [min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>	- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>	- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
	Umgebungstemperatur) .....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b> [10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment..... des Antriebs .....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b> [arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b> [10 <sup>4</sup> arcmin/K]	Wärmepositions koeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b> [Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit.....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b> [kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/°K]	[10 <sup>-4</sup> ]	[Nm/arcmin]	[kg]
<b>ED704U (P1=5,18 kW, n1=3000 1/min)</b>																		
258	186	1,6	<b>C302_0115 ED704U</b>	350	680	159	11,61	325/28	3200	2800	3700	32	13	213	8,7	39		
258	186	2,6	<b>C402_0115 ED704U</b>	550	704	249	11,64	1885/162	2900	2500	3400	34	12	169	22	50		
292	165	1,7	<b>C302_0105 ED704U</b>	400	603	205	10,29	72/7	3200	2800	3700	32	13	241	8,7	39		
288	167	2,8	<b>C402_0105 ED704U</b>	504	630	255	10,41	406/39	2900	2500	3400	34	12	189	22	50		
322	149	1,8	<b>C302_0093 ED704U</b>	350	564	198	9,310	3575/384	3200	2800	3700	32	13	233	8,7	39		
364	132	2,0	<b>C302_0083 ED704U</b>	390	500	249	8,250	33/4	3200	2800	3700	33	13	263	8,7	39		
366	131	1,3	<b>C202_0082 ED704U</b>	230	400	148	8,190	475/58	3500	3100	4000	31	14	269	8,3	34		
385	125	1,0	<b>C202_0078 ED704U</b>	194	350	131	7,800	39/5	4000	3900	4500	30	17	569	6,0	34		
383	125	1,7	<b>C302_0078 ED704U</b>	318	401	213	7,841	494/63	3800	3500	4300	31	16	443	7,1	39		
384	125	2,5	<b>C402_0078 ED704U</b>	332	415	223	7,816	2001/256	3500	3200	4000	32	15	426	17	50		
451	107	2,9	<b>C502_0067 ED704U</b>	312	390	247	6,655	559/84	3100	2700	3600	36	14	372	21	61		
451	106	2,7	<b>C402_0066 ED704U</b>	299	373	236	6,648	585/88	3300	2800	3800	33	15	400	17	50		
477	101	1,2	<b>C202_0063 ED704U</b>	180	331	151	6,295	3330/529	3700	3500	4200	31	17	551	6,0	34		
475	101	2,0	<b>C302_0063 ED704U</b>	275	344	229	6,314	221/35	3500	3100	4000	31	16	523	7,1	39		
512	93,8	2,1	<b>C302_0059 ED704U</b>	256	319	229	5,859	2584/441	3500	3100	4000	31	16	564	7,1	39		
518	92,7	1,3	<b>C202_0058 ED704U</b>	176	304	159	5,791	666/115	3700	3500	4200	31	17	599	6,0	34		
568	84,6	2,9	<b>C402_0053 ED704U</b>	248	311	247	5,284	465/88	3300	2800	3800	34	15	420	17	50		
591	81,2	1,4	<b>C202_0051 ED704U</b>	168	277	174	5,072	350/69	3700	3500	4200	31	17	583	6,0	34		
595	80,6	2,3	<b>C302_0050 ED704U</b>	227	284	237	5,038	403/80	3500	3100	4000	32	16	574	7,1	39		
643	74,7	1,5	<b>C202_0047 ED704U</b>	163	255	184	4,667	14/3	3700	3500	4200	31	17	634	6,0	34		
642	74,8	2,4	<b>C302_0047 ED704U</b>	211	264	237	4,675	589/126	3500	3100	4000	32	16	618	7,1	39		
648	74,1	3,0	<b>C502_0046 ED704U</b>	225	282	256	4,629	162/35	3100	2700	3600	38	14	375	21	61		
683	70,3	3,0	<b>C402_0044 ED704U</b>	213	266	255	4,394	145/33	2900	2500	3400	35	15	449	17	50		
716	67,0	1,0	<b>C102_0042 ED704U</b>	103	220	130	4,189	377/90	3600	3100	4100	31	18	766	3,1	30		
710	67,6	1,6	<b>C202_0042 ED704U</b>	158	240	197	4,226	486/115	3500	3100	4000	31	17	605	6,0	34		
718	66,9	2,6	<b>C302_0042 ED704U</b>	196	245	247	4,179	117/28	3200	2800	3700	32	16	593	7,1	39		
773	62,1	1,1	<b>C102_0039 ED704U</b>	101	213	136	3,883	1363/351	3600	3100	4100	31	18	827	3,1	30		
772	62,2	1,6	<b>C202_0039 ED704U</b>	154	221	208	3,888	486/125	3500	3100	4000	31	17	657	6,0	34		
774	62,1	2,7	<b>C302_0039 ED704U</b>	182	227	247	3,878	190/49	3200	2800	3700	33	16	639	7,1	39		
889	54,0	1,8	<b>C202_0034 ED704U</b>	147	199	229	3,373	2250/667	3500	3100	4000	32	17	653	6,0	34		
895	53,6	3,0	<b>C302_0034 ED704U</b>	162	203	255	3,352	429/128	3200	2800	3700	33	16	646	7,1	39		
900	53,4	1,2	<b>C102_0033 ED704U</b>	96	189	151	3,334	2067/620	3600	3100	4100	31	18	839	3,1	30		
971	49,5	1,3	<b>C102_0031 ED704U</b>	93	176	159	3,091	2491/806	3600	3100	4100	31	18	905	3,1	30		
967	49,7	1,9	<b>C202_0031 ED704U</b>	143	183	242	3,103	90/29	3500	3100	4000	32	17	710	6,0	34		
965	49,8	3,0	<b>C302_0031 ED704U</b>	151	188	255	3,110	1045/336	3200	2800	3700	34	16	697	7,1	39		
1115	43,1	2,1	<b>C202_0027 ED704U</b>	130	163	255	2,690	495/184	3000	2600	3500	33	17	805	6,0	34		
1162	41,3	1,4	<b>C102_0026 ED704U</b>	88	153	179	2,582	1911/740	3100	2600	3600	31	18	908	3,1	30		
1212	39,6	2,2	<b>C202_0025 ED704U</b>	120	150	255	2,475	99/40	3000	2600	3500	33	17	875	6,0	34		
1253	38,3	1,5	<b>C102_0024 ED704U</b>	86	142	188	2,394	2303/962	3100	2600	3600	31	18	979	3,1	30		
1378	34,8	1,6	<b>C102_0022 ED704U</b>	83	131	200	2,177	468/215	3100	2600	3600	32	18	1070	3,1	30		
1374	35,0	2,4	<b>C202_0022 ED704U</b>	109	137	264	2,184	2160/989	3000	2600	3500	34	17	672	6,0	34		
1487	32,3	1,7	<b>C102_0020 ED704U</b>	81	121	211	2,018	1128/559	3100	2600	3600	32	18	1154	3,1	30		
1493	32,2	2,6	<b>C202_0020 ED704U</b>	101	126	264	2,009	432/215	3000	2600	3500	34	17	730	6,0	34		

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%) .....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung .....	Total ratio.....	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal .....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal .....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40 % bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40 % at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40 % - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> arcmin/°K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

*Helical geared motors C...ED*

Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub> [min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	S [-]	Typ	M <sub>2B</sub> [Nm]	M <sub>2NOT</sub> [Nm]	S <sub>B</sub> [%]	i <sub>ges</sub> [-]	i <sub>exakt</sub> [-]	DBH [min <sup>-1</sup> ]	DBV [min <sup>-1</sup> ]	ZB [min <sup>-1</sup> ]	J <sub>1</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Δφ <sub>2</sub> [arcmin]	θ <sub>P</sub> [10 <sup>-4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	C <sub>2</sub> [Nm/ arcmin]	G [kg]
<b>ED706U (P1=6,82 kW, n1=3000 1/min)</b>																
53	1196	1,7	C712_0570 ED706U	2300	4000	152	56,82	625/11	3100	2900	3600	47	10	98	122	119
64	985	2,0	C712_0470 ED706U	2300	4000	184	46,82	515/11	3100	2900	3600	49	10	110	122	119
73	863	2,4	C712_0410 ED706U	2514	4189	230	41,02	2625/64	3100	2900	3600	47	10	135	122	119
76	829	1,5	C612_0390 ED706U	1465	1860	139	39,40	1891/48	3200	2900	3700	46	10	169	74	83
86	734	1,8	C612_0350 ED706U	1380	2600	148	34,87	1360/39	3200	2900	3700	48	10	115	74	83
86	738	2,7	C712_0350 ED706U	2300	4000	246	35,07	2700/77	3100	2900	3600	52	10	93	122	119
89	711	3,4	C712_0340 ED706U	2760	4494	298	33,80	2163/64	3100	2900	3600	49	10	153	122	119
93	682	2,1	C612_0320 ED706U	1650	2900	191	32,41	1037/32	3200	2900	3700	46	10	171	74	83
105	603	3,3	C712_0290 ED706U	2300	4000	298	28,64	315/11	3100	2900	3600	54	10	118	122	119
109	577	2,3	C612_0270 ED706U	1380	2600	189	27,43	192/7	3200	2900	3700	49	10	119	74	83
120	528	1,5	C502_0250 ED706U	920	1600	138	25,07	2407/96	3400	3000	3900	46	12	166	23	68
120	525	2,5	C612_0250 ED706U	1650	2900	248	24,93	5185/208	3200	2900	3700	48	10	161	74	83
128	492	1,6	C502_0230 ED706U	850	1600	136	23,36	1495/64	3400	3000	3900	47	12	166	23	68
132	477	2,6	C612_0230 ED706U	1380	2600	228	22,67	68/3	3200	2900	3700	51	10	149	74	83
144	439	1,8	C502_0210 ED706U	920	1600	165	20,84	667/32	3400	3000	3900	47	12	186	23	68
145	435	4,7	C712_0210 ED706U	2443	3054	298	20,67	1323/64	3100	2900	3600	55	10	164	122	119
153	413	2,9	C612_0195 ED706U	1650	2782	298	19,61	549/28	3200	2900	3700	49	10	166	74	83
164	384	5,1	C712_0185 ED706U	2300	2954	298	18,26	420/23	2900	2600	3400	65	10	129	122	119
170	371	2,2	C502_0175 ED706U	850	1600	181	17,60	845/48	3100	2700	3600	49	12	176	23	68
179	352	5,4	C712_0165 ED706U	2077	2596	298	16,73	1071/64	3100	2900	3600	59	10	136	122	119
190	332	1,6	C402_0160 ED706U	600	1100	143	15,75	63/4	3300	2800	3800	47	12	211	22	57
185	341	3,3	C612_0160 ED706U	1650	2394	298	16,20	1037/64	3200	2900	3700	51	10	209	74	83
191	331	2,4	C502_0155 ED706U	920	1600	220	15,71	377/24	3100	2700	3600	49	12	197	23	68
214	295	1,8	C402_0140 ED706U	550	1100	147	13,99	2015/144	3300	2800	3800	47	12	198	22	57
215	293	2,7	C502_0140 ED706U	850	1600	229	13,93	195/14	3100	2700	3600	50	12	156	23	68
219	289	6,1	C712_0135 ED706U	1883	2354	298	13,73	4380/319	2900	2600	3400	74	10	136	122	119
228	277	6,1	C712_0130 ED706U	1706	2133	298	13,18	4851/368	2900	2600	3400	66	10	179	122	119
240	264	1,9	C402_0125 ED706U	600	1100	180	12,52	651/52	3300	2800	3800	47	12	222	22	57
241	262	2,9	C502_0125 ED706U	920	1600	277	12,43	87/7	3100	2700	3600	50	12	175	23	68
255	248	6,7	C712_0120 ED706U	1653	2066	298	11,76	1035/88	2600	2300	3100	80	10	144	122	119
258	245	2,0	C402_0115 ED706U	550	1100	177	11,64	1885/162	2900	2500	3400	48	12	212	22	57
258	245	3,0	C502_0115 ED706U	850	1600	274	11,64	1885/162	2800	2400	3300	52	12	197	23	68
292	217	1,3	C302_0105 ED706U	400	700	146	10,29	72/7	3200	2800	3700	46	13	301	8,7	46
288	219	2,2	C402_0105 ED706U	600	1100	216	10,41	406/39	2900	2500	3400	48	12	237	22	57
297	213	4,5	C612_0100 ED706U	1309	1636	298	10,11	3721/368	3000	2600	3500	59	10	233	74	83
303	209	6,5	C712_0099 ED706U	1359	1699	298	9,912	4599/464	2900	2600	3400	75	10	189	122	119
318	199	6,9	C712_0094 ED706U	1375	1719	298	9,435	3840/407	2600	2300	3100	91	10	155	122	119
322	196	1,4	C302_0093 ED706U	350	700	141	9,310	3575/384	3200	2800	3700	47	13	291	8,7	46
324	195	2,3	C402_0093 ED706U	550	1100	223	9,261	3445/372	2900	2500	3400	50	12	252	22	57
329	192	4,9	C612_0091 ED706U	1272	1589	298	9,118	848/93	2700	2300	3200	67	10	192	74	83
353	179	6,7	C712_0085 ED706U	1193	1492	298	8,490	4347/512	2600	2300	3100	82	10	200	122	119
364	174	1,5	C302_0083 ED706U	390	700	177	8,250	33/4	3200	2800	3700	47	13	329	8,7	46
362	174	2,5	C402_0083 ED706U	600	1100	271	8,285	3339/403	2900	2500	3400	50	12	281	22	57
366	172	5,2	C612_0082 ED706U	1103	1379	298	8,190	1769/216	2700	2300	3200	63	10	245	74	83
383	165	1,3	C302_0078 ED706U	318	550	152	7,841	494/63	3800	3500	4300	45	16	554	7,1	46
384	165	1,9	C402_0078 ED706U	462	850	221	7,816	2001/256	3500	3200	4000	46	15	532	17	57

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	Φ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/°K]	[10 <sup>-4</sup> ]	[Nm/arcmin]	[kg]

#### ED706U (P1=6,82 kW, n1=3000 1/min)

386	163	2,9	<b>C502_0078 ED706U</b>	714	1109	298	7,763	621/80	3400	3000	3900	48	14	499	21	68
440	143	6,9	<b>C712_0068 ED706U</b>	993	1241	298	6,811	252/37	2600	2300	3100	95	10	215	122	119
451	140	3,2	<b>C502_0067 ED706U</b>	678	1006	298	6,655	559/84	3100	2700	3600	50	14	466	21	68
451	140	2,1	<b>C402_0066 ED706U</b>	438	850	247	6,648	585/88	3300	2800	3800	47	15	501	17	57
460	137	6,1	<b>C612_0065 ED706U</b>	909	1136	298	6,518	3233/496	2700	2300	3200	70	10	268	74	83
475	133	1,5	<b>C302_0063 ED706U</b>	296	550	176	6,314	221/35	3500	3100	4000	45	16	654	7,1	46
512	123	1,6	<b>C302_0059 ED706U</b>	288	550	185	5,859	2584/441	3500	3100	4000	45	16	705	7,1	46
509	124	2,3	<b>C402_0059 ED706U</b>	420	850	267	5,891	377/64	3300	2800	3800	47	15	565	17	57
568	111	2,4	<b>C402_0053 ED706U</b>	405	801	288	5,284	465/88	3300	2800	3800	48	15	525	17	57
595	106	1,7	<b>C302_0050 ED706U</b>	274	550	204	5,038	403/80	3500	3100	4000	46	16	718	7,1	46
643	98,2	1,1	<b>C202_0047 ED706U</b>	163	255	131	4,667	14/3	3700	3500	4200	45	17	792	6,0	41
642	98,4	1,8	<b>C302_0047 ED706U</b>	268	550	215	4,675	589/126	3500	3100	4000	46	16	773	7,1	46
641	98,6	2,6	<b>C402_0047 ED706U</b>	389	710	298	4,682	899/192	3300	2800	3800	49	15	593	17	57
648	97,4	4,1	<b>C502_0046 ED706U</b>	582	727	298	4,629	162/35	3100	2700	3600	52	14	469	21	68
683	92,5	2,7	<b>C402_0044 ED706U</b>	381	686	298	4,394	145/33	2900	2500	3400	50	15	561	17	57
710	89,0	1,2	<b>C202_0042 ED706U</b>	158	240	140	4,226	486/115	3500	3100	4000	45	17	756	6,0	41
718	88,0	2,0	<b>C302_0042 ED706U</b>	258	550	231	4,179	117/28	3200	2800	3700	47	16	741	7,1	46
772	81,8	1,3	<b>C202_0039 ED706U</b>	154	221	148	3,888	486/125	3500	3100	4000	45	17	822	6,0	41
774	81,6	2,1	<b>C302_0039 ED706U</b>	251	550	243	3,878	190/49	3200	2800	3700	47	16	799	7,1	46
858	73,6	3,2	<b>C402_0035 ED706U</b>	353	567	298	3,497	2385/682	2900	2500	3400	52	15	667	17	57
889	71,0	1,4	<b>C202_0034 ED706U</b>	147	199	163	3,373	2250/667	3500	3100	4000	46	17	817	6,0	41
895	70,6	2,3	<b>C302_0034 ED706U</b>	239	524	268	3,352	429/128	3200	2800	3700	48	16	809	7,1	46
967	65,3	1,5	<b>C202_0031 ED706U</b>	143	183	172	3,103	90/29	3500	3100	4000	46	17	888	6,0	41
965	65,5	2,4	<b>C302_0031 ED706U</b>	234	486	281	3,110	1045/336	3200	2800	3700	48	16	872	7,1	46
1083	58,3	3,7	<b>C402_0028 ED706U</b>	327	467	298	2,771	945/341	2500	2100	3000	55	15	721	17	57
1115	56,6	1,6	<b>C202_0027 ED706U</b>	130	163	182	2,690	495/184	3000	2600	3500	47	17	1008	6,0	41
1109	56,9	2,6	<b>C302_0027 ED706U</b>	223	439	298	2,705	1677/620	2700	2300	3200	49	16	862	7,1	46
1212	52,1	1,7	<b>C202_0025 ED706U</b>	120	150	182	2,475	99/40	3000	2600	3500	47	17	1096	6,0	41
1195	52,8	2,7	<b>C302_0025 ED706U</b>	217	407	298	2,510	1634/651	2700	2300	3200	49	16	929	7,1	46
1253	50,4	1,1	<b>C102_0024 ED706U</b>	86	142	134	2,394	2303/962	3100	2600	3600	45	18	1224	3,1	37
1378	45,8	1,2	<b>C102_0022 ED706U</b>	83	131	143	2,177	468/215	3100	2600	3600	46	18	1337	3,1	37
1374	46,0	1,8	<b>C202_0022 ED706U</b>	127	350	218	2,184	2160/989	3000	2600	3500	48	17	840	6,0	41
1378	45,8	3,0	<b>C302_0022 ED706U</b>	207	364	298	2,177	468/215	2700	2300	3200	51	16	779	7,1	46
1487	42,5	1,3	<b>C102_0020 ED706U</b>	81	121	150	2,018	1128/559	3100	2600	3600	46	18	1443	3,1	37
1493	42,3	1,9	<b>C202_0020 ED706U</b>	123	324	230	2,009	432/215	3000	2600	3500	48	17	913	6,0	41
1485	42,5	3,2	<b>C302_0020 ED706U</b>	202	337	298	2,020	608/301	2700	2300	3200	51	16	840	7,1	46

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%) .....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[–]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[–]	Gesamtübersetzung.....	Total ratio.....	Rapport totale.....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[–]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal.....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal.....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40 % bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40 % at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40 % - température .....
		Umgebungstemperatur).....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C).....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>Φ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> arcmin/°K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/ <sup>arcmin</sup> ]	[kg]	
<b>ED806U (P1=9,42 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
27	3167	1,7	C913_1100 ED806U	6500	8878	131	110,4	21645/196	2800	2600	3300	123	10	38	393	320	
33	2587	2,0	C913_0900 ED806U	6049	7561	149	90,22	55575/616	2800	2600	3300	124	10	47	393	320	
38	2241	1,5	C813_0780 ED806U	4800	6047	137	78,13	54693/700	2900	2700	3400	121	10	54	204	214	
39	2229	1,7	C913_0780 ED806U	4999	6249	143	77,73	60939/784	2800	2600	3300	123	10	54	393	320	
44	2005	1,8	C812_0690 ED806U	4140	7200	132	68,89	620/9	2900	2700	3400	123	10	91	204	201	
45	1892	1,7	C813_0660 ED806U	4230	5287	143	65,96	10620/161	2900	2700	3400	121	10	64	204	214	
55	1576	2,3	C812_0540 ED806U	4140	7200	168	54,15	704/13	2900	2700	3400	126	10	83	204	201	
61	1410	2,1	C813_0490 ED806U	3341	4177	151	49,18	49914/1015	2900	2700	3400	123	10	85	204	214	
66	1325	2,7	C812_0460 ED806U	4140	6364	199	45,54	592/13	2900	2700	3400	129	10	95	204	201	
73	1194	1,8	C712_0410 ED806U	2514	4189	134	41,02	2625/64	3100	2900	3600	121	10	153	122	141	
75	1162	3,3	C812_0400 ED806U	4304	5380	230	39,94	2596/65	2900	2700	3400	126	10	113	145	201	
86	1020	2,0	C712_0350 ED806U	2300	4000	144	35,07	2700/77	3100	2900	3600	125	10	105	122	141	
85	1028	3,5	C812_0350 ED806U	4140	5220	230	35,33	106/3	2900	2700	3400	135	10	108	204	201	
89	983	2,4	C712_0340 ED806U	2760	4494	179	33,80	2163/64	3100	2900	3600	122	10	172	122	141	
105	833	2,4	C712_0290 ED806U	2300	4000	176	28,64	315/11	3100	2900	3600	128	10	133	122	141	
109	799	4,3	C812_0270 ED806U	3433	4291	230	27,47	412/15	2900	2700	3400	143	10	111	204	201	
115	758	4,1	C812_0260 ED806U	3080	3850	230	26,06	3127/120	2900	2700	3400	136	10	147	145	201	
120	725	1,8	C612_0250 ED806U	1650	2900	145	24,93	5185/208	3200	2900	3700	121	10	181	74	106	
119	737	2,9	C712_0250 ED806U	2760	3592	230	25,31	405/16	3100	2900	3600	125	10	145	122	141	
132	660	1,9	C612_0230 ED806U	1380	2600	134	22,67	68/3	3200	2900	3700	124	10	169	74	106	
129	675	3,0	C712_0230 ED806U	2300	3596	218	23,18	255/11	3100	2900	3600	132	10	111	122	141	
145	602	3,4	C712_0210 ED806U	2443	3054	230	20,67	1323/64	3100	2900	3600	128	10	185	122	141	
148	589	4,3	C812_0200 ED806U	2532	3165	230	20,26	6077/300	2900	2700	3400	144	10	151	145	201	
153	571	2,1	C612_0195 ED806U	1650	2782	185	19,61	549/28	3200	2900	3700	123	10	187	74	106	
164	531	3,7	C712_0185 ED806U	2300	2954	230	18,26	420/23	2900	2600	3400	138	10	146	122	141	
170	512	2,3	C612_0175 ED806U	1380	2600	172	17,60	88/5	3000	2600	3500	127	10	146	74	106	
175	498	4,4	C812_0170 ED806U	2213	2767	230	17,10	1180/69	2900	2700	3400	153	10	155	145	201	
179	487	3,9	C712_0165 ED806U	2077	2596	230	16,73	1071/64	3100	2900	3600	132	10	154	122	141	
185	472	2,4	C612_0160 ED806U	1650	2394	223	16,20	1037/64	3200	2900	3700	125	10	236	74	106	
215	405	1,9	C502_0140 ED806U	850	1600	134	13,93	195/14	3100	2700	3600	123	12	176	23	91	
212	412	2,6	C612_0140 ED806U	1380	2288	214	14,15	976/69	3000	2600	3500	131	10	188	74	106	
219	400	4,4	C712_0135 ED806U	1883	2354	230	13,73	4380/319	2900	2600	3400	147	10	154	122	141	
228	384	4,4	C712_0130 ED806U	1706	2133	230	13,18	4851/368	2900	2600	3400	139	10	202	122	141	
241	362	2,1	C502_0125 ED806U	920	1600	162	12,43	87/7	3100	2700	3600	124	12	197	23	91	
255	342	4,8	C712_0120 ED806U	1653	2066	230	11,76	1035/88	2600	2300	3100	153	10	162	122	141	
258	339	2,2	C502_0115 ED806U	850	1600	160	11,64	1885/162	2800	2400	3300	125	12	222	23	91	
289	302	2,3	C502_0105 ED806U	920	1600	194	10,38	841/81	2800	2400	3300	125	12	249	23	91	
297	294	3,3	C612_0100 ED806U	1309	1636	230	10,11	3721/368	3000	2600	3500	132	10	263	74	106	
303	288	4,7	C712_0099 ED806U	1359	1699	230	9,912	4599/464	2900	2600	3400	149	10	213	122	141	
318	275	5,0	C712_0094 ED806U	1375	1719	230	9,435	3840/407	2600	2300	3100	165	10	175	122	141	
324	269	1,7	C402_0093 ED806U	550	1100	130	9,261	3445/372	2900	2500	3400	123	12	284	22	79	
324	269	2,5	C502_0093 ED806U	850	1561	201	9,261	3445/372	2800	2400	3300	128	12	243	23	91	
329	265	3,5	C612_0091 ED806U	1272	1589	230	9,118	848/93	2700	2300	3200	141	10	216	74	106	
353	247	4,8	C712_0085 ED806U	1193	1492	230	8,490	4347/512	2600	2300	3100	156	10	225	122	141	
362	241	1,8	C402_0083 ED806U	600	1100	159	8,285	3339/403	2900	2500	3400	123	12	317	22	79	
363	240	2,7	C502_0083 ED806U	920	1393	230	8,263	1537/186	2800	2400	3300	128	12	273	23	91	
<b>Definitions:</b>																	
n <sub>2</sub>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....			Output speed.....			Vitesse à la sortie .....									
M <sub>2</sub>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....			Output torque (ED ≤ 60%).....			Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....									
S	[–]	Lastkennwert .....			Load factor.....			Caractéristique des charges .....									
M <sub>2B</sub>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..			Max. perm. acceleration torque gear unit .....			Couple max. permis d'accélération réducteur .....									
M <sub>2NOT</sub>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....			Emergency-Off moment .....			Couple arrêt d'urgence .....									
S <sub>B</sub>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....			Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....			Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....									
i <sub>ges</sub>	[–]	Gesamtübersetzung .....			Total ratio .....			Rapport totale .....									
i <sub>exakt</sub>	[–]	math. genaue Übersetzung .....			Exact math. ratio .....			Rapport math. exact .....									
n <sub>1MAX</sub>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....			Max. perm. input speed gear unit .....			Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....									
DBH		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....			Continuous operation - input horizontal .....			Régime continu - entrée horizontale .....									
DBV		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....			Continuous operation - input vertical .....			Régime continu - entrée verticale .....									
ZB		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....			Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....			Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....						</td			

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	Φ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[10 <sup>-4</sup> ]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]
<b>ED806U (P1=9,42 kW, n1=3000 1/min)</b>																		
366	238	3,8	<b>C612_0082 ED806U</b>	1103	1379	230	8,190	1769/216	2700	2300	3200	136	10	277	74	106		
384	227	1,4	<b>C402_0078 ED806U</b>	462	850	130	7,816	2001/256	3500	3200	4000	119	15	600	17	79		
386	226	2,1	<b>C502_0078 ED806U</b>	714	1109	202	7,763	621/80	3400	3000	3900	121	14	562	21	91		
440	198	5,0	<b>C712_0068 ED806U</b>	993	1241	230	6,811	252/37	2600	2300	3100	169	10	242	122	141		
451	194	2,3	<b>C502_0067 ED806U</b>	678	1006	224	6,655	559/84	3100	2700	3600	123	14	525	21	91		
451	193	1,5	<b>C402_0066 ED806U</b>	438	850	144	6,648	585/88	3300	2800	3800	120	15	565	17	79		
460	190	4,4	<b>C612_0065 ED806U</b>	909	1136	230	6,518	3233/496	2700	2300	3200	143	10	302	74	106		
509	171	1,6	<b>C402_0059 ED806U</b>	420	850	156	5,891	377/64	3300	2800	3800	121	15	637	17	79		
513	170	2,5	<b>C502_0059 ED806U</b>	650	884	230	5,850	117/20	3100	2700	3600	123	14	597	21	91		
568	154	1,8	<b>C402_0053 ED806U</b>	405	801	168	5,284	465/88	3300	2800	3800	122	15	592	17	79		
570	153	2,7	<b>C502_0053 ED806U</b>	627	827	230	5,265	258/49	3100	2700	3600	125	14	465	21	91		
641	136	1,9	<b>C402_0047 ED806U</b>	389	710	182	4,682	899/192	3300	2800	3800	122	15	668	17	79		
648	135	3,0	<b>C502_0046 ED806U</b>	582	727	230	4,629	162/35	3100	2700	3600	125	14	529	21	91		
683	128	2,0	<b>C402_0044 ED806U</b>	381	686	190	4,394	145/33	2900	2500	3400	123	15	633	17	79		
682	128	3,1	<b>C502_0044 ED806U</b>	573	716	230	4,399	2494/567	2800	2400	3300	128	14	588	21	91		
718	122	1,4	<b>C302_0042 ED806U</b>	258	550	135	4,179	117/28	3200	2800	3700	120	16	836	7,1	69		
774	113	1,5	<b>C302_0039 ED806U</b>	251	550	142	3,878	190/49	3200	2800	3700	120	16	901	7,1	69		
770	113	2,2	<b>C402_0039 ED806U</b>	366	608	206	3,894	841/216	2900	2500	3400	123	15	714	17	79		
858	102	2,3	<b>C402_0035 ED806U</b>	353	567	222	3,497	2385/682	2900	2500	3400	125	15	752	17	79		
895	97,5	1,6	<b>C302_0034 ED806U</b>	239	524	157	3,352	429/128	3200	2800	3700	121	16	912	7,1	69		
965	90,5	1,7	<b>C302_0031 ED806U</b>	234	486	165	3,110	1045/336	3200	2800	3700	121	16	983	7,1	69		
968	90,2	2,5	<b>C402_0031 ED806U</b>	339	503	230	3,099	1537/496	2900	2500	3400	126	15	849	17	79		
1083	80,6	2,7	<b>C402_0028 ED806U</b>	327	467	230	2,771	945/341	2500	2100	3000	128	15	813	17	79		
1109	78,7	1,9	<b>C302_0027 ED806U</b>	223	439	181	2,705	1677/620	2700	2300	3200	122	16	972	7,1	69		
1195	73,0	2,0	<b>C302_0025 ED806U</b>	217	407	190	2,510	1634/651	2700	2300	3200	122	16	1048	7,1	69		
1221	71,5	2,9	<b>C402_0025 ED806U</b>	314	414	230	2,456	609/248	2500	2100	3000	129	15	917	17	79		
1378	63,4	2,2	<b>C302_0022 ED806U</b>	207	364	209	2,177	468/215	2700	2300	3200	124	16	879	7,1	69		
1485	58,8	2,3	<b>C302_0020 ED806U</b>	202	337	220	2,020	608/301	2700	2300	3200	124	16	947	7,1	69		

### ED808U (P1=9,45 kW, n1=2000 1/min)

37	2369	1,5	<b>C812_0540 ED808U</b>	4140	7200	136	54,15	704/13	2900	2700	3400	162	10	98	204	212
44	1992	1,8	<b>C812_0460 ED808U</b>	4140	7200	162	45,54	592/13	2900	2700	3400	165	10	112	204	212
50	1747	2,2	<b>C812_0400 ED808U</b>	4304	5380	192	39,94	2596/65	2900	2700	3400	162	10	133	145	212
57	1546	2,3	<b>C812_0350 ED808U</b>	4140	7200	208	35,33	106/3	2900	2700	3400	171	10	127	204	212
59	1479	1,6	<b>C712_0340 ED808U</b>	2760	4494	145	33,80	2163/64	3100	2900	3600	158	10	203	122	152
60	1469	2,9	<b>C812_0340 ED808U</b>	4800	8400	233	33,59	2183/65	2900	2700	3400	165	10	152	145	212
70	1253	1,6	<b>C712_0290 ED808U</b>	2300	4000	143	28,64	315/11	3100	2900	3600	164	10	157	122	152
73	1202	3,0	<b>C812_0270 ED808U</b>	4140	7200	233	27,47	412/15	2900	2700	3400	179	10	131	204	212
77	1140	3,6	<b>C812_0260 ED808U</b>	4800	7357	233	26,06	3127/120	2900	2700	3400	172	10	173	145	212
79	1107	2,2	<b>C712_0250 ED808U</b>	2760	3592	194	25,31	405/16	3100	2900	3600	161	10	171	122	152
86	1014	2,0	<b>C712_0230 ED808U</b>	2300	4000	176	23,18	255/11	3100	2900	3600	168	10	131	122	152
86	1014	3,5	<b>C812_0230 ED808U</b>	4140	7168	233	23,19	1600/69	2900	2700	3400	187	10	135	204	212
97	904	2,6	<b>C712_0210 ED808U</b>	2760	4800	233	20,67	1323/64	3100	2900	3600	164	10	218	122	152
99	886	4,2	<b>C812_0200 ED808U</b>	4800	6047	233	20,26	6077/300	2900	2700	3400	180	10	178	145	212

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<b>Output speed.....</b>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<b>Output torque (ED ≤ 60%).....</b>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	<b>Load factor.....</b>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<b>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</b>	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<b>Emergency-Off moment .....</b>	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<b>Current factor, MDS parameter C03 .....</b>	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung .....	<b>Total ratio.....</b>	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	<b>Exact math. ratio .....</b>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	<b>Max. perm. input speed gear unit .....</b>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal .....	<b>Continuous operation - input horizontal .....</b>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal .....	<b>Continuous operation - input vertical .....</b>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<b>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</b>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	<b>ambient temperature) .....</b>	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	<b>Mass moment of inertia .....</b>	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	<b>Backlash .....</b>	Jeu .....
<b>Φ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/°K]	Wärmepositionscoeffizient.....	<b>Coefficient of the heat position .....</b>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<b>Torsional rigidity of the gear unit .....</b>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<b>Weight .....</b>	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

*Helical geared motors C...ED*

Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub> [min <sup>-1</sup> ]	M <sub>2</sub> [Nm]	S [-]	Typ	M <sub>2B</sub> [Nm]	M <sub>2NOT</sub> [Nm]	S <sub>B</sub> [%]	i <sub>ges</sub> [-]	i <sub>exakt</sub> [-]	DBH [min <sup>-1</sup> ]	DBV [min <sup>-1</sup> ]	ZB [min <sup>-1</sup> ]	J <sub>1</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Δφ <sub>2</sub> [arcmin]	θ <sub>P</sub> [10 <sup>-4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	C <sub>2</sub> [Nm/ arcmin]	G [kg]
<b>ED808U (P1=9,45 kW, n1=2000 1/min)</b>																
102	858	1,6	C612_0195 ED808U	1650	2782	150	19,61	549/28	3200	2900	3700	159	10	221	74	117
110	799	2,5	C712_0185 ED808U	2300	4000	224	18,26	420/23	2900	2600	3400	174	10	171	122	152
114	770	1,7	C612_0175 ED808U	1380	2600	139	17,60	88/5	3000	2600	3500	164	10	172	74	117
116	756	4,7	C812_0175 ED808U	4140	5663	233	17,29	1504/87	2700	2400	3200	204	10	144	204	212
117	748	4,7	C812_0170 ED808U	4229	5287	233	17,10	1180/69	2900	2700	3400	189	10	183	145	212
120	732	3,0	C712_0165 ED808U	2760	4800	233	16,73	1071/64	3100	2900	3600	168	10	181	122	152
123	709	1,8	C612_0160 ED808U	1650	2900	181	16,20	1037/64	3200	2900	3700	161	10	278	74	117
141	619	2,0	C612_0140 ED808U	1380	2600	173	14,15	976/69	3000	2600	3500	167	10	221	74	117
145	602	5,5	C812_0140 ED808U	3763	4704	233	13,76	1280/93	2700	2400	3200	223	10	138	204	212
146	601	3,3	C712_0135 ED808U	2300	4000	233	13,73	4380/319	2900	2600	3400	183	10	181	122	152
152	577	3,5	C712_0130 ED808U	2760	4075	233	13,18	4851/368	2900	2600	3400	175	10	238	122	152
161	544	1,5	C502_0125 ED808U	920	1600	132	12,43	87/7	3100	2700	3600	160	12	232	23	102
159	550	2,2	C612_0125 ED808U	1650	2900	233	12,58	2013/160	3000	2600	3500	164	10	241	74	117
170	515	3,7	C712_0120 ED808U	2300	3949	233	11,76	1035/88	2600	2300	3100	189	10	191	122	152
172	509	1,6	C502_0115 ED808U	850	1600	130	11,64	1885/162	2800	2400	3300	161	12	262	23	102
175	501	2,3	C612_0115 ED808U	1380	2600	214	11,46	928/81	2700	2300	3200	171	10	233	74	117
193	454	1,8	C502_0105 ED808U	920	1600	157	10,38	841/81	2800	2400	3300	162	12	294	23	102
198	442	2,5	C612_0100 ED808U	1650	2900	233	10,11	3721/368	3000	2600	3500	168	10	310	74	117
202	434	4,2	C712_0099 ED808U	2598	3247	233	9,912	4559/464	2900	2600	3400	185	10	251	122	152
212	413	4,3	C712_0094 ED808U	2300	3285	233	9,435	3840/407	2600	2300	3100	201	10	206	122	152
216	405	1,9	C502_0093 ED808U	850	1561	163	9,261	3445/372	2800	2400	3300	164	12	287	23	102
219	399	2,7	C612_0091 ED808U	1380	2600	233	9,118	848/93	2700	2300	3200	177	10	255	74	117
221	396	6,7	C812_0090 ED808U	2660	3325	233	9,043	208/23	2500	2200	3000	275	10	173	204	212
236	371	4,6	C712_0085 ED808U	2280	2850	233	8,490	4347/512	2600	2300	3100	192	10	265	122	152
242	361	2,1	C502_0083 ED808U	920	1393	198	8,263	1537/186	2800	2400	3300	164	12	321	23	102
244	358	2,9	C612_0082 ED808U	1545	2635	233	8,190	1769/216	2700	2300	3200	172	10	326	74	117
258	340	1,6	C502_0078 ED808U	800	1109	183	7,763	621/80	3400	3000	3900	157	14	663	21	102
272	322	5,1	C712_0074 ED808U	2128	2659	233	7,357	3480/473	2200	1900	2700	218	10	228	122	152
274	320	6,9	C812_0073 ED808U	2212	2765	233	7,304	168/23	2100	1800	2600	312	10	191	204	212
281	311	3,2	C612_0071 ED808U	1380	2459	233	7,111	64/9	2300	1900	2800	186	10	281	74	117
294	298	5,4	C712_0068 ED808U	1897	2371	233	6,811	252/37	2600	2300	3100	205	10	286	122	152
301	291	1,8	C502_0067 ED808U	777	1006	207	6,655	559/84	3100	2700	3600	159	14	618	21	102
300	292	6,7	C812_0067 ED808U	1962	2452	233	6,670	767/115	2500	2200	3000	285	10	235	145	212
301	291	1,1	C402_0066 ED808U	501	850	134	6,648	585/88	3300	2800	3800	156	15	665	17	90
307	285	3,3	C612_0065 ED808U	1432	2171	233	6,518	3233/496	2700	2300	3200	179	10	356	74	117
340	258	1,2	C402_0059 ED808U	481	850	145	5,891	377/64	3300	2800	3800	157	15	751	17	90
342	256	1,9	C502_0059 ED808U	707	884	215	5,850	117/20	3100	2700	3600	159	14	703	21	102
371	236	6,9	C812_0054 ED808U	1632	2040	233	5,387	1239/230	2100	1800	2600	329	10	258	145	212
379	231	1,3	C402_0053 ED808U	464	801	156	5,284	465/88	3300	2800	3800	158	15	697	17	90
380	230	2,1	C502_0053 ED808U	661	827	223	5,265	258/49	3100	2700	3600	161	14	548	21	102
393	222	4,0	C612_0051 ED808U	1318	1758	233	5,083	61/12	2300	1900	2800	189	10	393	74	117
427	205	1,5	C402_0047 ED808U	446	710	169	4,682	899/192	3300	2800	3800	158	15	787	17	90
432	203	2,3	C502_0046 ED808U	582	727	223	4,629	162/35	3100	2700	3600	162	14	623	21	102
455	192	1,5	C402_0044 ED808U	436	686	176	4,394	145/33	2900	2500	3400	159	15	745	17	90
455	192	2,3	C502_0044 ED808U	573	716	232	4,399	2494/567	2800	2400	3300	164	14	693	21	102
470	186	6,8	C712_0043 ED808U	1273	1591	233	4,259	477/112	2200	1900	2700	249	10	345	122	152
<b>Definitions:</b>																
n <sub>2</sub>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....				Output speed.....				Vitesse à la sortie .....						
M <sub>2</sub>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....				Output torque (ED ≤ 60%).....				Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....						
S	[ - ]	Lastkennwert .....				Load factor.....				Caractéristique des charges .....						
M <sub>2B</sub>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..				Max. perm. acceleration torque gear unit .....				Couple max. permis d'accélération réducteur .....						
M <sub>2NOT</sub>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....				Emergency-Off moment .....				Couple arrêt d'urgence .....						
S <sub>B</sub>	[ % ]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....				Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....				Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....						
i <sub>ges</sub>	[ - ]	Gesamtübersetzung .....				Total ratio .....				Rapport totale .....						
i <sub>exakt</sub>	[ - ]	math. genaue Übersetzung .....				Exact math. ratio .....				Rapport math. exact .....						
n <sub>1MAX</sub>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....				Max. perm. input speed gear unit .....				Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....						
DBH		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....				Continuous operation - input horizontal .....				Régime continu - entrée horizontale .....						
DBV		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....				Continuous operation - input vertical .....				Régime continu - entrée verticale .....						
ZB		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....				Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....				Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....						
J <sub>1</sub>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Umgebungstemperatur) .....				ambient temperature) .....				ambiante 20°C) .....						

# Stirnradgetriebemotoren C...ED

## Helical geared motors C...ED

### Motoréducteurs coaxiaux C...ED



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[ <sup>-</sup> %]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/ <sup>°</sup> K]	[10 <sup>-4</sup> ]	[Nm/ <sup>°</sup> K]	[kg]
<b>ED808U (P1=9,45 kW, n1=2000 1/min)</b>																		
478	183	4,5	<b>C612_0042 ED808U</b>	1191	1489	233	4,184	2745/656	2300	1900	2800	200	10	387	74	117		
516	170	1,1	<b>C302_0039 ED808U</b>	288	550	132	3,878	190/49	3200	2800	3700	156	16	1061	7,1	80		
514	170	1,6	<b>C402_0039 ED808U</b>	419	608	191	3,894	841/216	2900	2500	3400	159	15	841	17	90		
517	169	2,6	<b>C502_0039 ED808U</b>	504	630	232	3,867	58/15	2800	2400	3300	164	14	788	21	102		
572	153	1,8	<b>C402_0035 ED808U</b>	404	567	206	3,497	2385/682	2900	2500	3400	161	15	886	17	90		
571	153	2,7	<b>C502_0035 ED808U</b>	472	590	233	3,501	2279/651	2800	2400	3300	168	14	758	21	102		
597	147	1,2	<b>C302_0034 ED808U</b>	274	524	145	3,352	429/128	3200	2800	3700	157	16	1074	7,1	80		
643	136	1,3	<b>C302_0031 ED808U</b>	267	486	153	3,110	1045/336	3200	2800	3700	157	16	1158	7,1	80		
645	136	1,9	<b>C402_0031 ED808U</b>	388	503	223	3,099	1537/496	2900	2500	3400	162	15	999	17	90		
650	135	3,0	<b>C502_0031 ED808U</b>	415	519	233	3,077	477/155	2800	2400	3300	169	14	863	21	102		
722	121	2,1	<b>C402_0028 ED808U</b>	374	467	233	2,771	945/341	2500	2100	3000	164	15	958	17	90		
739	118	1,4	<b>C302_0027 ED808U</b>	255	439	168	2,705	1677/620	2700	2300	3200	158	16	1145	7,1	80		
797	110	1,5	<b>C302_0025 ED808U</b>	249	407	176	2,510	1634/651	2700	2300	3200	158	16	1234	7,1	80		
814	107	2,2	<b>C402_0025 ED808U</b>	331	414	233	2,456	609/248	2500	2100	3000	166	15	1081	17	90		
919	95,2	1,7	<b>C302_0022 ED808U</b>	237	364	194	2,177	468/215	2700	2300	3200	160	16	1035	7,1	80		
900	97,2	2,4	<b>C402_0022 ED808U</b>	309	386	233	2,221	171/77	2500	2100	3000	169	15	1059	17	90		
990	88,4	1,7	<b>C302_0020 ED808U</b>	231	337	204	2,020	608/301	2700	2300	3200	160	16	1116	7,1	80		
1016	86,1	2,6	<b>C402_0020 ED808U</b>	274	342	233	1,968	551/280	2500	2100	3000	170	15	1195	17	90		

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%) .....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[ <sup>-</sup> %]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung.....	Total ratio.....	Rapport totale.....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal.....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal.....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur).....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C).....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

Stirnradgetriebemotoren **C...EK**  
*Helical geared motors* **C...EK**  
Motoréducteurs coaxiaux **C...EK**



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	Φ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[·]		[Nm]	[Nm]	[%]	[·]	[·]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/ arcmin]	[kg]
<b>EK501U (P1=0,97 kW, n1=3000 1/min)</b>																
11	789	1,6	<b>C613_2660 EK501U</b>	1380	2600	161	266,4	7192/27	3200	2900	3700	3,6	10	10	74	71
14	632	2,1	<b>C613_2130 EK501U</b>	1380	2600	202	213,1	28768/135	3200	2900	3700	3,6	10	12	74	71
17	535	1,5	<b>C503_1810 EK501U</b>	850	1600	146	180,6	8671/48	3400	3000	3900	3,6	12	14	23	52
17	519	2,5	<b>C613_1750 EK501U</b>	1380	2240	245	175,3	7888/45	3200	2900	3700	3,6	10	15	74	71
22	401	2,0	<b>C503_1350 EK501U</b>	850	1600	196	135,3	406/3	3400	3000	3900	3,6	12	19	23	52
22	400	3,2	<b>C613_1350 EK501U</b>	1380	1821	319	134,8	15776/117	3200	2900	3700	3,7	10	19	74	71
28	322	2,5	<b>C503_1090 EK501U</b>	850	1492	244	108,6	31291/288	3400	3000	3900	3,6	12	24	23	52
28	319	1,7	<b>C403_1080 EK501U</b>	550	1100	159	107,7	754/7	3500	3200	4000	3,6	12	24	22	41
28	314	3,8	<b>C613_1060 EK501U</b>	1207	1509	354	106,1	3712/35	3200	2900	3700	3,8	10	25	74	71
33	268	2,1	<b>C403_0900 EK501U</b>	550	1100	190	90,32	8671/96	3500	3200	4000	3,6	12	29	22	41
34	260	4,0	<b>C613_0880 EK501U</b>	1039	1298	369	87,64	3944/45	3200	2900	3700	3,9	10	30	74	71
37	239	2,3	<b>C403_0810 EK501U</b>	600	1100	231	80,81	42021/520	3500	3200	4000	3,6	12	32	22	41
40	225	3,8	<b>C613_0760 EK501U</b>	863	1079	354	75,81	5307/70	3200	2900	3700	3,8	10	34	74	71
43	210	2,6	<b>C402_0700 EK501U</b>	550	1100	242	69,88	559/8	3500	3200	4000	3,6	12	74	22	36
48	188	2,7	<b>C402_0630 EK501U</b>	600	1002	294	62,52	8127/130	3500	3200	4000	3,6	12	83	22	36
48	188	3,8	<b>C502_0620 EK501U</b>	857	1153	402	62,43	4495/72	3400	3000	3900	3,8	12	58	23	48
53	169	2,1	<b>C302_0560 EK501U</b>	350	700	191	56,14	1235/22	3800	3500	4300	3,5	13	71	8,7	26
60	150	2,3	<b>C302_0500 EK501U</b>	400	700	247	49,75	2736/55	3800	3500	4300	3,5	13	80	8,7	26
64	141	1,4	<b>C202_0470 EK501U</b>	230	400	151	46,82	2107/45	4000	3900	4500	3,5	14	92	8,3	21
64	140	2,5	<b>C302_0470 EK501U</b>	350	700	230	46,67	140/3	3800	3500	4300	3,6	13	72	8,7	26
72	126	4,4	<b>C402_0420 EK501U</b>	600	813	402	41,75	7056/169	3500	3200	4000	3,9	12	86	22	36
73	123	1,6	<b>C202_0410 EK501U</b>	230	400	173	40,85	817/20	4000	3900	4500	3,5	14	105	8,3	21
73	124	2,8	<b>C302_0410 EK501U</b>	400	700	297	41,35	2688/65	3800	3500	4300	3,6	13	81	8,7	26
85	106	1,9	<b>C202_0350 EK501U</b>	230	400	201	35,18	1372/39	4000	3900	4500	3,5	14	86	8,3	21
86	105	3,3	<b>C302_0350 EK501U</b>	350	700	307	35,03	1261/36	3800	3500	4300	3,7	13	75	8,7	26
97	93,4	1,3	<b>C102_0310 EK501U</b>	138	240	136	31,07	435/14	4000	3900	4500	3,4	15	134	3,9	17
98	92,3	2,2	<b>C202_0310 EK501U</b>	230	400	230	30,69	399/13	4000	3900	4500	3,6	14	98	8,3	21
106	85,3	1,4	<b>C102_0280 EK501U</b>	138	240	149	28,36	312/11	4000	3900	4500	3,5	15	122	3,9	17
106	84,9	2,4	<b>C202_0280 EK501U</b>	230	400	250	28,24	4067/144	4000	3900	4500	3,6	14	87	8,3	21
119	75,6	1,6	<b>C102_0250 EK501U</b>	138	240	168	25,13	377/15	4000	3900	4500	3,5	15	137	3,9	17
122	74,1	2,7	<b>C202_0250 EK501U</b>	230	400	286	24,64	1577/64	4000	3900	4500	3,6	14	99	8,3	21
128	70,7	1,7	<b>C102_0240 EK501U</b>	138	240	180	23,52	1035/44	4000	3900	4500	3,5	15	124	3,9	17
127	70,9	2,8	<b>C202_0240 EK501U</b>	230	400	299	23,59	637/27	4000	3900	4500	3,7	14	101	8,3	21
128	70,6	5,0	<b>C302_0230 EK501U</b>	350	512	402	23,47	845/36	3800	3500	4300	4,0	13	80	8,7	26
144	62,7	1,9	<b>C102_0210 EK501U</b>	138	240	203	20,84	667/32	4000	3900	4500	3,5	15	140	3,9	17
146	61,9	3,2	<b>C202_0210 EK501U</b>	230	400	343	20,58	247/12	4000	3900	4500	3,7	14	116	8,3	21
169	53,3	2,3	<b>C102_0175 EK501U</b>	138	240	239	17,73	195/11	3800	3500	4300	3,6	15	131	3,9	17
192	47,0	1,3	<b>C002_0155 EK501U</b>	72	120	141	15,64	1595/102	4000	4000	4500	3,4	16	195	1,6	12
191	47,2	2,5	<b>C102_0155 EK501U</b>	138	240	270	15,71	377/24	3800	3500	4300	3,6	15	148	3,9	17
213	42,3	1,4	<b>C002_0140 EK501U</b>	65	120	142	14,08	169/12	4000	4000	4500	3,5	16	184	1,6	12
213	42,3	2,8	<b>C102_0140 EK501U</b>	138	240	301	14,06	2010/143	3800	3500	4300	3,7	15	142	3,9	17
239	37,8	1,6	<b>C002_0125 EK501U</b>	72	120	176	12,57	377/30	4000	4000	4500	3,5	16	206	1,6	12
241	37,5	3,1	<b>C102_0125 EK501U</b>	138	240	340	12,46	1943/156	3800	3500	4300	3,7	15	160	3,9	17
255	35,4	5,3	<b>C202_0120 EK501U</b>	227	284	402	11,76	294/25	3500	3100	4000	4,4	14	117	8,3	21
260	34,7	1,6	<b>C002_0115 EK501U</b>	65	120	173	11,54	3185/276	3700	3600	4200	3,5	16	195	1,6	12
256	35,2	3,2	<b>C102_0115 EK501U</b>	138	240	361	11,72	1160/99	3600	3100	4100	3,9	15	147	3,9	17

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ $\cdot$ ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ $\cdot$ ]	[ $\cdot$ ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/ $^{\circ}$ K]	[10 <sup>4</sup> ]	[Nm/ $^{\circ}$ K]	[kg]

#### EK501U (P1=0,97 kW, n1=3000 1/min)

291	31,0	1,8	C002_0105 EK501U	72	120	215	10,30	1421/138	3700	3600	4200	3,5	16	219	1,6	12
289	31,2	3,5	C102_0105 EK501U	138	240	402	10,38	841/81	3600	3100	4100	3,9	15	166	3,9	17
320	28,2	6,2	C202_0094 EK501U	188	235	402	9,387	2450/261	3500	3100	4000	4,8	14	126	8,3	21
322	28,0	3,8	C102_0093 EK501U	138	226	402	9,326	3180/341	3600	3100	4100	4,0	15	161	3,9	17
325	27,7	1,9	C002_0092 EK501U	65	120	216	9,228	1495/162	3700	3600	4200	3,6	16	208	1,6	12
363	24,8	4,1	C102_0083 EK501U	138	200	402	8,263	1537/186	3600	3100	4100	4,1	15	182	3,9	17
364	24,8	2,1	C002_0082 EK501U	72	120	268	8,235	667/81	3700	3600	4200	3,6	16	233	1,6	12
385	23,4	3,6	C102_0078 EK501U	127	160	402	7,796	3243/416	4000	3900	4500	3,6	18	374	3,1	17
476	18,9	2,1	C002_0063 EK501U	59	110	288	6,300	2035/323	4000	4000	4500	3,5	20	484	1,3	12
511	17,7	4,4	C102_0059 EK501U	102	127	402	5,875	47/8	3800	3500	4300	3,7	18	397	3,1	17
515	17,5	2,2	C002_0058 EK501U	58	110	303	5,824	99/17	4000	4000	4500	3,5	20	523	1,3	12
593	15,2	2,4	C002_0051 EK501U	55	107	333	5,063	481/95	4000	4000	4500	3,5	20	512	1,3	12
597	15,1	4,8	C102_0050 EK501U	91	113	402	5,025	201/40	3800	3500	4300	3,9	18	396	3,1	17
641	14,1	2,5	C002_0047 EK501U	54	99	351	4,680	117/25	4000	4000	4500	3,5	20	553	1,3	12
716	12,6	5,5	C102_0042 EK501U	78	98	402	4,189	377/90	3600	3100	4100	4,0	18	412	3,1	17
723	12,5	2,7	C002_0041 EK501U	51	91	380	4,149	1813/437	3700	3600	4200	3,6	20	543	1,3	12
773	11,7	5,7	C102_0039 EK501U	73	91	402	3,883	1363/351	3600	3100	4100	4,0	18	445	3,1	17
782	11,5	2,9	C002_0038 EK501U	50	84	401	3,835	441/115	3700	3600	4200	3,6	20	587	1,3	12
889	10,1	6,7	C202_0034 EK501U	68	85	402	3,373	2250/667	3500	3100	4000	5,3	17	351	6,0	21
904	9,98	3,2	C002_0033 EK501U	48	76	402	3,318	1702/513	3700	3600	4200	3,7	20	578	1,3	12
978	9,22	3,4	C002_0031 EK501U	46	70	402	3,067	46/15	3700	3600	4200	3,7	20	625	1,3	12
1083	8,33	3,6	C002_0028 EK501U	45	64	402	2,769	36/13	3500	3000	4000	3,8	20	648	1,3	12
1162	7,76	6,7	C102_0026 EK501U	52	65	402	2,582	1911/740	3100	2600	3600	4,8	18	488	3,1	17
1253	7,20	6,7	C102_0024 EK501U	48	61	402	2,394	2303/962	3100	2600	3600	4,8	18	526	3,1	17
1378	6,55	6,8	C102_0022 EK501U	45	56	402	2,177	468/215	3100	2600	3600	5,2	18	575	3,1	17
1502	6,01	4,5	C002_0020 EK501U	39	49	402	1,997	1480/741	3500	3000	4000	4,1	20	864	1,3	12

#### EK502U (P1=1,85 kW, n1=3000 1/min)

22	758	1,7	C613_1350 EK502U	1380	1821	164	134,8	15776/117	3200	2900	3700	6,3	10	24	74	73
28	596	2,0	C613_1060 EK502U	1207	1509	182	106,1	3712/35	3200	2900	3700	6,5	10	30	74	73
33	508	1,6	C503_0900 EK502U	850	1294	151	90,32	8671/96	3400	3000	3900	6,3	12	36	23	53
34	493	2,1	C613_0880 EK502U	1039	1298	190	87,64	3944/45	3200	2900	3700	6,6	10	37	74	73
37	453	1,8	C503_0810 EK502U	920	1155	183	80,60	19343/240	3400	3000	3900	6,3	12	40	23	53
40	426	2,0	C613_0760 EK502U	863	1079	182	75,81	5307/70	3200	2900	3700	6,5	10	42	74	73
43	399	2,0	C502_0700 EK502U	850	1292	192	69,97	10075/144	3400	3000	3900	6,4	12	64	23	49
48	357	1,4	C402_0630 EK502U	600	1002	152	62,52	8127/130	3500	3200	4000	6,2	12	102	22	38
48	356	2,0	C502_0620 EK502U	857	1153	217	62,43	4495/72	3400	3000	3900	6,4	12	72	23	49
53	320	1,7	C402_0560 EK502U	550	1049	155	56,10	9425/168	3500	3200	4000	6,3	12	84	22	38
54	318	2,5	C502_0560 EK502U	850	1088	240	55,83	335/6	3400	3000	3900	6,7	12	79	23	49
60	286	1,9	C402_0500 EK502U	600	938	189	50,19	1305/26	3500	3200	4000	6,3	12	94	22	38
60	284	2,7	C502_0500 EK502U	776	970	246	49,82	1943/39	3400	3000	3900	6,7	12	89	23	49
64	266	2,1	C402_0470 EK502U	550	909	186	46,67	140/3	3500	3200	4000	6,5	12	95	22	38
72	238	2,3	C402_0420 EK502U	600	813	227	41,75	7056/169	3500	3200	4000	6,5	12	106	22	38
73	236	1,5	C302_0410 EK502U	400	700	153	41,35	2688/65	3800	3500	4300	6,2	13	100	8,7	27

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<b>Output speed.....</b>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<b>Output torque (ED ≤ 60%).....</b>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ $\cdot$ ]	Lastkennwert .....	<b>Load factor.....</b>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<b>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</b>	Couple max. permis d'accélération réducteur ....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<b>Emergency-Off moment .....</b>	Couple arrêt d'urgence....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<b>Current factor, MDS parameter C03 .....</b>	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ $\cdot$ ]	Gesamtübersetzung .....	<b>Total ratio.....</b>	Rapport totale.....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ $\cdot$ ]	math. genaue Übersetzung .....	<b>Exact math. ratio.....</b>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	<b>Max. perm. input speed gear unit .....</b>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal.....	<b>Continuous operation - input horizontal .....</b>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal.....	<b>Continuous operation - input vertical .....</b>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<b>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</b>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température ambiante 20°C).....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	<b>Mass moment of inertia .....</b>	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	des Antriebs.....	<b>Backlash .....</b>	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/ $^{\circ}$ K]	Wärmepositionscoeffizient.....	<b>Coefficient of the heat position .....</b>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<b>Torsional rigidity of the gear unit .....</b>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<b>Weight .....</b>	Poids.....

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/ <sup>arcmin</sup> ]	[kg]	
<b>EK502U (P1=1,85 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
86	200	1,8	C302_0350 EK502U	350	700	158	35,03	1261/36	3800	3500	4300	6,3	13	92	8,7	27	
86	199	2,8	C402_0350 EK502U	550	725	249	34,82	975/28	3500	3200	4000	6,8	12	79	22	38	
97	177	2,0	C302_0310 EK502U	400	622	203	31,04	776/25	3800	3500	4300	6,3	13	104	8,7	27	
96	178	2,9	C402_0310 EK502U	519	649	263	31,15	405/13	3500	3200	4000	6,8	12	89	22	38	
107	160	2,2	C302_0280 EK502U	350	589	197	27,99	2015/72	3800	3500	4300	6,5	13	105	8,7	27	
122	141	1,4	C202_0250 EK502U	230	400	147	24,64	1577/64	4000	3900	4500	6,3	14	123	8,3	22	
121	141	2,5	C302_0250 EK502U	400	522	255	24,80	124/5	3800	3500	4300	6,5	13	119	8,7	27	
127	135	1,5	C202_0240 EK502U	230	400	154	23,59	637/27	4000	3900	4500	6,4	14	125	8,3	22	
128	134	2,6	C302_0230 EK502U	350	512	235	23,47	845/36	3800	3500	4300	6,6	13	98	8,7	27	
146	117	1,7	C202_0210 EK502U	230	400	176	20,58	247/12	4000	3900	4500	6,4	14	143	8,3	22	
144	119	3,0	C302_0210 EK502U	363	454	275	20,80	104/5	3800	3500	4300	6,7	13	111	8,7	27	
171	99,9	2,0	C202_0175 EK502U	230	392	207	17,52	3626/207	3700	3500	4200	6,6	14	131	8,3	22	
191	89,6	1,3	C102_0155 EK502U	138	240	139	15,71	377/24	3800	3500	4300	6,2	15	183	3,9	18	
196	87,2	2,3	C202_0155 EK502U	230	342	238	15,28	703/46	3700	3500	4200	6,6	14	151	8,3	22	
213	80,2	1,5	C102_0140 EK502U	138	240	155	14,06	2010/143	3800	3500	4300	6,4	15	175	3,9	18	
213	80,5	2,5	C202_0140 EK502U	230	329	257	14,12	3430/243	3700	3500	4200	6,8	14	139	8,3	22	
241	71,0	1,6	C102_0125 EK502U	138	240	175	12,46	1943/156	3800	3500	4300	6,4	15	197	3,9	18	
244	70,2	2,7	C202_0125 EK502U	230	287	276	12,32	665/54	3700	3500	4200	6,8	14	159	8,3	22	
255	67,1	2,8	C202_0120 EK502U	227	284	276	11,76	294/25	3500	3100	4000	7,1	14	144	8,3	22	
256	66,8	1,7	C102_0115 EK502U	138	240	186	11,72	1160/99	3600	3100	4100	6,5	15	182	3,9	18	
289	59,2	1,9	C102_0105 EK502U	138	240	210	10,38	841/81	3600	3100	4100	6,5	15	205	3,9	18	
292	58,5	3,1	C202_0105 EK502U	198	248	276	10,26	513/50	3500	3100	4000	7,1	14	165	8,3	22	
320	53,5	3,3	C202_0094 EK502U	188	235	276	9,387	2450/261	3500	3100	4000	7,4	14	156	8,3	22	
322	53,2	2,0	C102_0093 EK502U	138	226	234	9,326	3180/341	3600	3100	4100	6,7	15	199	3,9	18	
363	47,1	2,2	C102_0083 EK502U	138	200	264	8,263	1537/186	3600	3100	4100	6,7	15	224	3,9	18	
364	47,0	1,1	C002_0082 EK502U	72	120	138	8,235	667/81	3700	3600	4200	6,2	16	287	1,6	13	
366	46,7	3,5	C202_0082 EK502U	164	205	276	8,190	475/58	3500	3100	4000	7,5	14	178	8,3	22	
385	44,5	1,9	C102_0078 EK502U	127	160	257	7,796	3243/416	4000	3900	4500	6,2	18	461	3,1	18	
385	44,5	2,9	C202_0078 EK502U	131	164	266	7,800	39/5	4000	3900	4500	6,5	17	377	6,0	22	
476	35,9	1,1	C002_0063 EK502U	59	110	148	6,300	2035/323	4000	4000	4500	6,1	20	596	1,3	13	
473	36,1	2,2	C102_0063 EK502U	110	137	274	6,338	507/80	3800	3500	4300	6,3	18	453	3,1	18	
511	33,5	2,3	C102_0059 EK502U	102	127	274	5,875	47/8	3800	3500	4300	6,3	18	489	3,1	18	
515	33,2	1,2	C002_0058 EK502U	58	110	156	5,824	99/17	4000	4000	4500	6,1	20	645	1,3	13	
518	33,0	3,1	C202_0058 EK502U	104	130	276	5,791	666/115	3700	3500	4200	6,7	17	397	6,0	22	
593	28,9	1,3	C002_0051 EK502U	55	107	171	5,063	481/95	4000	4000	4500	6,1	20	631	1,3	13	
591	28,9	3,3	C202_0051 EK502U	95	118	276	5,072	350/69	3700	3500	4200	7,0	17	387	6,0	22	
597	28,7	2,5	C102_0050 EK502U	91	113	276	5,025	201/40	3800	3500	4300	6,5	18	489	3,1	18	
641	26,7	1,3	C002_0047 EK502U	54	99	181	4,680	117/25	4000	4000	4500	6,1	20	682	1,3	13	
644	26,6	2,7	C102_0047 EK502U	84	105	276	4,658	3149/676	3800	3500	4300	6,5	18	527	3,1	18	
716	23,9	2,9	C102_0042 EK502U	78	98	276	4,189	377/90	3600	3100	4100	6,6	18	508	3,1	18	
723	23,7	1,4	C002_0041 EK502U	51	91	196	4,149	1813/437	3700	3600	4200	6,2	20	669	1,3	13	
773	22,1	3,0	C102_0039 EK502U	73	91	276	3,883	1363/351	3600	3100	4100	6,7	18	548	3,1	18	
782	21,9	1,5	C002_0038 EK502U	50	84	206	3,835	441/115	3700	3600	4200	6,2	20	724	1,3	13	
889	19,2	3,5	C202_0034 EK502U	68	85	276	3,373	2250/667	3500	3100	4000	7,9	17	433	6,0	22	
904	18,9	1,7	C002_0033 EK502U	48	76	227	3,318	1702/513	3700	3600	4200	6,3	20	713	1,3	13	
900	19,0	3,4	C102_0033 EK502U	65	81	276	3,334	2067/620	3600	3100	4100	6,9	18	556	3,1	18	
<b>Definitions:</b>																	
n <sub>2</sub>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....														Vitesse à la sortie .....	
M <sub>2</sub>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....														Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....	
S	[–]	Lastkennwert .....														Caractéristique des charges .....	
M <sub>2B</sub>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..														Couple max. permis d'accélération réducteur .....	
M <sub>2NOT</sub>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....														Couple arrêt d'urgence .....	
S <sub>B</sub>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....														Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....	
i <sub>ges</sub>	[–]	Gesamtübersetzung .....														Rapport totale .....	
i <sub>exakt</sub>	[–]	math. genaue Übersetzung .....														Rapport math. exact .....	
n <sub>1MAX</sub>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....														Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....	
DBH		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal .....														Régime continu - entrée horizontale .....	
DBV		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal .....														Régime continu - entrée verticale .....	
ZB		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....														Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....	
		Umgebungstemperatur) .....														ambiante 20°C) .....	
J <sub>1</sub>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment..... des Antriebs .....														Moment de couple d'inertie .....	
Δφ <sub>2</sub>	[arcmin]	Drehspiel .....														Jeu .....	
θ <sub>P</sub>	[10 <sup>-4</sup> arcmin/K]	Wärmepositionscoeffizient.....														Coefficient de position thermique .....	
C <sub>2</sub>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit.....														Rigidité en torsion du réducteur .....	
G	[kg]	Gewicht .....														Poids .....	

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	Φ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[10 <sup>4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]
<b>EK502U (P1=1,85 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
978	17,5	1,8	<b>C002_0031 EK502U</b>	46	70	239	3,067	46/15	3700	3600	4200	6,3	20	771	1,3	13	
971	17,6	3,4	<b>C102_0031 EK502U</b>	60	75	276	3,091	2491/806	3600	3100	4100	6,9	18	600	3,1	18	
1083	15,8	1,9	<b>C002_0028 EK502U</b>	45	64	256	2,769	36/13	3500	3000	4000	6,4	20	799	1,3	13	
1162	14,7	3,5	<b>C102_0026 EK502U</b>	52	65	276	2,582	1911/740	3100	2600	3600	7,4	18	602	3,1	18	
1253	13,7	3,5	<b>C102_0024 EK502U</b>	48	61	276	2,394	2303/962	3100	2600	3600	7,4	18	649	3,1	18	
1378	12,4	3,6	<b>C102_0022 EK502U</b>	45	56	276	2,177	468/215	3100	2600	3600	7,8	18	709	3,1	18	
1502	11,4	2,4	<b>C002_0020 EK502U</b>	39	49	276	1,997	1480/741	3500	3000	4000	6,7	20	1065	1,3	13	
<b>EK702U (P1=3,08 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
11	2528	1,3	<b>C813_2700 EK702U</b>	4140	7200	151	269,8	7285/27	2900	2700	3400	17	10	12	204	177	
14	1987	1,6	<b>C813_2120 EK702U</b>	4140	7200	192	212,1	8272/39	2900	2700	3400	17	10	16	204	177	
17	1671	1,9	<b>C813_1780 EK702U</b>	4140	6364	228	178,4	6956/39	2900	2700	3400	17	10	19	204	177	
22	1297	2,3	<b>C813_1380 EK702U</b>	4140	5220	294	138,4	2491/18	2900	2700	3400	18	10	24	204	177	
22	1287	1,6	<b>C713_1370 EK702U</b>	2300	4000	164	137,3	10575/77	3100	2900	3600	17	10	24	122	118	
23	1240	1,6	<b>C713_1320 EK702U</b>	2760	4494	205	132,4	33887/256	3100	2900	3600	17	10	25	122	118	
28	1008	2,8	<b>C813_1080 EK702U</b>	3432	4291	304	107,6	4841/45	2900	2700	3400	18	10	31	204	177	
30	929	2,0	<b>C713_0990 EK702U</b>	2739	3591	271	99,14	6345/64	3100	2900	3600	17	10	34	122	118	
31	915	1,6	<b>C613_0980 EK702U</b>	1650	2900	166	97,63	243695/2496	3200	2900	3700	17	10	34	74	78	
33	851	3,2	<b>C813_0910 EK702U</b>	3001	3751	304	90,82	18800/207	2900	2700	3400	19	10	37	204	177	
34	832	1,6	<b>C613_0890 EK702U</b>	1380	2600	153	88,78	799/9	3200	2900	3700	17	10	37	74	78	
37	759	2,3	<b>C713_0810 EK702U</b>	2443	3054	296	80,97	20727/256	3100	2900	3600	17	10	41	122	118	
38	743	2,8	<b>C813_0790 EK702U</b>	2531	3164	304	79,34	285619/3600	2900	2700	3400	18	10	42	204	177	
39	719	2,0	<b>C613_0770 EK702U</b>	1650	2782	211	76,80	8601/112	3200	2900	3700	17	10	43	74	78	
43	661	3,0	<b>C712_0700 EK702U</b>	2300	3284	304	69,55	765/11	3100	2900	3600	19	10	57	122	105	
44	655	2,0	<b>C612_0690 EK702U</b>	1380	2600	194	68,89	620/9	3200	2900	3700	17	10	79	74	70	
47	595	2,3	<b>C613_0630 EK702U</b>	1650	2394	255	63,46	48739/768	3200	2900	3700	17	10	52	74	78	
53	540	3,7	<b>C712_0570 EK702U</b>	2247	2808	304	56,82	625/11	3100	2900	3600	20	10	58	122	105	
54	531	1,5	<b>C502_0560 EK702U</b>	850	1600	147	55,83	335/6	3400	3000	3900	17	12	89	23	54	
54	524	2,5	<b>C612_0550 EK702U</b>	1380	2600	242	55,11	496/9	3200	2900	3700	18	10	72	74	70	
60	474	1,7	<b>C502_0500 EK702U</b>	920	1600	179	49,82	1943/39	3400	3000	3900	17	12	100	23	54	
61	462	2,7	<b>C613_0490 EK702U</b>	1561	1952	304	49,28	31537/640	3200	2900	3700	17	10	67	74	78	
64	444	1,8	<b>C502_0470 EK702U</b>	850	1600	176	46,72	1495/32	3400	3000	3900	17	12	59	23	54	
64	445	4,3	<b>C712_0470 EK702U</b>	1931	2414	304	46,82	515/11	3100	2900	3600	21	10	66	122	105	
66	431	3,0	<b>C612_0450 EK702U</b>	1380	2241	295	45,33	136/3	3200	2900	3700	18	10	73	74	70	
72	397	1,4	<b>C402_0420 EK702U</b>	600	1100	139	41,75	7056/169	3500	3200	4000	17	12	120	22	43	
72	396	2,0	<b>C502_0420 EK702U</b>	920	1600	214	41,69	667/16	3400	3000	3900	17	12	66	23	54	
73	390	4,2	<b>C712_0410 EK702U</b>	1622	2027	304	41,02	2625/64	3100	2900	3600	20	10	81	122	105	
76	374	3,3	<b>C612_0390 EK702U</b>	1465	1860	304	39,40	1891/48	3200	2900	3700	18	10	101	74	70	
86	331	1,7	<b>C402_0350 EK702U</b>	550	1100	153	34,82	975/28	3500	3200	4000	17	12	90	22	43	
86	333	2,4	<b>C502_0350 EK702U</b>	850	1600	235	35,00	35/1	3400	3000	3900	18	12	95	23	54	
89	321	4,3	<b>C712_0340 EK702U</b>	1394	1742	304	33,80	2163/64	3100	2900	3600	21	10	91	122	105	
93	308	4,2	<b>C612_0320 EK702U</b>	1281	1602	304	32,41	1037/32	3200	2900	3700	19	10	103	74	70	
96	296	1,9	<b>C402_0310 EK702U</b>	600	1100	186	31,15	405/13	3500	3200	4000	17	12	100	22	43	
96	297	2,7	<b>C502_0310 EK702U</b>	920	1581	285	31,23	406/13	3400	3000	3900	18	12	107	23	54	

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%).....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung .....	Total ratio.....	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal .....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal .....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40 % bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40 % at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40 % - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>Φ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

Stirnradgetriebemotoren **C...EK**  
*Helical geared motors* **C...EK**  
Motoréducteurs coaxiaux **C...EK**



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[·]		[Nm]	[Nm]	[%]	[·]	[·]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/°K]	[Nm/arcmin]	[kg]	
<b>EK702U (P1=3,08 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
108	265	2,1	<b>C402_0280 EK702U</b>	550	1100	191	27,86	195/7	3500	3200	4000	18	12	102	22	43	
109	261	4,6	<b>C612_0270 EK702U</b>	1207	1509	304	27,43	192/7	3200	2900	3700	21	10	71	74	70	
121	236	1,5	<b>C302_0250 EK702U</b>	400	700	156	24,80	124/5	3800	3500	4300	17	13	134	8,7	33	
120	237	2,3	<b>C402_0250 EK702U</b>	600	1100	233	24,92	324/13	3500	3200	4000	18	12	114	22	43	
128	223	1,6	<b>C302_0230 EK702U</b>	350	700	144	23,47	845/36	3800	3500	4300	17	13	111	8,7	33	
128	222	2,5	<b>C402_0230 EK702U</b>	550	1100	228	23,36	1495/64	3500	3200	4000	18	12	107	22	43	
144	198	1,8	<b>C302_0210 EK702U</b>	400	700	186	20,80	104/5	3800	3500	4300	17	13	125	8,7	33	
144	199	2,8	<b>C402_0210 EK702U</b>	600	1100	278	20,90	4347/208	3500	3200	4000	18	12	119	22	43	
153	186	4,6	<b>C612_0195 EK702U</b>	863	1079	304	19,61	549/28	3200	2900	3700	22	10	99	74	70	
171	167	2,0	<b>C302_0175 EK702U</b>	350	700	193	17,54	1105/63	3500	3100	4000	17	13	141	8,7	33	
190	150	3,6	<b>C402_0160 EK702U</b>	600	884	304	15,75	63/4	3300	2800	3800	19	12	127	22	43	
196	145	1,4	<b>C202_0155 EK702U</b>	230	400	146	15,28	703/46	3700	3500	4200	17	14	170	8,3	28	
193	148	2,2	<b>C302_0155 EK702U</b>	400	700	249	15,54	544/35	3500	3100	4000	17	13	159	8,7	33	
213	134	1,5	<b>C202_0140 EK702U</b>	230	400	158	14,12	3430/243	3700	3500	4200	17	14	157	8,3	28	
214	133	2,3	<b>C302_0140 EK702U</b>	350	700	242	13,99	2015/144	3500	3100	4000	18	13	155	8,7	33	
244	117	1,6	<b>C202_0125 EK702U</b>	230	400	181	12,32	665/54	3700	3500	4200	17	14	180	8,3	28	
242	118	2,5	<b>C302_0125 EK702U</b>	400	699	304	12,40	62/5	3500	3100	4000	18	13	175	8,7	33	
255	112	1,7	<b>C202_0120 EK702U</b>	230	400	189	11,76	294/25	3500	3100	4000	17	14	163	8,3	28	
258	110	2,6	<b>C302_0115 EK702U</b>	350	680	292	11,61	325/28	3200	2800	3700	18	13	160	8,7	33	
292	97,5	1,8	<b>C202_0105 EK702U</b>	230	400	217	10,26	513/50	3500	3100	4000	17	14	186	8,3	28	
292	97,8	2,9	<b>C302_0105 EK702U</b>	400	603	304	10,29	72/7	3200	2800	3700	18	13	180	8,7	33	
320	89,2	2,0	<b>C202_0094 EK702U</b>	230	400	237	9,387	2450/261	3500	3100	4000	18	14	176	8,3	28	
322	88,7	1,2	<b>C102_0093 EK702U</b>	138	240	143	9,326	3180/341	3600	3100	4100	17	15	225	3,9	24	
322	88,5	3,1	<b>C302_0093 EK702U</b>	350	564	304	9,310	3575/384	3200	2800	3700	19	13	174	8,7	33	
363	78,5	1,3	<b>C102_0083 EK702U</b>	138	240	162	8,263	1537/186	3600	3100	4100	17	15	254	3,9	24	
364	78,4	3,3	<b>C302_0083 EK702U</b>	390	500	304	8,250	33/4	3200	2800	3700	19	13	197	8,7	33	
366	77,9	2,1	<b>C202_0082 EK702U</b>	230	400	272	8,190	475/58	3500	3100	4000	18	14	201	8,3	28	
385	74,1	1,1	<b>C102_0078 EK702U</b>	127	220	158	7,796	3243/416	4000	3900	4500	16	18	521	3,1	24	
385	74,1	1,7	<b>C202_0078 EK702U</b>	194	350	241	7,800	39/5	4000	3900	4500	17	17	426	6,0	28	
383	74,5	2,8	<b>C302_0078 EK702U</b>	318	401	304	7,841	494/63	3800	3500	4300	17	16	332	7,1	33	
451	63,3	4,9	<b>C502_0067 EK702U</b>	312	390	304	6,655	559/84	3100	2700	3600	22	14	279	21	54	
451	63,2	4,6	<b>C402_0066 EK702U</b>	299	373	304	6,648	585/88	3300	2800	3800	19	15	300	17	43	
473	60,2	1,3	<b>C102_0063 EK702U</b>	118	220	181	6,338	507/80	3800	3500	4300	17	18	512	3,1	24	
477	59,8	2,0	<b>C202_0063 EK702U</b>	180	331	277	6,295	3330/529	3700	3500	4200	17	17	413	6,0	28	
511	55,8	1,4	<b>C102_0059 EK702U</b>	115	220	190	5,875	47/8	3800	3500	4300	17	18	553	3,1	24	
512	55,7	3,5	<b>C302_0059 EK702U</b>	256	319	304	5,859	2584/441	3500	3100	4000	18	16	422	7,1	33	
518	55,0	2,1	<b>C202_0058 EK702U</b>	176	304	293	5,791	666/115	3700	3500	4200	17	17	449	6,0	28	
568	50,2	4,9	<b>C402_0053 EK702U</b>	248	311	304	5,284	465/88	3300	2800	3800	20	15	314	17	43	
591	48,2	2,3	<b>C202_0051 EK702U</b>	168	277	304	5,072	350/69	3700	3500	4200	17	17	437	6,0	28	
597	47,8	1,5	<b>C102_0050 EK702U</b>	110	220	211	5,025	201/40	3800	3500	4300	17	18	552	3,1	24	
595	47,9	3,8	<b>C302_0050 EK702U</b>	227	284	304	5,038	403/80	3500	3100	4000	18	16	430	7,1	33	
644	44,3	1,6	<b>C102_0047 EK702U</b>	107	220	222	4,658	3149/676	3800	3500	4300	17	18	596	3,1	24	
643	44,4	2,5	<b>C202_0047 EK702U</b>	163	255	304	4,667	14/3	3700	3500	4200	17	17	475	6,0	28	
648	44,0	5,1	<b>C502_0046 EK702U</b>	225	282	304	4,629	162/35	3100	2700	3600	24	14	281	21	54	
683	41,8	5,1	<b>C402_0044 EK702U</b>	213	266	304	4,394	145/33	2900	2500	3400	22	15	336	17	43	
716	39,8	1,7	<b>C102_0042 EK702U</b>	103	220	238	4,189	377/90	3600	3100	4100	17	18	574	3,1	24	

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<i>Output speed.....</i>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<i>Output torque (ED ≤ 60%).....</i>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[·]	Lastkennwert .....	<i>Load factor.....</i>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<i>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</i>	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<i>Emergency-Off moment .....</i>	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<i>Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....</i>	Facteur de courant, MDS parameter <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[·]	Gesamtübersetzung .....	<i>Total ratio .....</i>	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[·]	math. genaue Übersetzung .....	<i>Exact math. ratio .....</i>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	<i>Max. perm. input speed gear unit .....</i>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	<i>Continuous operation - input horizontal .....</i>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	<i>Continuous operation - input vertical .....</i>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<i>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</i>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température ambiante 20°C).....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Umgebungstemperatur) .....	<i>ambient temperature) .....</i>	Moment de couple d'inertie .....
		Massenträgheitsmoment..... des Antriebs .....	<i>Mass moment of inertia .....</i>	
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	<i>Backlash .....</i>	Jeu .....
<b>Φ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	Wärmepositionskoefizient.....	<i>Coefficient of the heat position .....</i>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<i>Torsional rigidity of the gear unit .....</i>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<i>Weight .....</i>	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[10 <sup>-4</sup> ]	[Nm/ <sup>°</sup> K]	[kg]
<b>EK702U (P1=3,08 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
710	40,2	2,6	<b>C202_0042 EK702U</b>	158	240	304	4,226	486/115	3500	3100	4000	18	17	453	6,0	28	
773	36,9	1,8	<b>C102_0039 EK702U</b>	101	213	251	3,883	1363/351	3600	3100	4100	17	18	619	3,1	24	
772	37,0	2,8	<b>C202_0039 EK702U</b>	154	221	304	3,888	486/125	3500	3100	4000	18	17	492	6,0	28	
889	32,1	3,0	<b>C202_0034 EK702U</b>	147	199	304	3,373	2250/667	3500	3100	4000	18	17	489	6,0	28	
900	31,7	2,0	<b>C102_0033 EK702U</b>	96	189	278	3,334	2067/620	3600	3100	4100	17	18	628	3,1	24	
971	29,4	2,1	<b>C102_0031 EK702U</b>	93	176	292	3,091	2491/806	3600	3100	4100	17	18	678	3,1	24	
1115	25,6	3,5	<b>C202_0027 EK702U</b>	130	163	304	2,690	495/184	3000	2600	3500	19	17	603	6,0	28	
1162	24,5	2,4	<b>C102_0026 EK702U</b>	88	153	304	2,582	1911/740	3100	2600	3600	18	18	680	3,1	24	
1212	23,5	3,7	<b>C202_0025 EK702U</b>	120	150	304	2,475	99/40	3000	2600	3500	19	17	656	6,0	28	
1253	22,8	2,5	<b>C102_0024 EK702U</b>	86	142	304	2,394	2303/962	3100	2600	3600	18	18	733	3,1	24	
1378	20,7	2,7	<b>C102_0022 EK702U</b>	83	131	304	2,177	468/215	3100	2600	3600	18	18	801	3,1	24	
1487	19,2	2,8	<b>C102_0020 EK702U</b>	81	121	304	2,018	1128/559	3100	2600	3600	18	18	864	3,1	24	
<b>EK703U (P1=4,21 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
14	2717	1,2	<b>C813_2120 EK703U</b>	4140	7200	136	212,1	8272/39	2900	2700	3400	24	10	18	204	180	
17	2285	1,4	<b>C813_1780 EK703U</b>	4140	6364	162	178,4	6956/39	2900	2700	3400	24	10	22	204	180	
22	1773	1,7	<b>C813_1380 EK703U</b>	4140	5220	209	138,4	2491/18	2900	2700	3400	25	10	28	204	180	
23	1696	1,1	<b>C713_1320 EK703U</b>	2760	4494	145	132,4	33887/256	3100	2900	3600	24	10	29	122	121	
28	1378	2,0	<b>C813_1080 EK703U</b>	3432	4291	223	107,6	4841/45	2900	2700	3400	25	10	36	204	180	
30	1270	1,4	<b>C713_0990 EK703U</b>	2739	3591	193	99,14	6345/64	3100	2900	3600	24	10	39	122	121	
33	1163	2,3	<b>C813_0910 EK703U</b>	3001	3751	230	90,82	18800/207	2900	2700	3400	26	10	43	204	180	
37	1037	1,7	<b>C713_0810 EK703U</b>	2443	3054	210	80,97	20727/256	3100	2900	3600	24	10	48	122	121	
38	1016	2,0	<b>C813_0790 EK703U</b>	2531	3164	223	79,34	285619/3600	2900	2700	3400	25	10	49	204	180	
39	984	1,4	<b>C613_0770 EK703U</b>	1650	2782	150	76,80	8601/112	3200	2900	3700	24	10	51	74	81	
43	904	2,2	<b>C712_0700 EK703U</b>	2300	3284	227	69,55	765/11	3100	2900	3600	25	10	67	122	108	
44	895	1,5	<b>C612_0690 EK703U</b>	1380	2600	138	68,89	620/9	3200	2900	3700	24	10	92	74	73	
47	813	1,7	<b>C613_0630 EK703U</b>	1650	2394	181	63,46	48739/768	3200	2900	3700	24	10	61	74	81	
53	739	2,7	<b>C712_0570 EK703U</b>	2247	2808	272	56,82	625/11	3100	2900	3600	26	10	68	122	108	
54	716	1,8	<b>C612_0550 EK703U</b>	1380	2600	172	55,11	496/9	3200	2900	3700	25	10	84	74	73	
61	631	2,0	<b>C613_0490 EK703U</b>	1561	1952	221	49,28	31537/640	3200	2900	3700	24	10	79	74	81	
64	609	3,2	<b>C712_0470 EK703U</b>	1931	2414	283	46,82	515/11	3100	2900	3600	28	10	77	122	108	
66	589	2,2	<b>C612_0450 EK703U</b>	1380	2241	209	45,33	136/3	3200	2900	3700	25	10	86	74	73	
72	542	1,5	<b>C502_0420 EK703U</b>	920	1600	152	41,69	667/16	3400	3000	3900	24	12	77	23	58	
73	533	3,0	<b>C712_0410 EK703U</b>	1622	2027	272	41,02	2625/64	3100	2900	3600	27	10	95	122	108	
76	512	2,4	<b>C612_0390 EK703U</b>	1465	1860	256	39,40	1891/48	3200	2900	3700	25	10	118	74	73	
86	455	1,8	<b>C502_0350 EK703U</b>	850	1600	167	35,00	35/1	3400	3000	3900	25	12	111	23	58	
86	453	2,9	<b>C612_0350 EK703U</b>	1380	1821	272	34,87	1360/39	3200	2900	3700	27	10	80	74	73	
89	439	3,2	<b>C712_0340 EK703U</b>	1394	1742	283	33,80	2163/64	3100	2900	3600	28	10	107	122	108	
93	421	3,0	<b>C612_0320 EK703U</b>	1281	1602	272	32,41	1037/32	3200	2900	3700	25	10	120	74	73	
96	405	1,4	<b>C402_0310 EK703U</b>	600	1100	132	31,15	405/13	3500	3200	4000	24	12	117	22	46	
96	406	2,0	<b>C502_0310 EK703U</b>	920	1581	202	31,23	406/13	3400	3000	3900	25	12	125	23	58	
108	362	1,5	<b>C402_0280 EK703U</b>	550	1100	136	27,86	195/7	3500	3200	4000	24	12	119	22	46	
107	365	2,2	<b>C502_0280 EK703U</b>	850	1492	208	28,10	5395/192	3400	3000	3900	25	12	104	23	58	
109	357	3,4	<b>C612_0270 EK703U</b>	1207	1509	300	27,43	192/7	3200	2900	3700	28	10	83	74	73	

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%).....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung .....	Total ratio.....	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintried horizontal .....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintried vertikal .....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40 % bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40 % at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40 % - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> arcmin/°K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

Stirnradgetriebemotoren **C...EK**  
*Helical geared motors* **C...EK**  
Motoréducteurs coaxiaux **C...EK**



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θP	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[·]		[Nm]	[Nm]	[%]	[·]	[·]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/°K]	[Nm/arcmin]	[kg]	
<b>EK703U (P1=4,21 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
120	324	1,7	<b>C402_0250 EK703U</b>	600	1100	165	24,92	324/13	3500	3200	4000	24	12	133	22	46	
120	326	2,5	<b>C502_0250 EK703U</b>	920	1332	252	25,07	2407/96	3400	3000	3900	25	12	116	23	58	
128	304	1,8	<b>C402_0230 EK703U</b>	550	1100	162	23,36	1495/64	3500	3200	4000	25	12	125	22	46	
128	304	2,6	<b>C502_0230 EK703U</b>	850	1294	250	23,36	1495/64	3400	3000	3900	26	12	116	23	58	
144	270	1,3	<b>C302_0210 EK703U</b>	400	700	132	20,80	104/5	3800	3500	4300	24	13	146	8,7	36	
144	272	2,0	<b>C402_0210 EK703U</b>	600	1100	197	20,90	4347/208	3500	3200	4000	25	12	139	22	46	
153	255	3,4	<b>C612_0195 EK703U</b>	863	1079	300	19,61	549/28	3200	2900	3700	28	10	116	74	73	
171	228	1,5	<b>C302_0175 EK703U</b>	350	700	137	17,54	1105/63	3500	3100	4000	24	13	165	8,7	36	
170	229	2,4	<b>C402_0175 EK703U</b>	550	989	215	17,60	845/48	3300	2800	3800	26	12	132	22	46	
190	205	2,6	<b>C402_0160 EK703U</b>	600	884	262	15,75	63/4	3300	2800	3800	26	12	148	22	46	
193	202	1,6	<b>C302_0155 EK703U</b>	400	700	177	15,54	544/35	3500	3100	4000	24	13	186	8,7	36	
191	204	3,6	<b>C502_0155 EK703U</b>	736	920	300	15,71	377/24	3100	2700	3600	28	12	138	23	58	
214	182	1,7	<b>C302_0140 EK703U</b>	350	700	172	13,99	2015/144	3500	3100	4000	25	13	181	8,7	36	
214	182	2,9	<b>C402_0140 EK703U</b>	550	822	270	13,99	2015/144	3300	2800	3800	26	12	139	22	46	
242	161	1,8	<b>C302_0125 EK703U</b>	400	699	222	12,40	62/5	3500	3100	4000	25	13	204	8,7	36	
240	163	3,1	<b>C402_0125 EK703U</b>	589	736	300	12,52	651/52	3300	2800	3800	27	12	155	22	46	
255	153	1,2	<b>C202_0120 EK703U</b>	230	400	134	11,76	294/25	3500	3100	4000	24	14	190	8,3	31	
258	151	1,9	<b>C302_0115 EK703U</b>	350	680	207	11,61	325/28	3200	2800	3700	25	13	187	8,7	36	
258	151	3,2	<b>C402_0115 EK703U</b>	550	704	300	11,64	1885/162	2900	2500	3400	27	12	148	22	46	
292	133	1,3	<b>C202_0105 EK703U</b>	230	400	154	10,26	513/50	3500	3100	4000	24	14	218	8,3	31	
292	134	2,1	<b>C302_0105 EK703U</b>	400	603	267	10,29	72/7	3200	2800	3700	25	13	211	8,7	36	
320	122	1,4	<b>C202_0094 EK703U</b>	230	400	168	9,387	2450/261	3500	3100	4000	25	14	205	8,3	31	
322	121	2,2	<b>C302_0093 EK703U</b>	350	564	258	9,310	3575/384	3200	2800	3700	26	13	204	8,7	36	
364	107	2,4	<b>C302_0083 EK703U</b>	390	500	300	8,250	33/4	3200	2800	3700	26	13	230	8,7	36	
366	106	1,6	<b>C202_0082 EK703U</b>	230	400	193	8,190	475/58	3500	3100	4000	25	14	235	8,3	31	
385	101	1,3	<b>C202_0078 EK703U</b>	194	350	171	7800	39/5	4000	3900	4500	24	17	497	6,0	31	
383	102	2,1	<b>C302_0078 EK703U</b>	318	401	279	7841	494/63	3800	3500	4300	24	16	387	7,1	36	
451	86,5	3,6	<b>C502_0067 EK703U</b>	312	390	300	6,655	559/84	3100	2700	3600	29	14	326	21	58	
451	86,4	3,4	<b>C402_0066 EK703U</b>	299	373	300	6,648	585/88	3300	2800	3800	26	15	350	17	46	
477	81,8	1,5	<b>C202_0063 EK703U</b>	180	331	197	6,295	3330/529	3700	3500	4200	24	17	482	6,0	31	
475	82,1	2,4	<b>C302_0063 EK703U</b>	275	344	300	6,314	221/35	3500	3100	4000	24	16	457	7,1	36	
511	76,4	1,0	<b>C102_0059 EK703U</b>	115	220	135	5,875	47/8	3800	3500	4300	23	18	645	3,1	27	
512	76,2	2,5	<b>C302_0059 EK703U</b>	256	319	300	5,859	2584/441	3500	3100	4000	24	16	493	7,1	36	
518	75,3	1,6	<b>C202_0058 EK703U</b>	176	304	208	5,791	666/115	3700	3500	4200	24	17	524	6,0	31	
568	68,7	3,6	<b>C402_0053 EK703U</b>	248	311	300	5,284	465/88	3300	2800	3800	27	15	367	17	46	
591	65,9	1,7	<b>C202_0051 EK703U</b>	168	277	228	5,072	350/69	3700	3500	4200	24	17	510	6,0	31	
597	65,3	1,1	<b>C102_0050 EK703U</b>	110	220	150	5,025	201/40	3800	3500	4300	24	18	645	3,1	27	
595	65,5	2,8	<b>C302_0050 EK703U</b>	227	284	300	5,038	403/80	3500	3100	4000	25	16	502	7,1	36	
644	60,5	1,2	<b>C102_0047 EK703U</b>	107	220	158	4,658	3149/676	3800	3500	4300	24	18	696	3,1	27	
643	60,7	1,8	<b>C202_0047 EK703U</b>	163	255	241	4,667	14/3	3700	3500	4200	24	17	554	6,0	31	
642	60,8	2,9	<b>C302_0047 EK703U</b>	211	264	300	4,675	589/126	3500	3100	4000	25	16	540	7,1	36	
648	60,2	3,7	<b>C502_0046 EK703U</b>	225	282	300	4,629	162/35	3100	2700	3600	31	14	328	21	58	
683	57,1	3,7	<b>C402_0044 EK703U</b>	213	266	300	4,394	145/33	2900	2500	3400	29	15	392	17	46	
716	54,4	1,3	<b>C102_0042 EK703U</b>	103	220	169	4,189	377/90	3600	3100	4100	24	18	670	3,1	27	
710	54,9	1,9	<b>C202_0042 EK703U</b>	158	240	257	4,226	486/115	3500	3100	4000	25	17	529	6,0	31	
718	54,3	3,2	<b>C302_0042 EK703U</b>	196	245	300	4,179	117/28	3200	2800	3700	26	16	518	7,1	36	

<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	<i>Output speed.....</i>	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	<i>Output torque (ED ≤ 60%).....</i>	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[·]	Lastkennwert .....	<i>Load factor.....</i>	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	<i>Max. perm. acceleration torque gear unit .....</i>	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	<i>Emergency-Off moment .....</i>	Couple arrêt d'urgence .....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	<i>Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....</i>	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[·]	Gesamtübersetzung .....	<i>Total ratio .....</i>	Rapport totale .....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[·]	math. genaue Übersetzung .....	<i>Exact math. ratio .....</i>	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....	<i>Max. perm. input speed gear unit .....</i>	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	<i>Continuous operation - input horizontal .....</i>	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	<i>Continuous operation - input vertical .....</i>	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	<i>Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....</i>	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	<i>ambient temperature) .....</i>	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment .....	<i>Mass moment of inertia .....</i>	Moment de couple d'inertie .....
		des Antriebs .....		
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	<i>Backlash .....</i>	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/K]	Wärmepositionskoeffizient .....	<i>Coefficient of the heat position .....</i>	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	<i>Torsional rigidity of the gear unit .....</i>	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	<i>Weight .....</i>	Poids .....

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	[arcmin/ <sup>°</sup> K]	[10 <sup>-4</sup> ]	[Nm/ <sup>°</sup> K]	[kg]
<b>EK703U (P1=4,21 kW, n1=3000 1/min)</b>																		
773	50,5	1,3	<b>C102_0039 EK703U</b>	101	213	178	3,883	1363/351	3600	3100	4100	24	18	723	3,1	27		
772	50,5	2,0	<b>C202_0039 EK703U</b>	154	221	272	3,888	486/125	3500	3100	4000	25	17	575	6,0	31		
889	43,8	2,2	<b>C202_0034 EK703U</b>	147	199	299	3,373	2250/667	3500	3100	4000	25	17	571	6,0	31		
900	43,3	1,5	<b>C102_0033 EK703U</b>	96	189	197	3,334	2067/620	3600	3100	4100	24	18	733	3,1	27		
971	40,2	1,5	<b>C102_0031 EK703U</b>	93	176	207	3,091	2491/806	3600	3100	4100	24	18	791	3,1	27		
967	40,3	2,4	<b>C202_0031 EK703U</b>	143	183	300	3,103	90/29	3500	3100	4000	25	17	621	6,0	31		
1115	35,0	2,6	<b>C202_0027 EK703U</b>	130	163	300	2,690	495/184	3000	2600	3500	26	17	704	6,0	31		
1162	33,6	1,7	<b>C102_0026 EK703U</b>	88	153	234	2,582	1911/740	3100	2600	3600	25	18	793	3,1	27		
1212	32,2	2,7	<b>C202_0025 EK703U</b>	120	150	300	2,475	99/40	3000	2600	3500	26	17	766	6,0	31		
1253	31,1	1,8	<b>C102_0024 EK703U</b>	86	142	246	2,394	2303/962	3100	2600	3600	25	18	856	3,1	27		
1378	28,3	2,0	<b>C102_0022 EK703U</b>	83	131	262	2,177	468/215	3100	2600	3600	25	18	935	3,1	27		
1374	28,4	3,0	<b>C202_0022 EK703U</b>	109	137	300	2,184	2160/989	3000	2600	3500	27	17	588	6,0	31		
1487	26,2	2,1	<b>C102_0020 EK703U</b>	81	121	275	2,018	1128/559	3100	2600	3600	25	18	1008	3,1	27		
<b>EK803U (P1=6,79 kW, n1=3000 1/min)</b>																		
17	3636	1,7	<b>C913_1760 EK803U</b>	6500	12000	153	176,1	34515/196	2800	2600	3300	67	10	17	393	303		
22	2868	2,0	<b>C913_1390 EK803U</b>	6500	10629	194	138,9	66105/476	2800	2600	3300	67	10	21	393	303		
23	2675	1,4	<b>C813_1300 EK803U</b>	4800	8400	154	129,5	58941/455	2900	2700	3400	65	10	23	204	197		
27	2280	2,4	<b>C913_1100 EK803U</b>	6500	8878	214	110,4	21645/196	2800	2600	3300	69	10	27	393	303		
28	2188	1,6	<b>C813_1060 EK803U</b>	4140	7200	162	105,9	3708/35	2900	2700	3400	66	10	28	204	197		
30	2076	1,7	<b>C813_1010 EK803U</b>	4800	7357	198	100,5	28143/280	2900	2700	3400	66	10	30	204	197		
33	1863	2,8	<b>C913_0900 EK803U</b>	6049	7561	214	90,22	55575/616	2800	2600	3300	70	10	33	393	303		
34	1847	1,9	<b>C813_0890 EK803U</b>	4140	7169	192	89,44	14400/161	2900	2700	3400	67	10	33	204	197		
38	1646	1,5	<b>C713_0800 EK803U</b>	2760	4800	144	79,73	5103/64	3100	2900	3600	65	10	37	122	138		
38	1613	2,1	<b>C813_0780 EK803U</b>	4800	6047	214	78,13	54693/700	2900	2700	3400	66	10	38	204	197		
44	1443	2,5	<b>C812_0690 EK803U</b>	4140	7200	214	68,89	620/9	2900	2700	3400	69	10	64	204	184		
45	1362	2,4	<b>C813_0660 EK803U</b>	4230	5287	214	65,96	10620/161	2900	2700	3400	67	10	45	204	197		
46	1333	1,8	<b>C713_0650 EK803U</b>	2760	4800	177	64,55	4131/64	3100	2900	3600	66	10	46	122	138		
53	1190	1,7	<b>C712_0570 EK803U</b>	2300	4000	166	56,82	625/11	3100	2900	3600	66	10	78	122	124		
55	1135	3,2	<b>C812_0540 EK803U</b>	4140	7200	214	54,15	704/13	2900	2700	3400	72	10	59	204	184		
59	1050	2,3	<b>C713_0510 EK803U</b>	2760	4075	214	50,85	18711/368	3100	2900	3600	66	10	58	122	138		
61	1015	2,9	<b>C813_0490 EK803U</b>	3341	4177	214	49,18	49914/1015	2900	2700	3400	68	10	60	204	197		
64	981	2,0	<b>C712_0470 EK803U</b>	2300	4000	201	46,82	515/11	3100	2900	3600	68	10	88	122	124		
66	954	3,8	<b>C812_0460 EK803U</b>	4140	6364	214	45,54	592/13	2900	2700	3400	75	10	67	204	184		
73	859	2,4	<b>C712_0410 EK803U</b>	2514	4189	214	41,02	2625/64	3100	2900	3600	66	10	108	122	124		
75	837	4,5	<b>C812_0400 EK803U</b>	4304	5380	214	39,94	2596/65	2900	2700	3400	72	10	80	145	184		
86	731	1,8	<b>C612_0350 EK803U</b>	1380	2600	162	34,87	1360/39	3200	2900	3700	67	10	92	74	89		
86	735	2,7	<b>C712_0350 EK803U</b>	2300	4000	214	35,07	2700/77	3100	2900	3600	71	10	74	122	124		
89	708	3,4	<b>C712_0340 EK803U</b>	2760	4494	214	33,80	2163/64	3100	2900	3600	68	10	122	122	124		
93	679	2,1	<b>C612_0320 EK803U</b>	1650	2900	208	32,41	1037/32	3200	2900	3700	65	10	137	74	89		
105	600	3,3	<b>C712_0290 EK803U</b>	2300	4000	214	28,64	315/11	3100	2900	3600	73	10	94	122	124		
109	575	2,3	<b>C612_0270 EK803U</b>	1380	2600	206	27,43	192/7	3200	2900	3700	68	10	95	74	89		
115	546	5,6	<b>C812_0260 EK803U</b>	3080	3850	214	26,06	3127/120	2900	2700	3400	81	10	104	145	184		
120	525	1,5	<b>C502_0250 EK803U</b>	920	1600	150	25,07	2407/96	3400	3000	3900	65	12	132	23	74		
<b>Definitions:</b>																		
<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....																
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....																
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....																
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..																
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....																
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....																
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung .....																
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....																
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriebsdrehzahl Getriebe .....																
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....																
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....																
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....																
		Umgebungstemperatur) .....																
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment des Antriebs .....																
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....																

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[–]		[Nm]	[Nm]	[%]	[–]	[–]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[Nm/arcmin]	[kg]	
<b>EK803U (P1=6,79 kW, n1=3000 1/min)</b>																	
120	522	2,5	C612_0250 EK803U	1650	2900	214	24,93	5185/208	3200	2900	3700	67	10	128	74	89	
128	489	1,6	C502_0230 EK803U	850	1600	149	23,36	1495/64	3400	3000	3900	66	12	132	23	74	
132	475	2,7	C612_0230 EK803U	1380	2600	214	22,67	68/3	3200	2900	3700	70	10	119	74	89	
144	437	1,8	C502_0210 EK803U	920	1600	181	20,84	667/32	3400	3000	3900	66	12	148	23	74	
145	433	4,7	C712_0210 EK803U	2443	3054	214	20,67	1323/64	3100	2900	3600	74	10	131	122	124	
148	424	6,0	C812_0200 EK803U	2532	3165	214	20,26	6077/300	2900	2700	3400	90	10	107	145	184	
153	411	2,9	C612_0195 EK803U	1650	2782	214	19,61	549/28	3200	2900	3700	68	10	133	74	89	
164	383	5,1	C712_0185 EK803U	2300	2954	214	18,26	420/23	2900	2600	3400	84	10	103	122	124	
170	369	2,2	C502_0175 EK803U	850	1600	198	17,60	845/48	3100	2700	3600	68	12	140	23	74	
175	358	6,2	C812_0170 EK803U	2213	2767	214	17,10	1180/69	2900	2700	3400	98	10	110	145	184	
179	351	5,4	C712_0165 EK803U	2077	2596	214	16,73	1071/64	3100	2900	3600	78	10	109	122	124	
190	330	1,6	C402_0160 EK803U	600	1100	156	15,75	63/4	3300	2800	3800	66	12	169	22	62	
185	339	3,3	C612_0160 EK803U	1650	2394	214	16,20	1037/64	3200	2900	3700	70	10	167	74	89	
191	329	2,4	C502_0155 EK803U	920	1600	214	15,71	377/24	3100	2700	3600	68	12	157	23	74	
214	293	1,8	C402_0140 EK803U	550	1100	161	13,99	2015/144	3300	2800	3800	66	12	158	22	62	
215	292	2,7	C502_0140 EK803U	850	1600	214	13,93	195/14	3100	2700	3600	69	12	124	23	74	
219	288	6,1	C712_0135 EK803U	1883	2354	214	13,73	4380/319	2900	2600	3400	93	10	109	122	124	
228	276	6,2	C712_0130 EK803U	1706	2133	214	13,18	4851/368	2900	2600	3400	85	10	143	122	124	
242	260	1,1	C302_0125 EK803U	400	700	132	12,40	62/5	3500	3100	4000	65	13	233	8,7	52	
240	262	1,9	C402_0125 EK803U	600	1100	196	12,52	651/52	3300	2800	3800	66	12	177	22	62	
241	260	2,9	C502_0125 EK803U	920	1600	214	12,43	87/7	3100	2700	3600	69	12	139	23	74	
255	246	6,7	C712_0120 EK803U	1653	2066	214	11,76	1035/88	2600	2300	3100	99	10	115	122	124	
258	244	2,0	C402_0115 EK803U	550	1100	193	11,64	1885/162	2900	2500	3400	67	12	169	22	62	
292	216	1,3	C302_0105 EK803U	400	700	159	10,29	72/7	3200	2800	3700	65	13	240	8,7	52	
288	218	2,2	C402_0105 EK803U	600	1100	214	10,41	406/39	2900	2500	3400	67	12	189	22	62	
297	212	4,6	C612_0100 EK803U	1309	1636	214	10,11	3721/368	3000	2600	3500	78	10	186	74	89	
303	208	6,5	C712_0099 EK803U	1359	1699	214	9,912	4599/464	2900	2600	3400	94	10	150	122	124	
318	198	7,0	C712_0094 EK803U	1375	1719	214	9,435	3840/407	2600	2300	3100	110	10	124	122	124	
322	195	1,4	C302_0093 EK803U	350	700	154	9,310	3575/384	3200	2800	3700	66	13	232	8,7	52	
324	194	2,3	C402_0093 EK803U	550	1100	214	9,261	3445/372	2900	2500	3400	69	12	201	22	62	
329	191	4,9	C612_0091 EK803U	1272	1589	214	9,118	848/93	2700	2300	3200	86	10	153	74	89	
353	178	6,7	C712_0085 EK803U	1193	1492	214	8,490	4347/512	2600	2300	3100	101	10	159	122	124	
364	173	1,5	C302_0083 EK803U	390	700	193	8,250	33/4	3200	2800	3700	66	13	262	8,7	52	
362	174	2,5	C402_0083 EK803U	600	1100	214	8,285	3339/403	2900	2500	3400	69	12	225	22	62	
366	172	5,2	C612_0082 EK803U	1103	1379	214	8,190	1769/216	2700	2300	3200	82	10	196	74	89	
383	164	1,3	C302_0078 EK803U	318	550	166	7,841	494/63	3800	3500	4300	64	16	442	7,1	52	
384	164	1,9	C402_0078 EK803U	462	850	214	7,816	2001/256	3500	3200	4000	65	15	425	17	62	
386	163	2,9	C502_0078 EK803U	714	1109	214	7,763	621/80	3400	3000	3900	67	14	398	21	74	
440	143	7,0	C712_0068 EK803U	993	1241	214	6,811	252/37	2600	2300	3100	114	10	172	122	124	
451	139	3,2	C502_0067 EK803U	678	1006	214	6,655	559/84	3100	2700	3600	69	14	371	21	74	
451	139	2,1	C402_0066 EK803U	438	850	214	6,648	585/88	3300	2800	3800	66	15	400	17	62	
460	137	6,1	C612_0065 EK803U	909	1136	214	6,518	3233/496	2700	2300	3200	89	10	214	74	89	
475	132	1,5	C302_0063 EK803U	296	550	192	6,314	221/35	3500	3100	4000	64	16	522	7,1	52	
512	123	1,6	C302_0059 EK803U	288	550	201	5,859	2584/441	3500	3100	4000	64	16	563	7,1	52	
509	123	2,3	C402_0059 EK803U	420	850	214	5,891	377/64	3300	2800	3800	66	15	451	17	62	
568	111	2,4	C402_0053 EK803U	405	801	214	5,284	465/88	3300	2800	3800	67	15	419	17	62	

# Stirnradgetriebemotoren C...EK

## Helical geared motors C...EK

### Motoréducteurs coaxiaux C...EK



 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

n <sub>2</sub>	M <sub>2</sub>	S	Typ	M <sub>2B</sub>	M <sub>2NOT</sub>	S <sub>B</sub>	i <sub>ges</sub>	i <sub>exakt</sub>	DBH	n <sub>1MAX</sub>	DBV	ZB	J <sub>1</sub>	Δφ <sub>2</sub>	θ <sub>P</sub>	C <sub>2</sub>	G	
[min <sup>-1</sup> ]	[Nm]	[ <sup>-</sup> ]		[Nm]	[Nm]	[%]	[ <sup>-</sup> ]	[ <sup>-</sup> ]		[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[min <sup>-1</sup> ]	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	[arcmin]	arcmin/ <sup>°</sup> K]	[10 <sup>4</sup> ]	[Nm/ <sup>°</sup> K]	[kg]
<b>EK803U (P1=6,79 kW, n1=3000 1/min)</b>																		
595	106	1,7	<b>C302_0050 EK803U</b>	274	550	214	5,038	403/80	3500	3100	4000	65	16	573	7,1	52		
642	98,0	1,8	<b>C302_0047 EK803U</b>	268	550	214	4,675	589/126	3500	3100	4000	65	16	617	7,1	52		
641	98,1	2,6	<b>C402_0047 EK803U</b>	389	710	214	4,682	899/192	3300	2800	3800	68	15	473	17	62		
648	97,0	4,1	<b>C502_0046 EK803U</b>	582	727	214	4,629	162/35	3100	2700	3600	71	14	374	21	74		
683	92,1	2,8	<b>C402_0044 EK803U</b>	381	686	214	4,394	145/33	2900	2500	3400	69	15	448	17	62		
718	87,6	2,0	<b>C302_0042 EK803U</b>	258	550	214	4,179	117/28	3200	2800	3700	66	16	591	7,1	52		
774	81,3	2,1	<b>C302_0039 EK803U</b>	251	550	214	3,878	190/49	3200	2800	3700	66	16	637	7,1	52		
858	73,3	3,2	<b>C402_0035 EK803U</b>	353	567	214	3,497	2385/682	2900	2500	3400	71	15	532	17	62		
895	70,2	2,3	<b>C302_0034 EK803U</b>	239	524	214	3,352	429/128	3200	2800	3700	66	16	645	7,1	52		
965	65,2	2,4	<b>C302_0031 EK803U</b>	234	486	214	3,110	1045/336	3200	2800	3700	67	16	696	7,1	52		
1083	58,1	3,8	<b>C402_0028 EK803U</b>	327	467	214	2,771	945/341	2500	2100	3000	74	15	576	17	62		
1109	56,7	2,6	<b>C302_0027 EK803U</b>	223	439	214	2,705	1677/620	2700	2300	3200	68	16	688	7,1	52		
1195	52,6	2,8	<b>C302_0025 EK803U</b>	217	407	214	2,510	1634/651	2700	2300	3200	68	16	742	7,1	52		
1378	45,6	3,0	<b>C302_0022 EK803U</b>	207	364	214	2,177	468/215	2700	2300	3200	70	16	622	7,1	52		
1485	42,3	3,2	<b>C302_0020 EK803U</b>	202	337	214	2,020	608/301	2700	2300	3200	70	16	670	7,1	52		

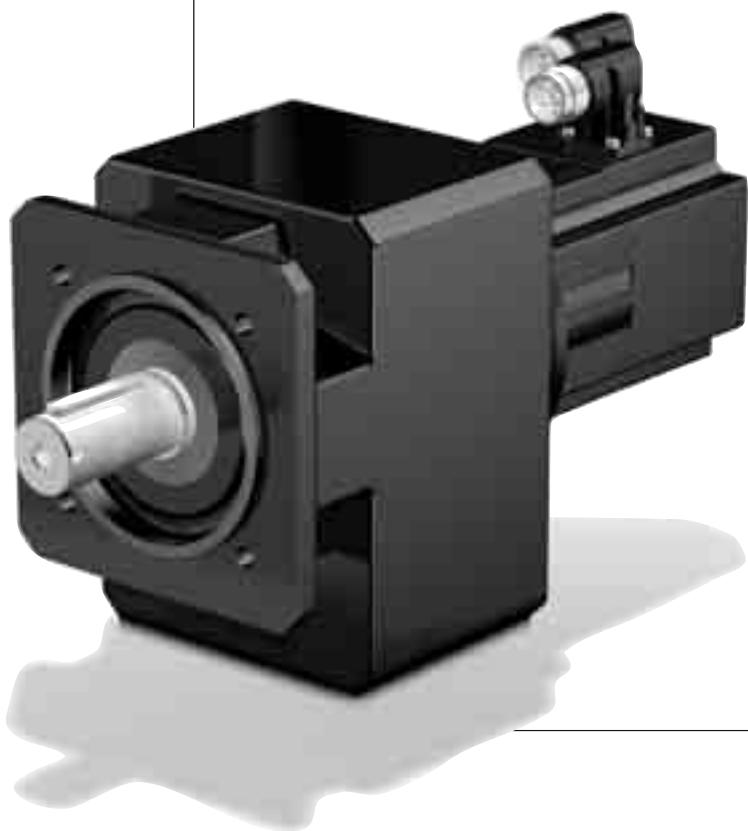
<b>n<sub>2</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	Abtriebsdrehzahl .....	Output speed.....	Vitesse à la sortie .....
<b>M<sub>2</sub></b>	[Nm]	Abtriebsdrehmoment (ED ≤ 60%) .....	Output torque (ED ≤ 60%).....	Couple de sortie (ED ≤ 60%) .....
<b>S</b>	[ <sup>-</sup> ]	Lastkennwert .....	Load factor.....	Caractéristique des charges .....
<b>M<sub>2B</sub></b>	[Nm]	max. zul. Beschleunigungsmom. Getriebe..	Max. perm. acceleration torque gear unit .....	Couple max. permis d'accélération réducteur .....
<b>M<sub>2NOT</sub></b>	[Nm]	NOT-AUS-Moment .....	Emergency-Off moment .....	Couple arrêt d'urgence.....
<b>S<sub>B</sub></b>	[%]	Stromkennwert, MDS Parameter <b>C03</b> .....	Current factor, MDS parameter <b>C03</b> .....	Facteur de courant, MDS paramètre <b>C03</b> .....
<b>i<sub>ges</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	Gesamtübersetzung .....	Total ratio.....	Rapport totale.....
<b>i<sub>exakt</sub></b>	[ <sup>-</sup> ]	math. genaue Übersetzung .....	Exact math. ratio .....	Rapport math. exact .....
<b>n<sub>1MAX</sub></b>	[min <sup>-1</sup> ]	max. zul. Eintriedsdrehzahl Getriebe .....	Max. perm. input speed gear unit .....	Vitesse d'entrée maxi permis réducteur .....
<b>DBH</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb horizontal .....	Continuous operation - input horizontal .....	Régime continu - entrée horizontale .....
<b>DBV</b>		- Dauerbetrieb - Eintrieb vertikal .....	Continuous operation - input vertical .....	Régime continu - entrée verticale .....
<b>ZB</b>		- Zyklusbetrieb (ED ≤ 40% bei 20 °C .....	Cycle operation - (ED ≤ 40% at 20 °C .....	Régime cyclique - (ED ≤ 40% - température .....
		Umgebungstemperatur) .....	ambient temperature) .....	ambiante 20°C) .....
<b>J<sub>1</sub></b>	[10 <sup>4</sup> kgm <sup>2</sup> ]	Massenträgheitsmoment.....	Mass moment of inertia .....	Moment de couple d'inertie .....
<b>Δφ<sub>2</sub></b>	[arcmin]	Drehspiel .....	Backlash .....	Jeu .....
<b>θ<sub>P</sub></b>	[10 <sup>4</sup> arcmin/ <sup>°</sup> K]	Wärmepositionscoeffizient.....	Coefficient of the heat position .....	Coefficient de position thermique .....
<b>C<sub>2</sub></b>	[Nm/arcmin]	Getriebe-Drehsteifigkeit .....	Torsional rigidity of the gear unit .....	Rigidité en torsion du réducteur .....
<b>G</b>	[kg]	Gewicht .....	Weight .....	Poids .....

Maßbilder:  
Stirnradgetriebe-  
motoren **C**

*Dimensioned  
drawings: Helical  
geared motors **C***

Croquis cotés:  
Motoréducteurs  
coaxiaux **C**

 STÖBER ANTRIEBSTECHNIK



**C**

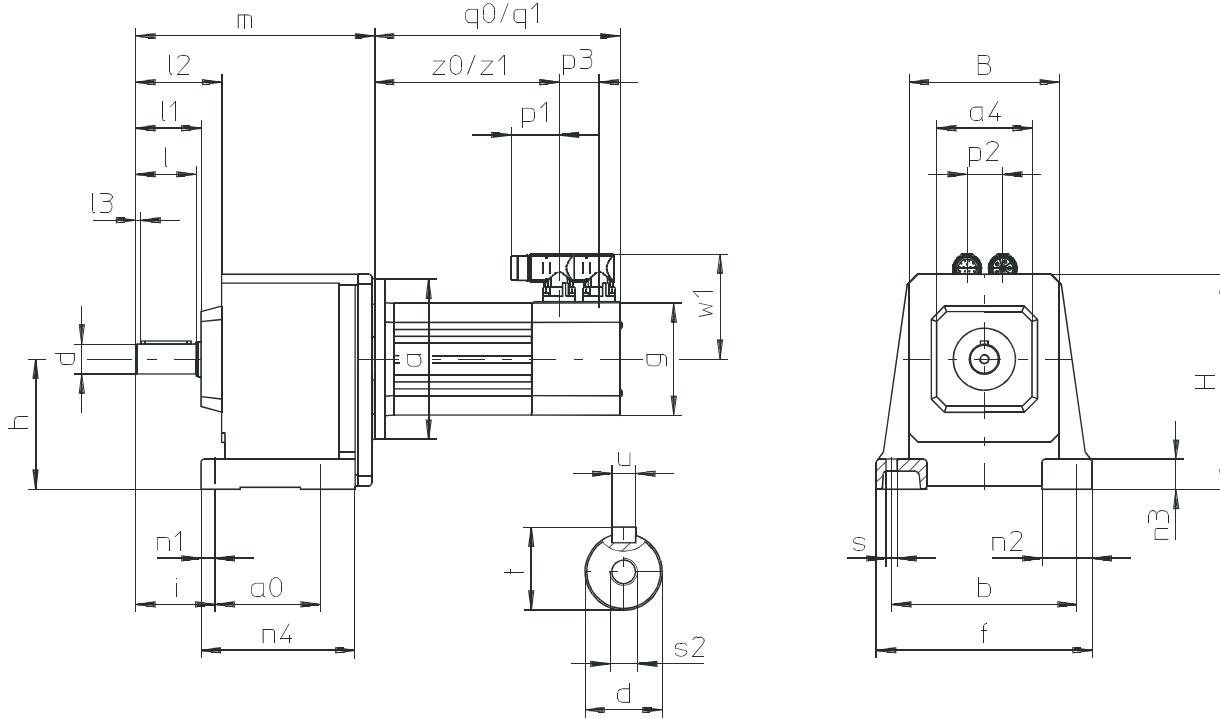
Stirnradgetriebemotoren **C** Fußausführung  
*Helical geared motors **C** Foot mounting*  
 Motorréducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

**C0..N....ED\_ - C5..N....ED\_**  
**C0..N....EK\_ - C5..N....EK\_**

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a0	$\square$ a4	b	B	$\varnothing$ d	f	h	H	H1	i	l	I1	I2	I3	n1	n2	n3	n4	$\varnothing$ s	s2	t	u
<b>C0</b>	62	60	110	92	20k6	132	82	144	-	55	40	44	57	3	11	35	20	95	7	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	70	80	150	124	25k6	176	102	177	-	67	50	54	69	5	13	42	25	118	9	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	85	95	170	138	30k6	200	115	195	-	79	60	65	86	5	14	50	30	135	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	105	95	185	150	30k6	215	130	215	-	79	60	65	85	5	14	50	30	154	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	110	110	220	175	40k6	255	145	245	-	105	80	86	106	5	19	60	35	180	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	130	130	245	192	40k6	290	170	290	-	108	80	86	107	5	22	70	40	197	18	M16	43,0	A12x8x70
<b>C6</b>	215	177	245	225	50k6	300	200	315	367	130	100	106	153	5	25	75	40	265	18	M16	53,5	A14x9x90
<b>C7</b>	235	192	300	265	60m6	365	235	375	436	163	120	127	185	5	25	90	50	285	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	300	223	340	310	70m6	435	290	450	511	190	140	148	218	5	29	95	55	360	22	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b>	340	277	400	365	90m6	510	340	530	600	222	170	178	256	5	34	110	60	410	26	M24	95,0	A25x14x140

Maße **a, m** siehe nächste Seite.

Dimensions **a, m** see next page.

Dimensions **a, m** voir la page suivant.

Typ	$\square$ g	p1	p2	p3	q0	q1	w1	z0	z1
<b>ED203</b>	55	42	6	52	166,0	175,0	70	83,0	83,0
<b>ED302</b>	72	42	14	44	158,0	170,0	78	98,0	98,0
<b>ED303</b>	72	42	14	44	176,0	188,0	78	116,0	116,0
<b>ED401</b>	98	42	31	35	155,0	201,0	91	102,0	148,0
<b>ED402</b>	98	42	31	35	190,0	236,0	91	137,0	183,0
<b>ED403</b>	98	42	31	35	225,0	271,0	91	172,0	218,0
<b>ED503</b>	115	42	32	35	227,0	278,0	100	170,0	221,0
<b>ED505</b>	115	42	32	35	297,0	348,0	100	240,0	291,0
<b>ED704</b>	145	42	40	35	285,5	349,0	115	228,5	292,5
<b>ED706</b>	145	42	40	35	355,5	419,0	115	298,5	362,5
<b>ED806</b>	190	71	56	57	393,5	462,5	158	317,5	317,5
<b>ED808</b>	190	71	56	57	463,5	532,5	158	387,5	387,5
<b>EK501</b>	115	42	32	35	157,0	185,0	100	100,0	128,0
<b>EK502</b>	115	42	32	35	192,0	220,0	100	135,0	163,0
<b>EK702</b>	145	42	40	35	215,5	241,5	115	158,5	184,5
<b>EK703</b>	145	42	40	35	250,5	276,5	115	193,5	219,5
<b>EK803</b>	190	42	56	44	278,5	311,5	137	215,5	215,5

ED2/ED3 nur mit Leistungsstecker möglich.  
 ED4 - ED8 und EK4-EK8 mit Leistungsstecker oder Klemmenkasten.

*ED2/ED3 only possible with power connector.  
 ED4 - ED8 and EK4 - EK8 with power connector or terminal box.*

*ED2/ED3 seulement possible avec connecteur multibroches. ED4 - ED8 et EK4 - EK8 possible avec connecteur multibroches où boîte à bornes.*

# Stirnradgetriebemotoren **C** Fußausführung

*Helical geared motors **C** Foot mounting*

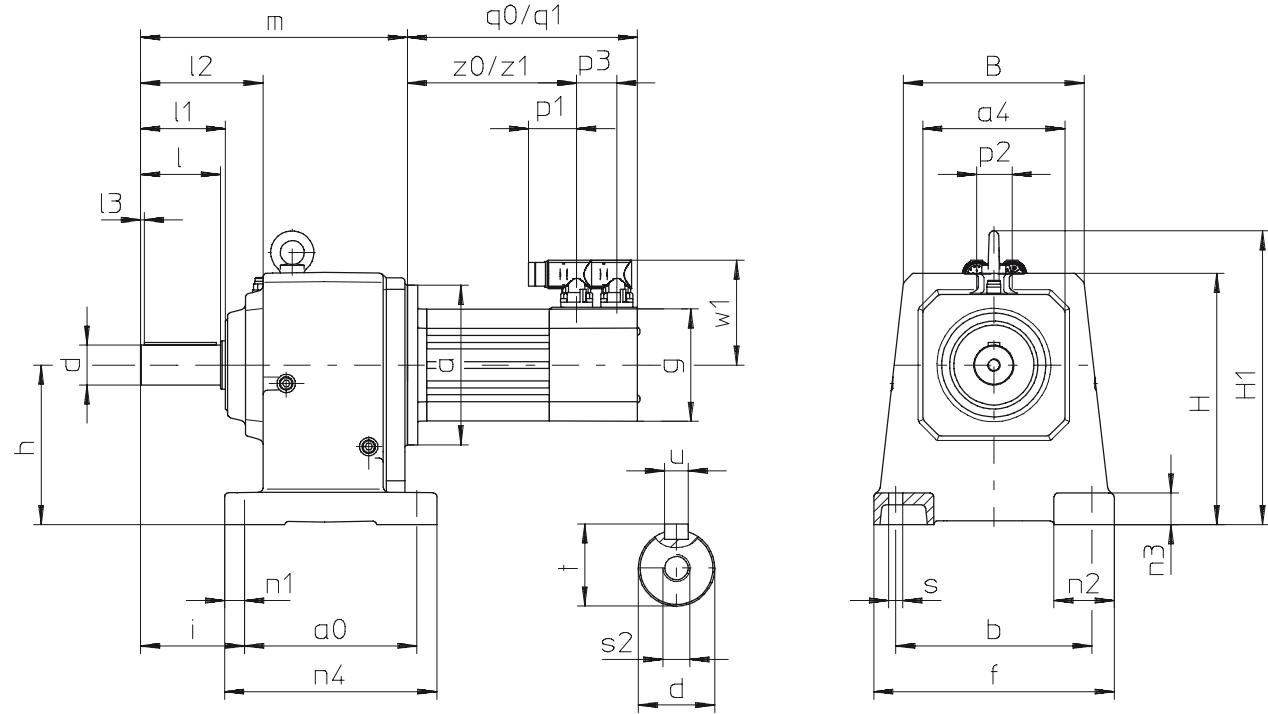
*Motoréducteurs coaxiaux **C** Exécution à pattes*



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein

**C6..N....ED\_ - C9..N....ED\_**  
**C6..N....EK\_ - C9..N....EK\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	ED2		ED3		ED4		ED5/EK5		ED7/EK7		ED8/EK8	
	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m
<b>C002</b>	□55	148,0	□72	154,0	ø140	154,0	ø160	158,0	-	-	-	-
<b>C102</b>	-	-	□72	187,0	ø140	187,0	ø160	191,0	ø200	193,0	-	-
<b>C103</b>	-	-	ø140	224,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	-	-	ø140	215,0	ø140	215,0	ø160	219,0	ø200	221,0	-	-
<b>C203</b>	-	-	ø140	252,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	238,0	ø200	240,0	ø250	243,0
<b>C303</b>	-	-	ø140	271,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	285,5	ø200	287,5	ø250	290,5
<b>C403</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	328,5	-	-	-	-
<b>C502</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	307,0	ø200	309,0	ø250	312,0
<b>C503</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	350,0	-	-	-	-
<b>C612</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	333,0*	ø250	336,0*
<b>C613</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	375,0*	ø200	395,0*	-	-
<b>C712</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	386,0	ø250	388,0
<b>C713</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	447,0	ø250	459,0*
<b>C812</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ø250	455,0
<b>C813</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	514,0	ø250	526,0
<b>C913</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ø250	593,0

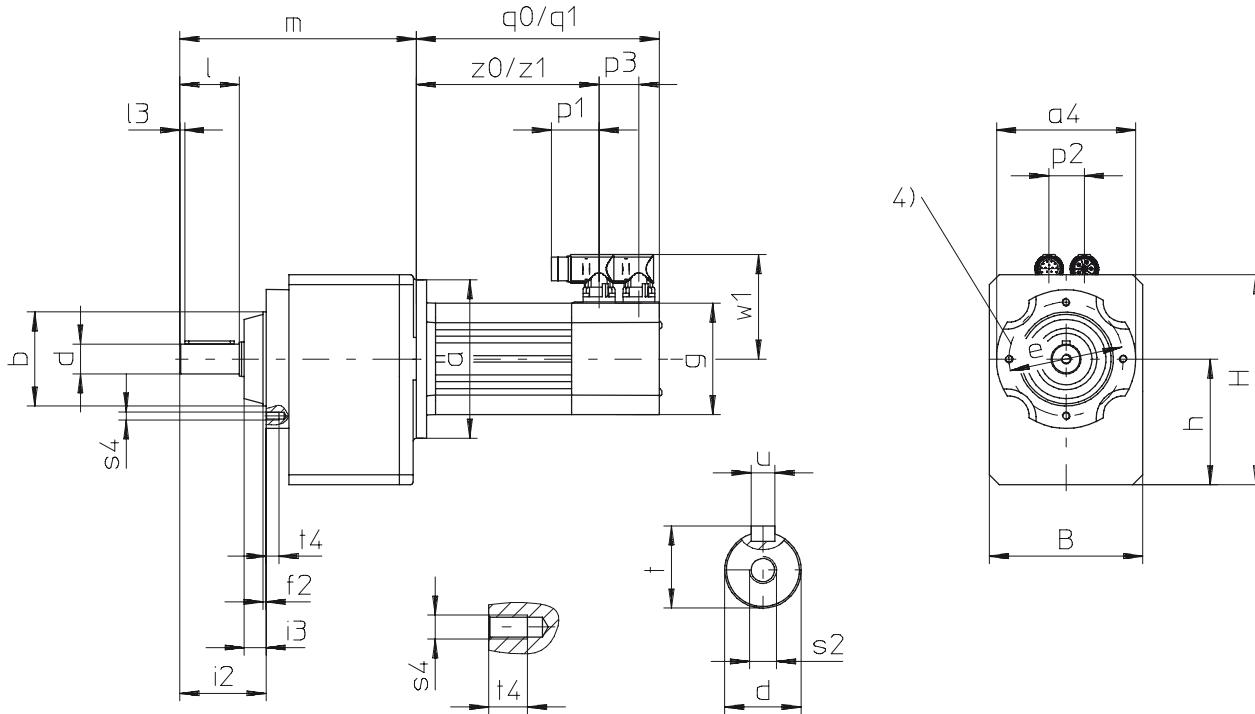
\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design.  
 Further dimensions see previous page.

\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.  
 Autres dimensions voir la page précédent.


**C0..G....ED\_ - C5..G....ED\_**  
**C0..G....EK\_ - C5..G....EK\_**

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

4) C5: 8 Gewindebohrungen um 22,5° versetzt.

4) C5: 8 tapped holes are turned by 22.5 degrees.

4) C5: 8 trous taraudes transposés de 22,5°.

Typ	a4	øb	B	ød	øe	f2	h	H	H1	i2	i3	I	I3	s2	s4	t	t4	u
<b>C0</b>	87	55j6	97	20k6	75	3,0	79,0	141,0	-	58	14	40	3	M6	M6	22,5	10	A6x6x32
<b>C1</b>	120	80j6	130	25k6	100	3,0	100,0	175,0	-	71	17	50	5	M10	M6	28,0	13	A8x7x40
<b>C2</b>	140	95j6	142	30k6	115	3,0	112,0	192,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
<b>C3</b>	140	95j6	154	30k6	115	3,0	127,0	212,0	-	87	22	60	5	M10	M8	33,0	13	A8x7x50
<b>C4</b>	160	110j6	178	40k6	130	3,5	142,5	242,5	-	108	22	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
<b>C5</b>	192	130j6	195	40k6	165	3,5	166,0	286,0	-	109	23	80	5	M16	M10	43,0	16	A12x8x70
<b>C6</b>	180	140j6	225	50k6	165	5,0	195,0	310,0	362	136	30	100	5	M16	M10	53,5	16	A14x9x90
<b>C7</b>	195	155j6	265	60m6	185	8,0	231,0	371,0	432	164	37	120	5	M20	M12	64,0	19	A18x11x100
<b>C8</b>	226	185j6	310	70m6	215	5,0	285,0	445,0	506	185	37	140	5	M20	M12	74,5	19	A20x12x125
<b>C9</b>	280	230j6	365	90m6	265	5,0	334,0	524,0	594	220	42	170	5	M24	M16	95,0	26	A25x14x140

Maße **a**, **m** siehe nächste Seite.Dimensions **a**, **m** see next page.Dimensions **a**, **m** voir la page suivant.

Typ	øg	p1	p2	p3	q0	q1	w1	z0	z1
<b>ED203</b>	55	42	6	52	166,0	175,0	70	83,0	83,0
<b>ED302</b>	72	42	14	44	158,0	170,0	78	98,0	98,0
<b>ED303</b>	72	42	14	44	176,0	188,0	78	116,0	116,0
<b>ED401</b>	98	42	31	35	155,0	201,0	91	102,0	148,0
<b>ED402</b>	98	42	31	35	190,0	236,0	91	137,0	183,0
<b>ED403</b>	98	42	31	35	225,0	271,0	91	172,0	218,0
<b>ED503</b>	115	42	32	35	227,0	278,0	100	170,0	221,0
<b>ED505</b>	115	42	32	35	297,0	348,0	100	240,0	291,0
<b>ED704</b>	145	42	40	35	285,5	349,0	115	228,5	292,5
<b>ED706</b>	145	42	40	35	355,5	419,0	115	298,5	362,5
<b>ED806</b>	190	71	56	57	393,5	462,5	158	317,5	317,5
<b>ED808</b>	190	71	56	57	463,5	532,5	158	387,5	387,5
<b>EK501</b>	115	42	32	35	157,0	185,0	100	100,0	128,0
<b>EK502</b>	115	42	32	35	192,0	220,0	100	135,0	163,0
<b>EK702</b>	145	42	40	35	215,5	241,5	115	158,5	184,5
<b>EK703</b>	145	42	40	35	250,5	276,5	115	193,5	219,5
<b>EK803</b>	190	42	56	44	278,5	311,5	137	215,5	215,5

ED2/ED3 nur mit Leistungsstecker möglich.  
 ED4 - ED8 und EK4-EK8 mit Leistungsstecker oder Klemmenkasten.

ED2/ED3 only possible with power connector.  
 ED4 - ED8 and EK4 - EK8 with power connector or terminal box.

ED2/ED3 seulement possible avec connecteur multibroches. ED4 - ED8 et EK4 - EK8 possible avec connecteur multibroches où boîte à bornes.

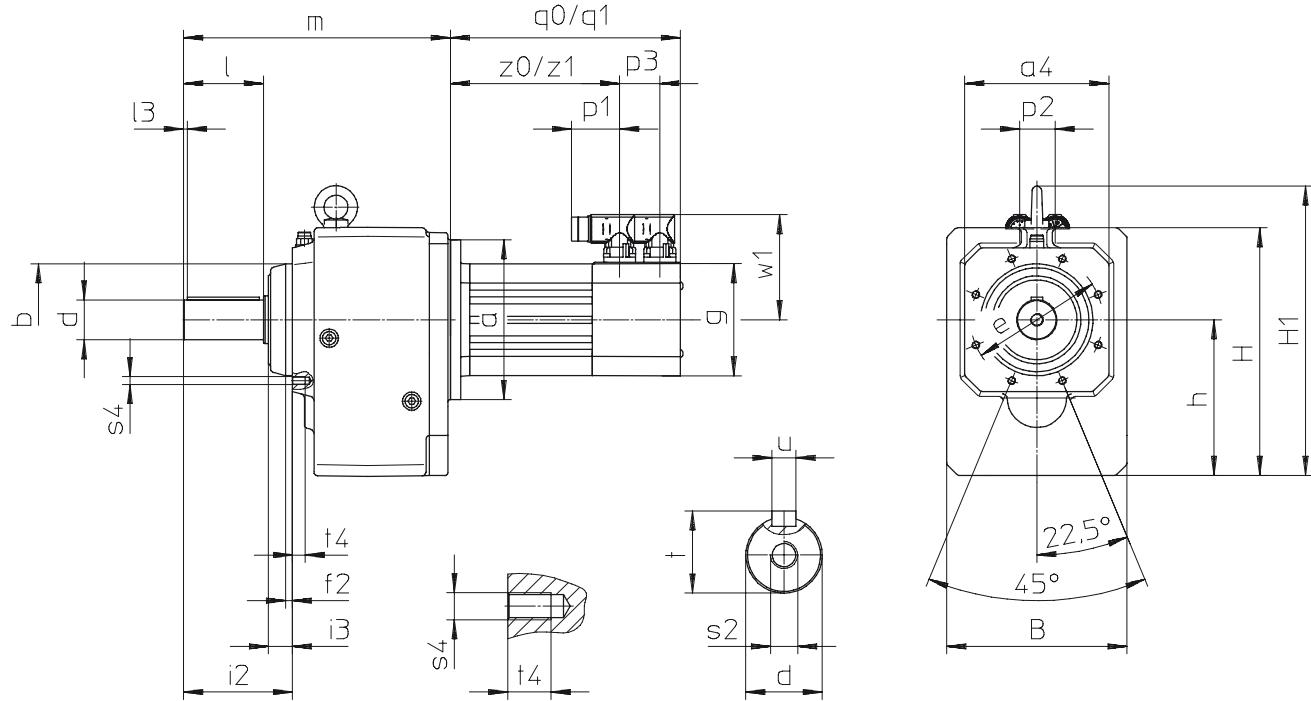
Stirnradgetriebemotoren **C** Gewindelochkreis  
*Helical geared motors **C** Pitch circle diameter*  
 Motorréducteurs coaxiaux **C** Fixation à trous taraudes



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein

**C6..G....ED\_ - C9..G....ED\_**  
**C6..G....EK\_ - C9..G....EK\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	ED2		ED3		ED4		ED5/EK5		ED7/EK7		ED8/EK8	
	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m
<b>C002</b>	□55	148,0	□72	154,0	ø140	154,0	ø160	158,0	-	-	-	-
<b>C102</b>	-	-	□72	187,0	ø140	187,0	ø160	191,0	ø200	193,0	-	-
<b>C103</b>	-	-	ø140	224,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	-	-	ø140	215,0	ø140	215,0	ø160	219,0	ø200	221,0	-	-
<b>C203</b>	-	-	ø140	252,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	238,0	ø200	240,0	ø250	243,0
<b>C303</b>	-	-	ø140	271,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	285,5	ø200	287,5	ø250	290,5
<b>C403</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	328,5	-	-	-	-
<b>C502</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	307,0	ø200	309,0	ø250	312,0
<b>C503</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	350,0	-	-	-	-
<b>C612</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	333,0*	ø250	336,0*
<b>C613</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	375,0*	ø200	395,0*	-	-
<b>C712</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	386,0	ø250	388,0
<b>C713</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	447,0	ø250	459,0*
<b>C812</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ø250	455,0
<b>C813</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	514,0	ø250	526,0
<b>C913</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ø250	593,0

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design.  
 Further dimensions see previous page.

\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.  
 Autres dimensions voir la page précédent.

Stirnradgetriebemotoren **C** Rundflansch

*Helical geared motors **C** Round flange*

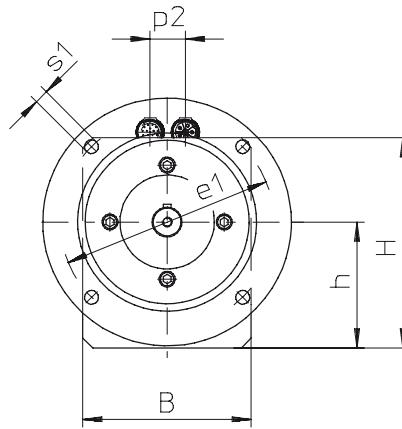
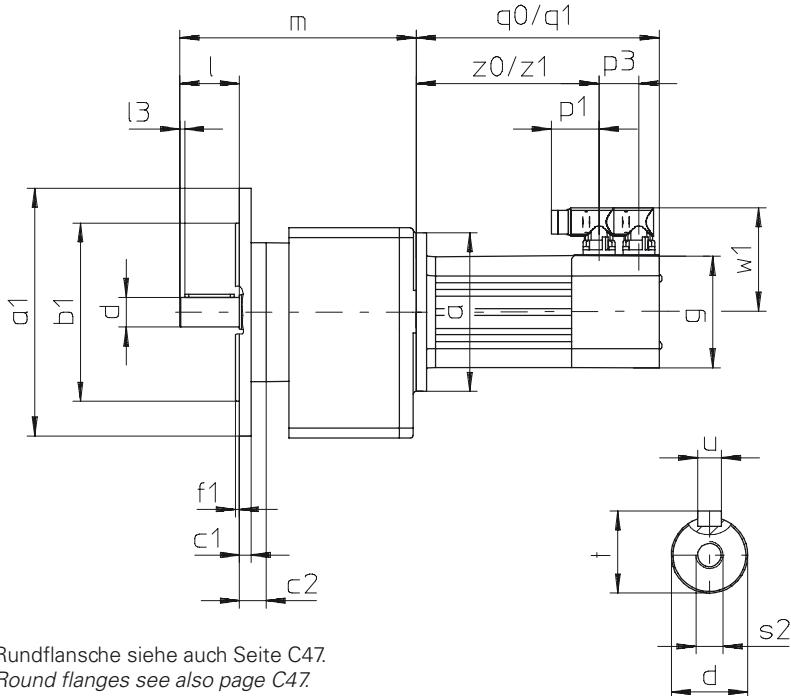
Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride ronde



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

## **C0..F...ED\_ - C5..F...ED\_** **C0..F...EK\_ - C5..F...EK\_**

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein



Rundflansche siehe auch Seite C47.

Round flanges see also page C47.

Brides rondes voir aussi page C47.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	øa1	øb1	B	c1	c2	ød	øe1	f1	h	H	H1	I	I3	øs1	s2	t	u
<b>C0</b>	160	110j6	97	10	18	20k6	130	3,0	79,0	141,0	-	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	200	130j6	130	12	21	25k6	165	3,5	100,0	175,0	-	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	200	130j6	142	12	27	30k6	165	3,5	112,0	192,0	-	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	250	180j6	154	12	27	30k6	215	4,0	127,0	212,0	-	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	250	180j6	178	14	28	40k6	215	4,0	142,5	242,5	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	300	230j6	195	16	29	40k6	265	4,0	166,0	286,0	-	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C6</b>	300	230j6	225	17	36	50k6	265	4,0	195,0	310,0	362	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
<b>C7</b>	350	250h6	265	18	44	60m6	300	5,0	231,0	371,0	432	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	400	300h6	310	20	45	70m6	350	5,0	285,0	445,0	506	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9</b>	450	350h6	365	23	50	90m6	400	5,0	334,0	524,0	594	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Maße **a, m** siehe nächste Seite.

Dimensions **a, m** see next page.

Dimensions **a, m** voir la page suivant.

Typ	øg	p1	p2	p3	q0	q1	w1	z0	z1
<b>ED203</b>	55	42	6	52	166,0	175,0	70	83,0	83,0
<b>ED302</b>	72	42	14	44	158,0	170,0	78	98,0	98,0
<b>ED303</b>	72	42	14	44	176,0	188,0	78	116,0	116,0
<b>ED401</b>	98	42	31	35	155,0	201,0	91	102,0	148,0
<b>ED402</b>	98	42	31	35	190,0	236,0	91	137,0	183,0
<b>ED403</b>	98	42	31	35	225,0	271,0	91	172,0	218,0
<b>ED503</b>	115	42	32	35	227,0	278,0	100	170,0	221,0
<b>ED505</b>	115	42	32	35	297,0	348,0	100	240,0	291,0
<b>ED704</b>	145	42	40	35	285,5	349,0	115	228,5	292,5
<b>ED706</b>	145	42	40	35	355,5	419,0	115	298,5	362,5
<b>ED806</b>	190	71	56	57	393,5	462,5	158	317,5	317,5
<b>ED808</b>	190	71	56	57	463,5	532,5	158	387,5	387,5
<b>EK501</b>	115	42	32	35	157,0	185,0	100	100,0	128,0
<b>EK502</b>	115	42	32	35	192,0	220,0	100	135,0	163,0
<b>EK702</b>	145	42	40	35	215,5	241,5	115	158,5	184,5
<b>EK703</b>	145	42	40	35	250,5	276,5	115	193,5	219,5
<b>EK803</b>	190	42	56	44	278,5	311,5	137	215,5	215,5

ED2/ED3 nur mit Leistungsstecker möglich.  
 ED4 - ED8 und EK4-EK8 mit Leistungsstecker oder Klemmenkasten.

*ED2/ED3 only possible with power connector.  
 ED4 - ED8 and EK4 - EK8 with power connector or terminal box.*

*ED2/ED3 seulement possible avec connecteur multibroches. ED4 - ED8 et EK4 - EK8 possible avec connecteur multibroches où boîte à bornes.*

# Stirnradgetriebemotoren **C** Rundflansch

*Helical geared motors **C** Round flange*

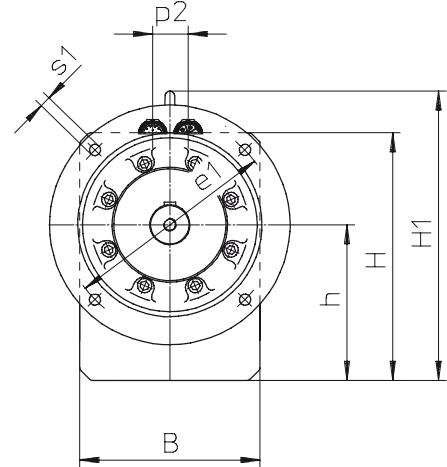
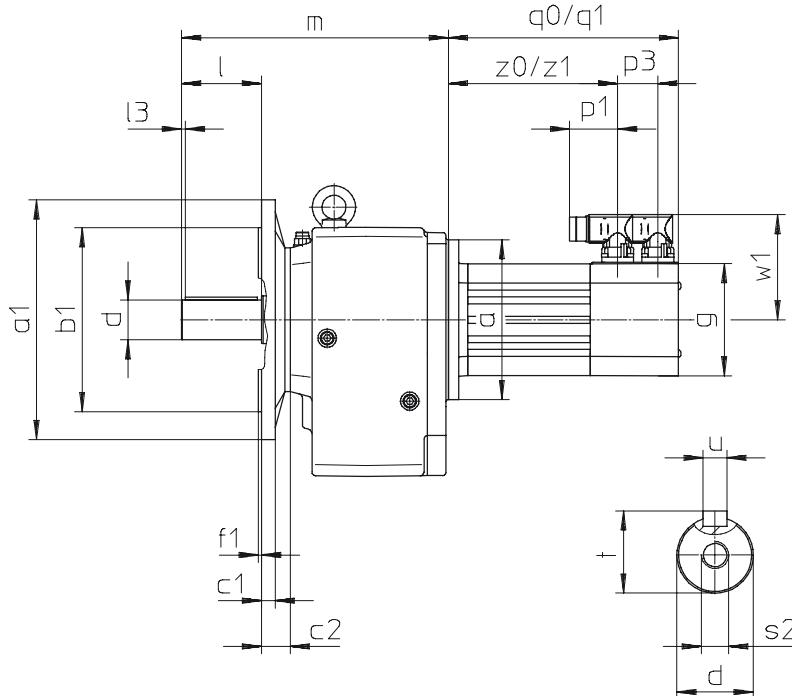
*Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride ronde*



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein

**C6..F...ED\_ - C9..F...ED\_**  
**C6..F...EK\_ - C9..F...EK\_**



Rundflansche siehe auch Seite C47.  
*Round flanges see also page C47.*  
*Brides rondes voir aussi page C47.*

Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

*Please refer to the notes on page A12!*

*Regardez les remarques à la page A12!*

Typ	ED2		ED3		ED4		ED5/EK5		ED7/EK7		ED8/EK8	
	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m
<b>C002</b>	□55	148,0	□72	154,0	ø140	154,0	ø160	158,0	-	-	-	-
<b>C102</b>	-	-	□72	187,0	ø140	187,0	ø160	191,0	ø200	193,0	-	-
<b>C103</b>	-	-	ø140	224,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	-	-	ø140	215,0	ø140	215,0	ø160	219,0	ø200	221,0	-	-
<b>C203</b>	-	-	ø140	252,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	238,0	ø200	240,0	ø250	243,0
<b>C303</b>	-	-	ø140	271,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	285,5	ø200	287,5	ø250	290,5
<b>C403</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	328,5	-	-	-	-
<b>C502</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	307,0	ø200	309,0	ø250	312,0
<b>C503</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	350,0	-	-	-	-
<b>C612</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	333,0*	ø250	336,0*
<b>C613</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	375,0*	ø200	395,0*	-	-
<b>C712</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	386,0	ø250	388,0
<b>C713</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	447,0	ø250	459,0*
<b>C812</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ø250	455,0
<b>C813</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	ø200	514,0	ø250	526,0
<b>C913</b>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	ø250	593,0

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht koaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design.  
*Further dimensions see previous page.*

\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.  
*Autres dimensions voir la page précédent.*

# Stirnradgetriebemotoren **C** Quadratflansch

*Helical geared motors **C** Square flange*

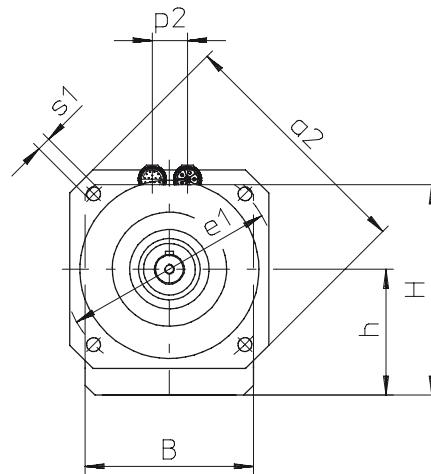
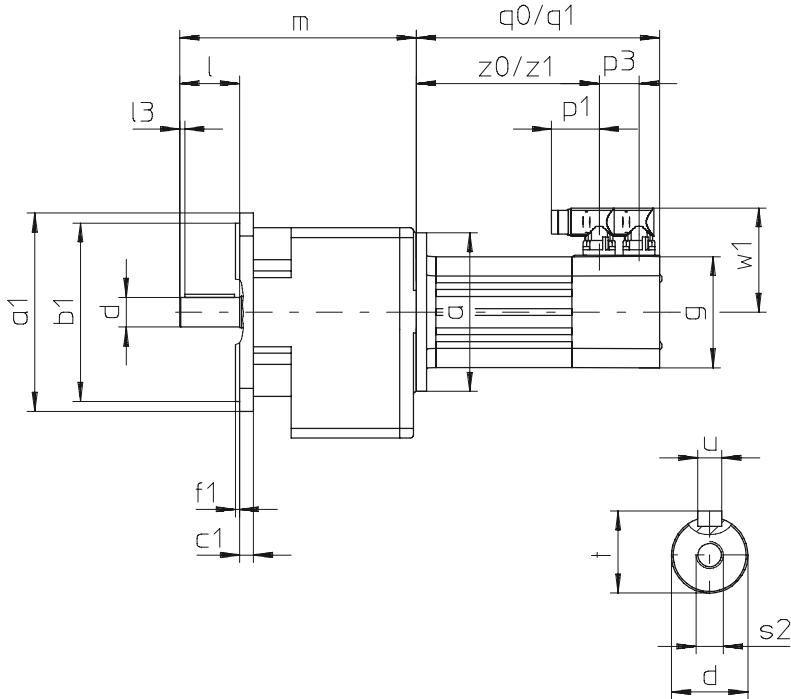
*Motorréducteurs coaxiaux **C** Bride carré*



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

## **C0..Q....ED\_ - C4..Q....ED\_** **C0..Q....EK\_ - C4..Q....EK\_**

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	a1	a2	b1	B	c1	d	e1	f1	h	H	I	I3	s1	s2	t	u
<b>C0</b>	124	160	110j6	97	9	20k6	130	3,0	79,0	141,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	145	192	130j6	130	11	25k6	165	3,5	100,0	175,0	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	145	192	130j6	142	11	30k6	165	3,5	112,0	192,0	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	200	250	180j6	154	14	30k6	215	4,0	127,0	212,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	200	250	180j6	178	14	40k6	215	4,0	142,5	242,5	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70

Maße **a, m** siehe nächste Seite.

Dimensions **a, m** see next page.

Dimensions **a, m** voir la page suivant.

Typ	g	p1	p2	p3	q0	q1	w1	z0	z1
<b>ED203</b>	55	42	6	52	166,0	175,0	70	83,0	83,0
<b>ED302</b>	72	42	14	44	158,0	170,0	78	98,0	98,0
<b>ED303</b>	72	42	14	44	176,0	188,0	78	116,0	116,0
<b>ED401</b>	98	42	31	35	155,0	201,0	91	102,0	148,0
<b>ED402</b>	98	42	31	35	190,0	236,0	91	137,0	183,0
<b>ED403</b>	98	42	31	35	225,0	271,0	91	172,0	218,0
<b>ED503</b>	115	42	32	35	227,0	278,0	100	170,0	221,0
<b>ED505</b>	115	42	32	35	297,0	348,0	100	240,0	291,0
<b>ED704</b>	145	42	40	35	285,5	349,0	115	228,5	292,5
<b>ED706</b>	145	42	40	35	355,5	419,0	115	298,5	362,5
<b>ED806</b>	190	71	56	57	393,5	462,5	158	317,5	317,5
<b>ED808</b>	190	71	56	57	463,5	532,5	158	387,5	387,5
<b>EK501</b>	115	42	32	35	157,0	185,0	100	100,0	128,0
<b>EK502</b>	115	42	32	35	192,0	220,0	100	135,0	163,0
<b>EK702</b>	145	42	40	35	215,5	241,5	115	158,5	184,5
<b>EK703</b>	145	42	40	35	250,5	276,5	115	193,5	219,5
<b>EK803</b>	190	42	56	44	278,5	311,5	137	215,5	215,5

ED2/ED3 nur mit Leistungsstecker möglich.  
 ED4 - ED8 und EK4-EK8 mit Leistungsstecker oder Klemmenkasten.

*ED2/ED3 only possible with power connector.  
 ED4 - ED8 and EK4 - EK8 with power connector or terminal box.*

*ED2/ED3 seulement possible avec connecteur multibroches. ED4 - ED8 et EK4 - EK8 possible avec connecteur multibroches où boîte à bornes.*

# Stirnradgetriebemotoren **C** Quadratflansch

*Helical geared motors **C** Square flange*

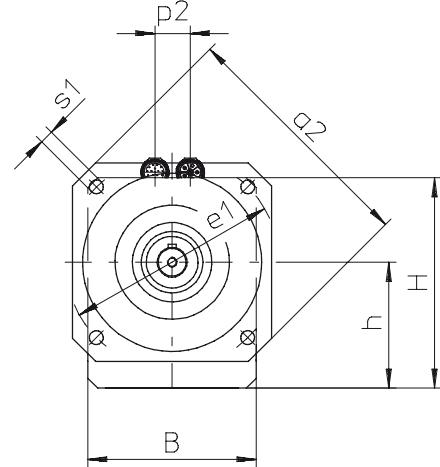
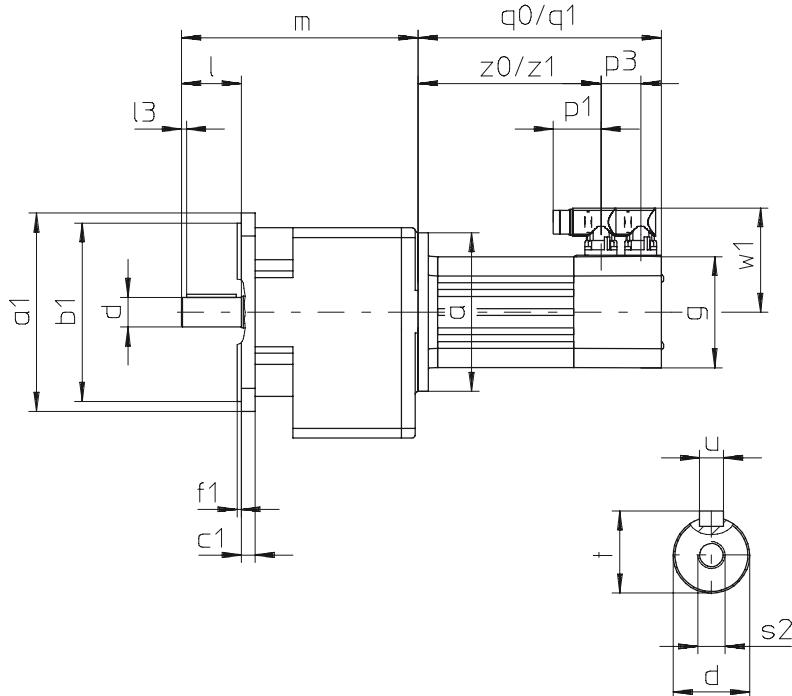
Motoréducteurs coaxiaux **C** Bride carré



STÖBER ANTRIEBSTECHNIK

**q0, z0** = ohne Bremse / **q1, z1** = mit Bremse  
**q0, z0** = without brake / **q1, z1** = with brake  
**q0, z0** = sans frein / **q1, z1** = avec frein

**C0..Q....ED\_ - C4..Q....ED\_**  
**C0..Q....EK\_ - C4..Q....EK\_**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	ED2		ED3		ED4		ED5/EK5		ED7/EK7		ED8/EK8	
	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m	a	m
<b>C002</b>	□55	148,0	□72	154,0	ø140	154,0	ø160	158,0	-	-	-	-
<b>C102</b>	-	-	□72	187,0	ø140	187,0	ø160	191,0	ø200	193,0	-	-
<b>C103</b>	-	-	ø140	224,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C202</b>	-	-	ø140	215,0	ø140	215,0	ø160	219,0	ø200	221,0	-	-
<b>C203</b>	-	-	ø140	252,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C302</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	238,0	ø200	240,0	ø250	243,0
<b>C303</b>	-	-	ø140	271,0	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>C402</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	285,5	ø200	287,5	ø250	290,5
<b>C403</b>	-	-	-	-	-	-	ø160	328,5	-	-	-	-

\* Motor und Getriebe sind bei dieser Ausführung nicht coaxial. Weitere Maße siehe vorherige Seite.

\* Motor and gear unit are not co-axial with this design.  
Further dimensions see previous page.

\* Dans cette exécution, les moteur et les réducteurs ne sont pas coaxiaux.  
Autres dimensions voir la page précédent.

# Stirnradgetriebe C mit Motoradapter

*Helical gear units C with motor adapter*

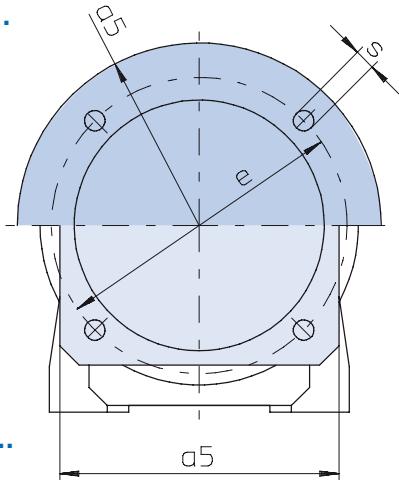
Réducteurs coaxiaux C avec lanterne pour moteur



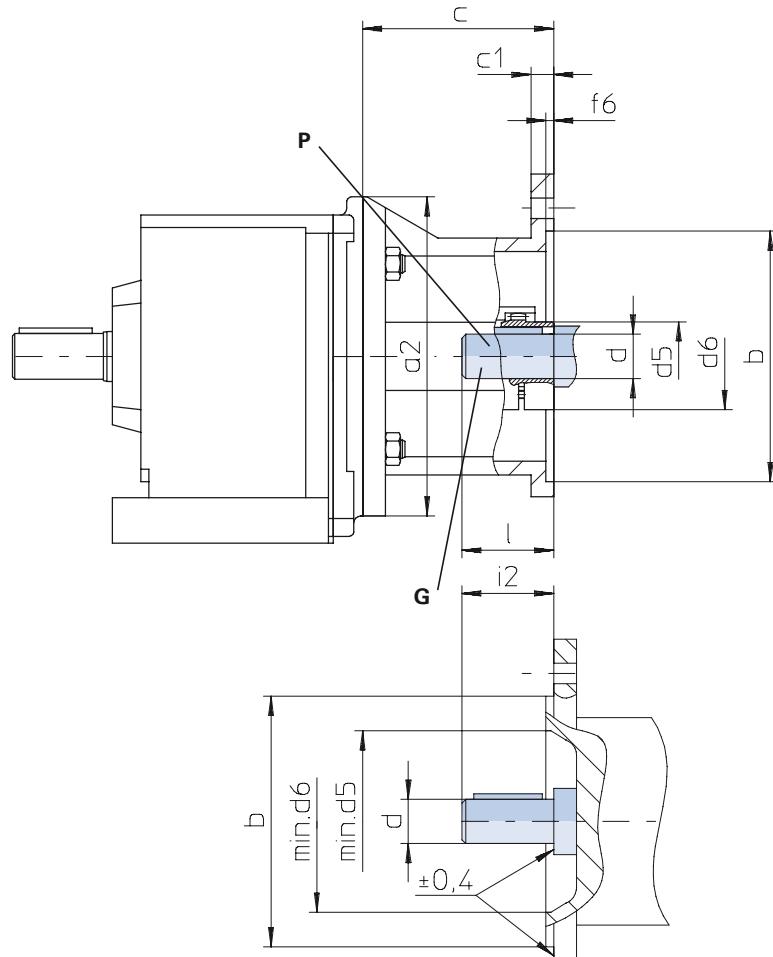
**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

## C0..M\_ - C9..M\_

**MR..**



**MQ..**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

MR/MQ	øa2	øa5	IEC	□a5	øb	c	c1	ødmin	ødmaxG	ødmaxP	ød5	ød6	øe	f6	i2max	lmax	s
<b>M_10</b>	140	-	-	80	50H7	84	18	11	19	19	25	40	95	4,0	40	40	M6
<b>M_10</b>	140	-	-	72	60H7	84	18	11	19	19	25	40	75	3,5	40	40	M5
<b>M_10</b>	140	120	56	116	80H7	84	10	11	19	19	25	40	100	4,0	40	40	M6
<b>M_10</b>	140	140	63	116	95H7	84	10	11	19	19	25	40	115	4,0	40	40	ø9
<b>M_10</b>	140	-	-	116	95H7	84	10	11	19	19	25	40	130	4,0	40	40	ø9
<b>M_10</b>	140	160	71	116	110H7	84	10	11	19	19	25	40	130	4,0	40	40	ø9
<b>M_20</b>	160	-	-	142	95H7	98	11	19	24	24	36	55	115	4,0	50	50	M8
<b>M_20</b>	160	-	-	142	95H7	98	11	19	24	24	36	55	130	4,0	50	50	ø9
<b>M_20</b>	160	160	71	142	110H7	98	11	19	24	24	36	55	130	4,0	50	50	ø9
<b>M_20</b>	160	-	-	142	110H7	98	11	19	24	24	36	55	165	4,5	50	50	ø11
<b>M_20</b>	160	200	80/90	142	130H7	98	11	19	24	24	36	55	165	4,5	50	50	ø11
<b>M_30</b>	200	200	80/90	190	130H7	122	13	24	32	32	39	65	165	4,5	60	60	ø11
<b>M_30</b>	200	-	-	190	130H7	122	13	24	32	32	39	65	215	4,0	60	60	ø13
<b>M_30</b>	200	250	100/112	190	180H7	122	13	24	32	32	39	65	215	5,0	60	60	ø13
<b>M_40</b>	250	250	100/112	203	180H7	135	15	32	38	38	58	80	215	4,5	80	80	ø13
<b>M_40</b>	250	300	132	-	230H7	135	15	32	38	38	58	80	265	5,0	80	80	ø13
<b>M_50</b>	300	300	132	-	230H7	165	21	38	55	48	68	95	265	6,0	110	110	ø13
<b>M_50</b>	300	350	160/180	260	250H7	165	21	38	55	48	68	95	300	6,0	110	110	ø17
<b>M_60</b>	350	350	180	-	250H7	180	22	48	65	65	96	-	300	6,0	140	140	ø17
<b>M_60</b>	350	400	200	-	300H7	180	22	48	65	65	96	-	350	6,0	140	140	ø17
<b>M_60</b>	350	450	225	-	350H7	180	22	48	65	65	96	-	400	6,0	140	140	ø17

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

Nähre Angaben siehe Getriebekatalog, Impr.-Nr. 441834!

G - glatte Welle

P - Welle mit Passfeder

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

For further details see gear units catalogue, No. 441834!

G - plain shaft

P - shaft with key

Les autres cotés de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombrements standard. Sous réserve de modifications des cotés en raison de perfectionnements techniques.

Pour des informations supplémentaires, voir catalogue réducteurs No. 441834!

G - arbre lisse

P - arbre avec clavette

# Stirnradgetriebe C mit Rundflansch

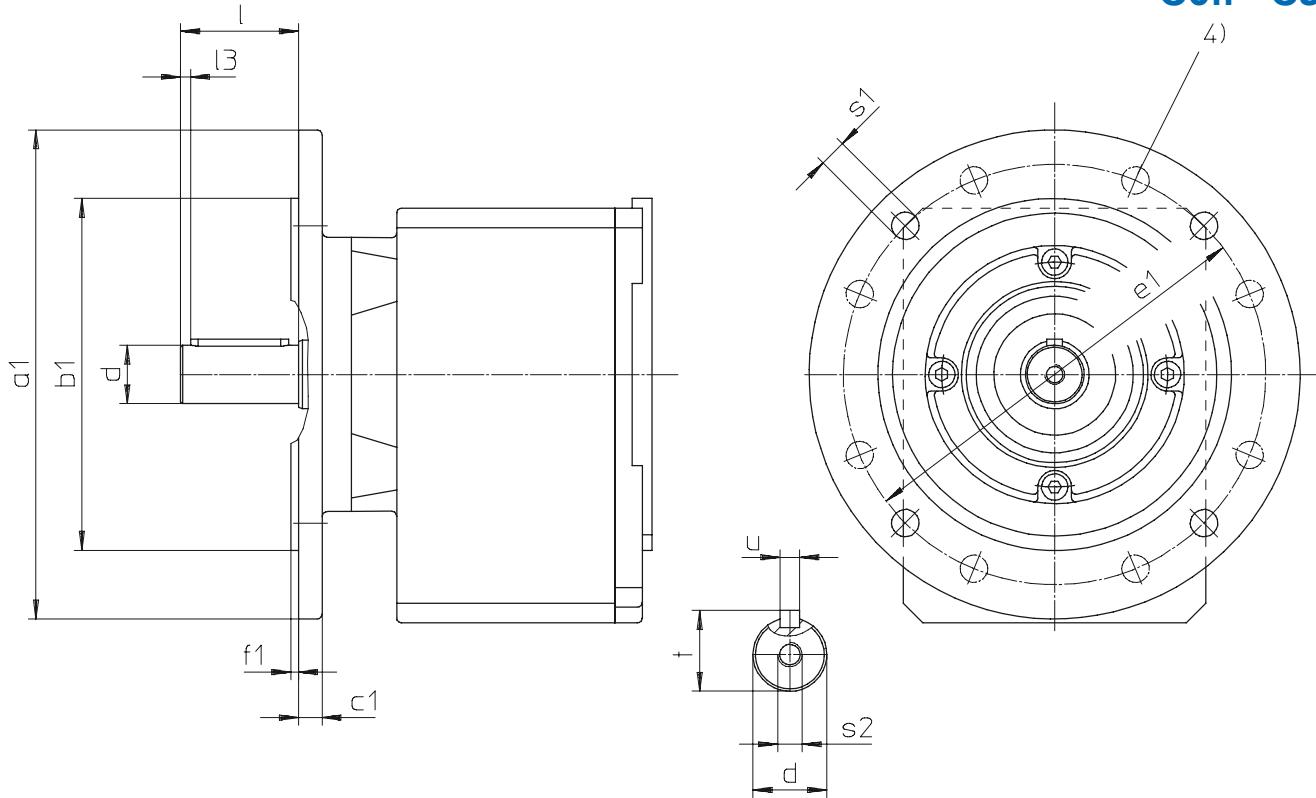
## Helical gear units C with round flange

### Réducteurs coaxiaux C avec bride ronde



**STÖBER ANTRIEBSTECHNIK**

**C0.. - C9..**



Bitte beachten Sie die Hinweise auf Seite A12!

Please refer to the notes on page A12!

Regardez les remarques à la page A12!

Typ	$\varnothing a_1$	$\varnothing b_1$	c1	$\varnothing d$	$\varnothing e_1$	f1	l	l3	$\varnothing s_1$	s2	t	u
<b>C0</b>	120	80j6	10	20k6	100	3,0	40	3	7	M6	22,5	A6x6x32
<b>C0</b>	140	95j6	10	20k6	115	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C0</b>	160	110j6	10	20k6	130	3,0	40	3	9	M6	22,5	A6x6x32
<b>C1</b>	140	95j6	8	25k6	115	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
<b>C1</b>	160	110j6	10	25k6	130	3,5	50	5	9	M10	28,0	A8x7x40
<b>C1</b>	200	130j6	12	25k6	165	3,5	50	5	11	M10	28,0	A8x7x40
<b>C2</b>	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
<b>C2</b>	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C2</b>	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	160	110j6	10	30k6	130	3,5	60	5	9	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	200	130j6	12	30k6	165	3,5	60	5	11	M10	33,0	A8x7x50
<b>C3</b>	250	180j6	12	30k6	215	4,0	60	5	14	M10	33,0	A8x7x50
<b>C4</b>	200	130j6	14	40k6	165	3,5	80	5	11	M16	43,0	A12x8x70
<b>C4</b>	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C4</b>	300	230j6	14	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	250	180j6	14	40k6	215	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C5</b>	300	230j6	16	40k6	265	4,0	80	5	14	M16	43,0	A12x8x70
<b>C6</b>	300	230j6	17	50k6	265	4,0	100	5	14	M16	53,5	A14x9x90
<b>C7</b>	350	250h6	18	60m6	300	5,0	120	5	18	M20	64,0	A18x11x100
<b>C8</b>	350	250h6	18	70m6	300	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C8<sup>4)</sup></b>	400	300h6	20	70m6	350	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C8<sup>4)</sup></b>	450	350h6	20	70m6	400	5,0	140	5	18	M20	74,5	A20x12x125
<b>C9<sup>4)</sup></b>	450	350h6	23	90m6	400	5,0	170	5	18	M24	95,0	A25x14x140

Weitere Getriebeabmaße sind aus den Standard-Maßbildzeichnungen zu entnehmen. Maßänderungen durch technische Weiterentwicklungen vorbehalten.

**4) 8 Bohrungen um 22,5° versetzt.**

Refer to the standard dimension drawings for further gear unit dimensions. Subject to dimensional changes in the interests of technical development.

**4) 8 holes are turned by 22.5 degrees.**

Les autres cotes de réducteurs sont à prendre dans les plans d'encombrements standard. Sous réserve de modification des cotes en raison de perfectionnements techniques.

**4) 8 forages transposés de 22,5°.**